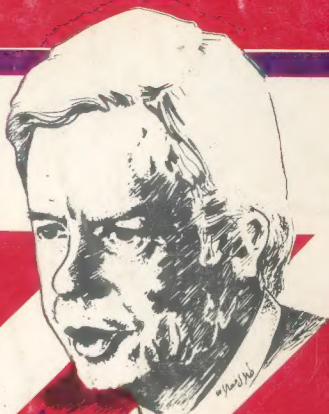


جيمي كارتر



المحظيات الفرحانة

فصول مختارة من مذكرات كارتر
ترجمة: سعد دياب



الشيخان ^{رحمتهما}

فصول مختارة من مذكرات كارتير

حبيبي كارتير

والله اعلم بالصواب

فصول مختارة من مذكرات كارتير

ترجمة: سعاد دياب

جميع الحقوق محفوظة



دمشق - ص ١٥٧

ترجمات - نشر - توزيع
خدمات طابعة

- فصول مختارة من مذكرات جيمي كارتر - اللحظات الحرجة.
 - تأليف: الرئيس جيمي كارتر.
 - المترجم: سعاد دياب.
 - الطبعة الأولى: 1993 / ن.
 - الناشر: دار ابن هاني للدراسات والنشر والتوزيع.
- دمشق - شرقي ركن الدين الموحد - هاتف 771096 ص. ب. 4715

المقدمة

الكتاب الذي بين أيدينا هو ترجمة للذكرات الرئيس الأمريكي جيمي كارتر أو بالأحرى هو ترجمة لأهم فصول المذكرات التي تتحدث عن أخطر الأحداث والتطورات التي جرت خلال فترة رئاسته ولقد حرصنا أن تكون الترجمة أمينة وصادقة إلى أقصى درجة حتى ما يتعلق منها بنصوص التعابير والالفاظ والجميل المستعملة في الاحكام والنوعت القاسية التي يطلقها الكاتب ويصف بها بعض الاشخاص والزعماء والقادة السياسيين سواء من نجبهم أو من نختلف معهم ولعل هذا ما اقتضى منا أن نشير هنا بوضوح وتأكيد بأن ما ورد في هذه المذكرات من آراء وقناعات وأفكار إنما تنقل آراء الكاتب والمنشئ الذي هو رئيس الولايات المتحدة الأمريكية، وهو انطلاقاً من هذا العنوان وهذا الموقع انما يمثل لنا بصفتين:

الصفة الاولى: انه كتب هذه الصفحات بصفته السياسية كرئيس دولة
الصفة الثانية: أنه رئيس للولايات المتحدة الأمريكية وليس غيرها من الدول ولعل هذا ما يغنيا ويعدنا عن مشاعر الغضب والانزعاج تجاه أوصافه ونوعته وأحكامه الظالمة بحق أمم أو أشخاص أو قادة نقدرهم ونحترمهم وبحق قضايا ومواقف قد نعتز بها ونؤمن بعدالتها

وفي الوقت نفسه فإن ذلك يعطينا فكرة أكثر وضوحاً وقرباً وثباتاً عن مقدار الكره والاستعلاء والبعوض المتأصل والعداء الثابت الذي يضره هؤلاء للشعوب المستضعفة المناضلة وقادتها

كذلك فإن المذكرات تعطينا فكرة عن الحدود التي يمكن أن يذهب إليها حكام الولايات المتحدة الأمر يكية ومن يشبههم من الحكام الغريبيين في التعامل مع بلدان العالم الثالث وخادمة البلدان التي تعيش شعوبها حالة من الوعي الثوري أو الممارسة الثورية.

(كنت أذرع الخطأ في حداثق البيت الأبيض حتى الصباح باحثاً بيأس عن وسيلة لتحرير الرهائن دون التضحية بالشرف أو بأمن بلادني، كنت استمع إلى كل الاقتراحات من تسليم الشاه إلى إلقاء قبلة ذرية على طهران)

هذه العبارات الخطيرة هي لكارتير وقد وردت نصاً في أثناء المذكرات بشكل عام ان التفكير بالقاء قبلة ذرية على العاصمة الإيرانية طهران بسبب اعتقال بضعة موظفين من السفارة الأمريكية هناك يعطينا أكثر من دلالة على البعد الشوفي والفاشيستي الذي سيتحكم بنفوس هؤلاء الحكام تجاه شعوب العالم المستضعفة.

كذلك فإن مثل هذه العبارات وغيرها تعطينا فكرة عن مقدار حرصهم واحترامهم للعملاء من الحكام الذين باعوا شعوبهم وأوطانهم وأستبدوا واستكبروا وبالغوا في خدمة سادتهم الاجانب وهذا ما ترويه النهاية المخزية والمأساوية لحياة الشاه السياسية ومواقفهم منه بعد أن أطاحت الثورة الإيرانية العظيمة بنظامه الدكتاتوري واضطراره إلى الهرب من ايران.

إن شعوراً بالفخر والاعتزاز والترقب والاثارة يتتاب القاريء بالفطرة والعفوية وهو يتابع قصة الصراع المرير بين إيران وأمريكا بعد الثورة ساعة بساعة...

كذلك فصفحات الكتاب تحوي بين ثناياها أسراراً تكشف للمرة الاولى وهي تلقى الضوء بل تفسر وتربط كثيراً من الاحداث والتطورات التي تلاحقت في تلك الفترة ومازال بعضها يشكل الخلفية للاحداث تجري حتى الوقت الحاضر.

وبقدر ما يتعلق الامر بالترجمة فلسنا نكتم القاريء سرّاً إذا قلنا إن إحساساً مزدوجاً بل ومتناقضاً كان يتابنا خلال ترجمة النص، فبين الرغبة في الحفاظ على روح النص فقط دون التقيد بحرفيته بل توجيه النص وإخضاعه لبعض الاسقاطات التي تبعد القاريء عن مواجهة الكلمات القاسية والنابية أو الاحكام والنعوت والمسميات غير اللائقة أو البذيئة، وبين الابقاء على حرفية النص كما وردت ووضع القاريء أمام النص كما هو، فكان أن اخترنا الحل الأخير منطلقين من أن وعي الأمة والابعاد والاحجام أشكالها الحقيقية الواقعية مهما أجرى عليها من تحريف أو تزييف، كذلك فإن قضايا كالتى تناولتها صفحات هذا الكتاب فيها من الوضوح والتمايز بين الحق والباطل ما يكفي ان يجنب القاريء الخلط أو الإلتباس دون أن يفسد عليه نشوة الاستمتاع بمتابعة تلك اليوميات المثيرة ومجريات الاحداث الصاخبة والملاحقة التي تملأها.

المترجم

ايران والسنة الأخيرة

في السابع عشر من كانون الثاني سنة ١٩٧٩ عقد الرئيس الأمريكي جيمي كارتر مؤتمرًا صحفياً قال فيه (لم يكن لدينا النية ولا القدرة ولا الرغبة للتدخل في الشؤون الداخلية الإيرانية) هذا ما ورد على لسانه في المؤتمر الصحفي، اما ماورد في مذكراته التي نتعرض لها بدقة وامانة في هذا الكتاب فشيء آخر مختلف تماماً إنه يقول... كجميع الرؤساء السابقين للولايات المتحدة الأمريكية

كنت اعتبر شاه إيران أحد أكثر الحلفاء ضماناً للولايات المتحدة واعجبت بعلاقاته الجيدة مع المصريين والسعوديين وكذلك بقراره الاستمرار في بيع النفط لإسرائيل على الرغم من المقاطعة العربية.

ومن خلال المعلومات التي بين يدي استطعت أن اعرف ان الأرياح الطائفة العائدة من البترول أدت إلى رفع مستوى المعيشة في إيران. كذلك فإن السياسة المتبعة بعناد من قبل الشاه كانت قد أدت إلى ولادة معارضة قوية بين المثقفين وفي طبقات أخرى من الشعب.

معارضة تناضل من أجل فرض نظام ديمقراطي كذلك علمت ان السافاك SAVAK كانت تعامل المعارضة بفظاظة ووحشية بالغتين وان عدد السجناء السياسيين لا يقل عن ٢٥٠٠ سجين.

كان الشاه مقتنعا ان الطريقة الوحيدة للقضاء على المعارضة هي بتصفيتها وكان يكره كل من يعارضه في هذا الرأي من الرؤساء الغربيين وانا من جملتهم (كارتر)

اعطت زيارة الشاه لواشنطن والتي حدثت في الخامس عشر من كانون الأول سنة ١٩٧٧ الفرصة للإيرانيين المنفيين في الولايات المتحدة للتعبير بعنف عن معارضتهم للشاه وذلك بتظاهريهم امام البيت الأبيض.

يعد أن تم استقبالي له في الحديقة تحت دخان القنابل المسيلة للدموع دخلنا صالة الرئاسة بمرافقة فريترز موندل FRITZ MONDALE وفانس VANCE وبريجسكي BRZEZINSKI هنا أنصتُ اليه وهو يشرح الوضع الإيراني بهدوء وبكثير من الأنفة والفطرسه والكبرياء ويعدد التغيرات الأيجابية في بلاده مستنداً إلى الإحصاءات والأرقام

حول تحسين اوضاع العمل والسكن والصحة والمواصلات والتعليم ملمحاً إلى ان الفضل في كل هذا عائد له شخصياً.

كنت أعرف — والحديث لكارتير — أن باستطاعة الطبقة الوسطى والطلاب إلى جانب الطائفة الإسلامية تكوين الركائز الثلاث لتحديث متجانس في إيران إلى جانب انهم يشكون خطراً على حكم الشاه. وحتى لا يكون التطرق إلى هذا الحديث احراجاً له فضلت أن أناقش ذلك على انفراد مع الشاه.

وبعد الإنهاء من الاجتماع الرسمي الثاني دعوته إلى مكتبي الشخصي الموجود على مقربة من المكتب البيضاوي وعند انفرادي به سألته إذا كان يسمح لي أن أحدثه بصراحة وبمواقفته بدأت أعرض ما كنت قد حضّرتُه بعناية كي يلامس الواقع بأقل ما يمكن من الإساءة إليه.

كارتير: «انا متفهم التقدم الكبير الذي تحقق في بلادك إلا أنني لا أجهل أن عندك أيضاً بعض المضكلات أنت على علم بموقفي من قضية حقوق الإنسان التي لا تحترم في بلادك. وحسبها فهمت أن الإحتجاجات ترتفع تحديداً من الشيوخ وباقي الرؤساء الدينين ومن الطبقة الوسطى الذين يتوقون لتوسيع تأثيرهم السياسي إضافة إلى الطلاب. إن إهتماماتهم بحجة بحق إيران. ألا تستطيع إتخاذ إجراءات لتحسين الوضع بإستشارة المعارضة أو بإعطائها المزيد من الحرية.

كان الشاه يستمع بكل إنتباه وبعد التفكير مدة طويلة أجابني بحمارة: «لا... لا أستطيع عمل شيء... إن واجبي هو حماية القانون الإيراني المعمول به لمحاربة الشيوعية التي تشكل خطراً مميتاً لإيران وبلبلدان أخرى في الشرق الأوسط وللعالم الغربي وعندما ينتهي تهديد الخطر ربما استطعنا تغيير قوانيننا إلا أن هذا ليس قريب الحدوث على كل حال إن الهدف من وضع القوانين المعمول بها الآن هو هؤلاء الذين يشكون مصدر الاضطرابات والبلبله وماهم إلا أقلية ضئيلة والأكثرية من الشعب الإيراني لا تؤيدهم.» على الرغم من استمراري في المناقشة بدا واضحاً أن محاولاتي لا قنائه بتغيير سياسته إنما تذهب سدى و لم ينف الشاه وجود خطر محقق بالنظام معترفاً بأن صورة إيران سيئة لدى الغرب إلا انه اعتبر أن السماح للموقفين الشيوعيين بالدفاع عن أنفسهم والإستعانة بمحامين إنما هو تقدم وتطور للديموقراطية الإيرانية. في سنة ١٩٧٨ حاول الشاه إعطاء المزيد من الحرية للشعب الايراني إلا أن مبادرته هذه أعطت مفعولاً

عكسياً ففكر الإستياء العام الذي كان يؤدي إلى صدامات بين البوليس والمتظاهرين المسلمين ورغم هذا فقد أكد لنا وكلاء الاستخبارات عندنا بأنه لا سبب إطلاقاً للقلق. أما تقرير الـ سي آي إي CIA في شهر آب فقد ورد فيه بأنه: «ليست في الدولة الإيرانية وضع ثوري ولا ما دون الثوري»

نفس التقرير يؤكد أن الجيش يساند العائلة الحاكمة وأن المعارضة السلمية لنظام الشاه لا تستطيع بأي حال من الأحوال أن تشكل خطراً حقيقياً على النظام.

لكن الاضطرابات لم تتوقف وكان القلق يزداد لما يحدث في طهران ففي السابع من ايلول فرض الشاه الحكم العسكري على إيران وفي التظاهرات التي تلت ذلك حدثت مجازر بشعة أدت إلى استشهاد عدة مئات من المواطنين على يد البوليس مما أدى إلى ازدياد عدد المطالبين بخلع الشاه من منصبه فاضطر هذا الأخير إلى الإستعانة بتدابير قاسية أكثر فأكثر في محاولاته فرض النظام على البلاد كما كان يحاول في نفس الوقت تهدئة المعارضة واعداءً بالعفو عن مئات من رؤسائها من بينهم آية الله الخميني (أحد رؤساء الطائفة الإسلامية الذي ترك العراق — حيث كان منفياً من قبل الشاه — حديثاً واستقر في فرنسا) ولتهذبة الطائفة الإسلامية قطع الشاه علاقاته بإسرائيل دون أن يقطع عنها إمداداته النفطية.

إلا أن هذه المحاولات باءت بالفشل وبدأت الاضطرابات تنفجر في المصانع النفطية الأمر الذي أدى إلى خفض الإنتاج من ٦ مليون إلى أقل من ٢ مليون برميل.

شرح كامل وضعته الـ سي آي إي cia حول الأوضاع الاقتصادية في إيران بين يديّ فقد طلب الشاه المساعدة والتوجيه والنصح من سفيرنا وسفير بريطانيا للتمكن من تطبيق الحرية والديمقراطية في بلاده.

وقام الشاه باستمالة قسم من المعارضة من بينها الدينيين اليمينيين المتطرفين الذين يناضلون من أجل الحفاظ على التقاليد الإيرانية العريقة وذلك باتخاذ تدابير مستحدثة أساسية.

ومن أجل معرفة تطور موقف الشاه تجاه الأحداث المتسارعة بدقة وإمعان يتوجب علينا ان نقرأ الفقرات التالية من مذكرات كارتو..

الفصل الأول

نهاية الطاغية

٢٥ تشرين الأول ١٩٧٨

تلقيت تقارير عديدة من سفارتنا في طهران تشير كلها إلى تدهور الوضع بشكل مقلق إلا أننا كنا وسفيرنا ومساعدوني على اقتناع تام أن الشاه هو الشخص الأفضل لضمان استقرار إيران وفي ٢٨ تشرين أول بعث السفير برسالة تعيد تأكيد قناعته « بأن الشاه هو الوحيد الذي يستطيع من جهة احتواء العسكريين ومن جهة أخرى تأمين الانتقال إلى وضع أكثر تطوراً في البلاد انصح بعدم الانفتاح باتجاه الحميني. »

وبسبب الضغوط العنيفة التي مورست على الشاه فقد فكر بتغيير البيان الوزاري الأيراني والذهاب بعيداً إلى حد التشكيك بكيفية مشاركته في الحكم لقد أبدى الشاه قلقاً شديداً فيما يخص مسقبله وكان متردداً بين حكومة مؤقتة أو عسكرية أو أن يتنازل عن الحكم وقد نصحناه بالبقاء وأكدنا له مساندتنا.

٢ تشرين الثاني ١٩٧٨

أصبح مؤكداً أن الشاه بدأ يفقد توازنه وأنه بدأ يتلقى الأحداث عوضاً عن أن يفصل فيها أو يسيرها وأنه لا بد من التصرف بصلابة كما يدعو الوضع وبدأ يتردد وأخذ اليأس يتسلل إلى قلبه وكان يفعل كل ما باستطاعته لاختفاء وضعه المتزعزع في نظر العالم الخارجي إلا أنني كنت على علم انه كان بحاجة إلى أي مساعدة نستطيع تقديمها له ماعدا تدخل أمريكياً مباشراً في الشؤون الداخلية الأيرانية وأرسلت له برقية أؤكد فيها تأييد الولايات المتحدة له في اتخاذ أي قرار حتى ولو وقع اختياره على تأليف حكومة عسكرية. وخوفاً من تشجيع أي مطالبة محتملة بالحكم فقد رفض الشاه دائماً الاعتماد على أي فئة أو حزب أو منظمة سياسية مركزية يمكن ان ينتمي اليها ممثلون عن المعارضة.

وحتى القادة العسكريون فلم يكونوا يشكلون قوة متأسكة لأنه طالما قام هو ببذر الشقاق بينهم وتفرقتهم عاملا على ان يكونوا تحت إمرته الشخصية المباشرة.

هكذا بقي خصومه متفرقين مدة طويلة. كلٌّ يحاول منافسة الآخرين ولكن منذ مدة ظهر من بين الخصوم قائد توفرت فيه كل الأسباب التي تجعل منه شخصية هامة

في المعارضة الإيرانية حيث ساعده بعده عن البلاد وتعرضه للملاحقة ومناهضته العنيدة والتي لا تقبل التراجع لنظام الشاه وتعصبه الديني وميله الواضح لأنتهاج اساليب العنف في النضال كل ذلك ساعده على ان يكون الرجل الأول والأهم في المعارضة. إنه الحميني الذي كان يعيش في فرنسا ويوجه الشعب الإيراني من هناك بوساطة رسائل مسجلة يدعو فيها إلى الاضراب العام وإلى قلب حكم الشاه واقامة جمهورية إيرانية مكانه.

بدا أن الشاه يريد التحول نحو اقامة حكومة ائتلافية ينتمي إليها ممثلو الفئات والتجمعات المعارضة والتي كان من الممكن أن يسلمها الحكم ذلك بحسب القوانين المحددة بالدستور الإيراني الذي كان قد وضع طبعاً حسب ارشاداته هو.

على كل حال لم يكن من شك انه كان علينا مساندته دون اي تقصير فقد بقي مدة عدة عقود أحد اوفى حلفاء الولايات المتحدة وكنا نعتقد ان اي حكومة لا يشارك فيها الشاه بشكل أو بآخر لا يمكن ان تكون مستقرة لم يكن لدينا معلومات عن خصومه إلا ان المتنافسات المعادية لأمريكا من المتظاهرين كانت كافية لإقناعنا بأن من واجبننا مساعدته في نضاله اليائس لبقائه على العرش وفي بداية شهر نوفمبر أيقن سفيرنا سوليفان sullivan بأنه يجب اعطاء فصائل المعارضة مزيداً من الصلاحيات والسلطة وهذا على ما يبدو أكثر ما يمكن للشاه ان يكون مستعداً للموافقة عليه ويضيف كارتر: بالنسبة لي كان علي الخيار بين حلين: مساندة الشاه دون شروط أو مطالبة بشكل أكثر تشدداً بمبدلين طريقة مساندته بحيث تدفعه لابتني الحلول المطروحة من قبل سفارتنا.

قالشاه باختصار في وضع مهزوز.

واتهمتنا صحف موسكو بوضوح بأننا نريد السيطرة على الوضع الإيراني وحدث ان تبادلُت الرسائل مع الرئيس بريجنيف مرات عديدة وأدلىنا بالتصريحات المتبادلة، يؤكد فيها كل منا احترامه لاستقلال إيران وأعلمنا بريجنيف بأننا لن نتدخل وأننا سنحترم وعودنا السابقة كلها وأننا سنتابع مساندتنا للشاه حتى نحل الأزمة.

وتلخص رأينا بأن استقرار الوضع لن يكون ممكناً إلا بحكم الشاه ومساندة الجيش.

عند مقابلي للسفير الإيراني في واشنطن السيد «اردشير زاهدي» للإطلاع على المعلومات التي لديه عن الوضع أعلن: «أن الشاه قد قام بتقوية وضعه سياسياً وعسكرياً

ومعنوياً.... وأكد لي انه ليس لدى الشعب الإيراني فكرة عما قام به الشاه لأجلهم،
وعما سيقوم به وأكد.... أن برنامج الشاه عن العلاقات والمشاورات السياسية لا وجود
له وانه ليس لديه مستشارون لمساعدته على تحسين الوضع في هذا المجال كما انه ليس
بامكانه الاعتماد على أي قوة سياسية منظمة اذا ماكان من الضروري اجراء انتخابات في
ايران.

٢١ تشرين الثاني ١٩٧٨

بعد مدة قصيرة من اجتماعي بزاهدي دعت المعارضة الإيرانية إلى الإضراب العام.
مئات الألوف من المتظاهرين يملؤون الشوارع مطالبين برحيل الشاه. وكان اقتراب
الأعياد الدينية يشكل قلقاً كبيراً بالنسبة لنا فرمما زاد العنف بشكل يوصل القوضى إلى
أوجها.... الخميني يدعو إلى الحرب المقدسة... وللمرة الأولى لم يطعه الشعب إنما أدى
هذا إلى استمرار وامتداد الأضرابات.

وقدمنا إلى الشاه قائمة بأسئلة أجابنا عليها.

وبما قاله أنه يتبنى الاحتفاظ برئاسة القوات المسلحة ومشاركة الحكومة المدنية
مسؤولية الميزانية والدفاع وتكليف أحد القادة السياسيين وترك الخيار الكامل له
(للقائد السياسي) بتأليف حكومة ائتلافية.

وقال أيضاً ان وضعه الآن افضل بكثير من الأسابيع الماضية.

وتحت ضغوط التهديد بالقتل أو الفصل عاد بعض العمال إلى العمل في حقول
النفط مما أدى إلى مضاعفة الإنتاج اليومي.

من الطبيعي أن يبقى الخروج من الأزمة مشكوكاً فيه.

١٨ كانون الأول ١٩٧٨

اضافة إلى القوضى السياسية التي تتخبط فيها إيران فقد بدأت القوضى الاقتصادية
الناجمة عن تصاعد حركة الأضرابات. اما الولايات المتحدة فاستمرت بمساندة الشاه
مع اللجوء إلى استعمال كل وسائل التأثير عليه لإقناعه بإيجاد قواسم مشتركة للتفاهم
مع أعدائه الأكثر اعتدالاً.... وما خطته بتكليف أحد السياسيين لتأليف حكومة
ائتلافية إلا سيراً في هذا الاتجاه. إلا أن الصعوبة هي في إيجاد شخصية توافق على هذا

الدور.

وبسبب ازدياد نفوذ المعارضة وبسبب الصلاحيات الضئيلة التي يسمح بها الشاه لهم فقد استقال معظم السياسيين المكلفين بهذه المهمة أو اعتزلوا. وفي نهاية السنة وُكل منصب رئاسة الوزارة إلى أحد المعتدلين الذي أتم دراسته في الغرب ويدعى شهبور بختيار وما ان استلم بختيار رئاسة الحكومة حتى طلب إلى الشاه الأبتعاد كما طلب أيضاً حل البوليس السري ومحاكمة المسؤولين عن اطلاق النار على المتظاهرين وتكليف مدنيين بإدارة الشؤون الخارجية للبلاد.

عندها عاد الشاه عن وعود السابقة (أي الرحيل) معلناً انه ليس مستعداً للرحيل الفوري وأنه لن يرحل إلا متمتعاً باحترام الدستور الأيراني. وبعد ان يقر البرلمان قراراته ويستقر الحكم نهائياً ولكن بدا واضحاً حتى بالنسبة للمدافعين عنه ان النظام والأستقرار لن يفرضا مادام الشاه في ايران واقنعني تقارير ال سي اي اي CIA الحكومية والدبلوماسيين الأجانب العاملين في طهران بأن رحيل الشاه ضروري ولكني كنت اشاطره الرأي بأنه يجب ان يرحل متمتعاً بالإحترام وبعد أن تؤمن خلافته.

لقد أقر البرلمان تسمية شهبور بختيار رئيساً للوزراء إلا ان الحميني أعلن من مقره الفرنسي في هجوم مضاد ان كل من بقي على ولائه للشاه لا يمكن ان ينال دعمه في أي حال من الأحوال.

في الأيام الأولى لسنة ١٩٧٩ بدا أن بإمكان بختيار تأليف حكومة تمثل الفئات المختلفة في إيران نسبياً ضمن حدود الدستور الموجود. وظهر بختيار قدرة قيادية جيدة وكان تتمتع بدعم عدد من فصائل المعارضة قد ولد لدينا املاً في تراجع الحميني عن رؤية السابق وفي ان ينتهي به الأمر إلى الاتفاق معه.

سوليفان سفيرنا في طهران الذي يرى في هذا فرصة لحل الأزمة استمر بحثنا على اقناع الشاه بالرحيل في اسرع وقت ممكن وعلى التفاهم مع الحميني. قمت بابعاد هذا الحل لأن الشاه وشهبور بختيار وقادة الجيش بحاجة لمساندتنا. إلا اني تنهت عند قراءتي للصحف في واشنطن ان بعض المواطنين في ادارة الدولة ينتقدون سياسي بصراحة وينفذون بشكل سيء وربما لا ينفذون التعليقات المعطاة لهم من قبل البيت الأبيض.

وبما انه لم يكن بمقدرة سوليفان اعطائي معلومات دقيقة عن تصرفات الجيش فقد قررت الاتفاق مع هارولد براون harold brown على ارسال الجنرال روبرت هيسر

robert huser القائد الثاني للقوات الأمريكية في اوربا إلى طهران. اما مهمته فهي إعلامنا عن نوايا العسكريين وضرورة اقتناعهم بالبقاء في ايران بعد رحيل الشاه في سبيل تأمين الاستقرار.

ويطلب من السفير زاهدي تم اتخاذ الإجراءات اللازمة لاستقبال الشاه وعائلته في كاليفورنيا عندما يريد تنفيذ قراره باخذ عطلة أو اجازة في دولة اجنبية.

وفي ٤ كانون الثاني كان علي السفر إلى الجواد لوب guadeloupe للأجتماع إلى المسؤولين الفرنسيين والبريطانيين والألمان.

اما سيروس فانس وفريتر موندل فقد بقيا في واشنطن لمشابعة تطور الأحداث ولاتخاذ القرارات المناسبة في حال لزومها.

كانت تعليقاتي كالسابق مساندة الشاه بكل الطرق إلا ان موقف (رأي) سوليفان لازال مصدر قلق لي اذ انه على اعتقاد راسخ ان على الشاه التنازل عن العرش والرحيل وان من واجبا مساندة الحميني حتى ولو ادى هذا إلى اسقاط جهود بختيار كلها ومحاولاته التوفيقية.

اصبح سوليفان عصياً أكثر فاكتر واخبرنا ان الشاه كان يرفض استقباله أحياناً كان تفكك الجيش مصدراً اضافياً لتعقيد مهمتي. بعض قادة الجيش الكبار صرحوا لسوليفان انهم لن يسمحوا بمغادرة الشاه لايران وان أقصى مايسمحون به ابعاده إلى إحدى الجزر الإيرانية.

ربما تم السيطرة على الوضع وتنظيف إيران بالتخلص من القوضى والعنف اما شهبور بختيار فان باستطاعته تأليف حكومة رمزية تتظاهر بتأييدها «ان سوليفان يعتقد ان معرفته طباع الشاه تجعله متأكداً انه وراء هذه الخطوة».

٤ كانون الثاني ١٩٧٩

اعطيت التعليقات إلى سوليفان بمقابلة الشاه بأسرع وقت ممكن وتحديد موقفه بدقة.

من جهتي كنت على اعتقاد بان الشاه والقادة العسكريين ورئيس الحكومة يأخذون المبادرات بانسجام مما ولد لدي قناعة ان الشاه والجيش سيربحون المعركة في النهاية في اليوم التالي اعلن الشاه لسوليفان أنه يتمتع بتأييد القادة العسكريين وانه عزم على مغادرة

إيران ومنع الفرصة ل يختار لتقوية حكمه. اما القادة العسكريون الذين خططوا للثقل عسكري فقد عدلوا عنه نزولاً على طلب الشاه ذلك كي يساندوا رئيس الحكومة بختيار مع استمرارهم بالتأهب للتدخل في حال فشل هذا الأخير ولدى مقابلة هويسر للقادة العسكريين أكد له هؤلاء ما قاله الشاه وأبدوا رغبتهم بتقليص علاقتهم بالولايات المتحدة كي لا يحدث انقطاع بينهم وبين المقاومة.

في الجوادلوب لم يكن أحد من المتحاورين متحمساً للدفاع عن الشاه فالجميع على اقتناع ان على الشاه الرحيل وترك المكان لحكومة مدنية إلا أنهم وافقوا معي بأن الجيش يجب ان يبقى متحداً والأعتراف بأنه (اي الجيش) لا يمكن إطلاقاً إلى الخميني أو إلى المتطرفين. وأعلمني الرئيس الفرنسي جيسكار انه عندما عزم على طرد آية الله من فرنسا رجاء الشاه ألا يفعل شارحاً له ان الخميني يصبح أكثر خطراً على إيران في حال استقراره في ليبيا أو العراق أو اي دولة عربية معادية لإيران.

بعد عودتي إلى واشنطن استمر سوليفان على إلحاحه للاتصال بآية الله الخميني إلا ان مبادرة كهذه سينظر اليها وكأنها رفض لمساندة بختيار الذي أعلن الخميني انه سيحاربه دون هوادة كما حارب الشاه. ولابد من التقرب من آية الله. طلبت إلى جيسكار ان يقترح عليه العودة عن موقفه بمحاربة بختيار ولكن آية الله رد طلبه مردداً أنه لا يساند أي حليف للشاه أبداً.

عندها فقد سوليفان أعصابه وأرسل برقية يدين فيها مبادرتنا بتغييرات غير مقبولة واصفاً إياها بأنها غلطة فظيمة قد تكون غير قابلة للإصلاح. وبدأ أن سوليفان لا يستطيع ان يرى إلا وجهاً واحداً للوضع الإيراني. كنت أعرف أنه يطبق تعليقاتي غصباً عنه حتى الآن. وبسبب تصرفاته وآرائه ونظراته المحدودة عن الوضع أصبح من غير الممكن الاستمرار على الوثوق به لا أنا ولا الشاه ولا مستشاروه. وطلبت إلى سكرتير الدولة ان يستدعيه إلى واشنطن إلا ان هذا الأخير ارتأى ان الحسارة من بقائه في طهران اقل بكثير فيما لو ارسلنا مكانه شخصاً آخر يكون بالتأكيد متأخراً وبعيداً عن الأحداث.

فقررت عند ذلك اللجوء إلى تقارير الجنرال هويسر الذي احتفظ بأعصاب باردة

وأقام علاقات مع كل الاطراف وكان يرسل تحليلات واقعية لاتناقش.

اعلن شهبور بختيار ان الشاه سيغادر البلاد في ١٦ كانون الثاني قاصداً مصر بدعوة من السادات وربما ذهب بعدها إلى الولايات المتحدة.

كنت آمل أن يبقى الخميني في فرنسا حتى سيطرة الحكومة الجديدة على الأوضاع إلا ان الخميني اعلن في ١٢ ك أنه عائد إلى إيران في اقرب وقت ممكن، ان عودته ستؤدي إلى سقوط بختيار وهذا سيؤدي إلى انقلاب عسكري هو الوسيلة الوحيدة للخلاص من الحكم المتطرف في إيران او عودة الحكم الأمبراطوري.

هذا الصباح اتصلت بالرئيس الفرنسي جيسكار وطلبت اليه الاتصال بالخميني وعمل ما بوسعه لتأخير مغادرته فرنسا. وافق جيسكار على الفكرة لكنه قال إنه ليس لديه وسيلة لمنع الخميني من مغادرة فرنسا إلا أن بإمكانه تأخير بعض الوقت وان حكومته تؤيد بختيار وانه ليس لديه اتصال بالعسكريين الإيرانيين وونصحني ألا استقبل الشاه في الولايات المتحدة لاعتقاده بان على هذا الأخير البقاء فترة في احد البلاد المحايدة قبل ان يستقر عندنا.....

عاد جيسكار إلى مكاتي بعدها وأعلمني انه ليس في نية الخميني مغادرة باريس حالياً دون أن يعلمني ما تعني كلمة حالياً فالخميني يعتقد ان حياته ستكون في خطر في حال عودته إلى ايران. إلا ان هدفه لا زال قلب حكومة بختيار ١٤ كانون الثاني ١٩٧٩ ان الخطابات المسجلة التي يبعث بها الخميني الى طهران تدين الشاه والولايات المتحدة بنفس العنف. من خلال هيوسر تابنا بذل جهودنا لاقامة اللحمة غير المؤكدة بين الحكومة المدنية والعسكريين وفي نفس الوقت طلبنا إلى السعوديين والمصريين والمغريين والاردنيين وبعض الدول الإسلامية الأخرى مساندة بختيار والتدخل مع الخميني كي لا يعود إلى طهران لكن أكثر من مليون متظاهر نزلوا إلى الشوارع مطالبين بعودته في الحال عندها أعلن الخميني انه سيشكل حكومة مؤقتة وسيعود إلى إيران دون تأخير واضعا النهاية لخمس عشرة سنة في المنفى.

عندها قدم بختيار إستقالته وإقترح أن يكون للشعب الإيراني حرية اختيار حكومته شرط بقاء الخميني في باريس.

في هذه الظروف كان من الممكن أن يتم رحيل الشاه إلى مصر ومن ثم إلى المغرب دون ضجة لأنه أمر محتم منذ مدة طويلة ولأن الشاه أعطاه . صفة الرحيل المؤقت أي دون أي معنى تاريخي. إلا أن هذا لا ينفي عنه صفة الحدث التاريخي الذي وضع نهاية حكم دام ٣٨ سنة.

في المساء أعلم زاهدي بيريونسكي أن الشاه بعد استشارته الرئيس السادات والملك الحسن قرر عدم الذهاب إلى الولايات المتحدة والإستقرار في المغرب مع عائلته. وشعرت بالإرتياح لقراره هذا وفكرت بأن وجود الشاه في بلد إسلامي سيسهل مهمة بختيار وأن تأثير الملك الحسن على باقي الحكام العرب ربما مكن من السيطرة على الخميني إضافة إلى اعتقادي أنه ليس في مصلحة أي منا . الولايات المتحدة والشاه بأن يلجأ هذا الأخير إلى الولايات المتحدة.

٢٠ كانون الثاني ١٩٧٩

ترك الشاه خلفه حكومة ضعيفة مهاجمة من كل صوب وقادة عسكريين مترددين وغير منظمين وشعباً في حالة الغليان يطالب من كل قلبه بعودة رئيسه الديني. أعلمنا بختيار أنه يفكر في اعتقال الخميني إذا ما عاد هذا الأخير إلى إيران إلا أنه عاد عن قراره هذا عندما تحقق بأن مثل هذه الخطوة بإمكانها العودة بالأحداث إلى التدهور نحو العنف. وعوضاً عن ذلك أغلق جميع مطارات إيران وأعلن أن في نيته مقابلة الخميني في باريس ولكن عندما وافق مستشارو الخميني على طلبه أعلن بختيار، بقصد المصالحة، أنه لن يقف في وجه عودة آية الله إلا أن الخميني قد عدل عن مقابلة بختيار في باريس في اللحظة الأخيرة وركب الطائرة عائداً إلى طهران حيث استقبله في الأول من شباط مئات الآلاف من المظاهرين.

وفكرت باستدعاء الجنرال هيوسر إلا أن عدم توسع دائرة الاضطرابات جعلني اعدل عن ذلك كما ان المسؤولين في القوات المسلحة تمنوا بقاءه: اذ ان تأثير أرائه فيهم كان جيداً كما أن تحليلاته الصحيحة سمحت بإعطائنا فكرة واضحة متأسكة عن الوضع.

خلال هذه المدة كنا نعمل بشكل حثيث على اخراج الرعايا الأمريكيين اللذين يرغبون في مغادرة إيران وكنا منذ بداية الأحداث قد رحلنا أكثر من ٢٥٠٠٠ مواطن اميركي وبقي ١٠٠٠٠

كانت حمايتهم تصعب يوماً بعد يوم وكان من رأي سوليفان ترحيلهم في أقصر وقت ممكن وقمنا بكل ما امكنا لترحيلهم دون أن يلفت هذا نظر الإيرانيين ودارت المعارك الشديدة بين الأطراف المتنازعة اما نجاة مواطنينا من القتل على يد المتعصبين الدينين الذين ارسلهم الخميني في اثر الشيطان الأجنبي فاحدى الأعاجيب.

واعلن الخميني ان رئيس الحكومة يجب ان يكون مهدي بازركان الان بختيار رفض التنازل عن الكرسي اما القادة العسكريون فقد فضلوا عدم الخوض في الحرب الأهلية. في ١٤ شباط حاصر مقاتلون شيوعيون السفارة الأمريكية مدة ساعتين قبل ان تم تفرقتهم من قبل رجال الخميني.

طلبت إلى هيوسر الحضور إلى واشنطن ليُقدم لي تقريراً شفهيّاً عن تطور الأوضاع في إيران فقال لي ان هناك خلافات اساسية بينه وبين سوليفان. كان من رأي سوليفان إن عودة الخميني تساعد على عودة الديمقراطية بينما كان رأي هيوسر انها أكبر المصائب.

سوليفان يقول ان على العسكريين البقاء بعيداً عن المعركة اما هيوسر فرأى ان على العسكريين دعم الحكومة الشرعية حتى يتم اعلان الدستور الجديد.

لقد أقنعهم هيوسر بالقيام بانقلاب عسكري وترك مراكزهم والتجمع في جنوبي إيران حيث الضغط أقل كثيراً من الشمال وبعد عدة أيام من الغموض انهار العسكريون الإيرانيون وفي ١١ شباط تنحى بختيار واعضاء البرلمان عن النضال وبمساعدة الخميني أصبح بازركان رئيساً للوزراء وأبدت وزارته المؤلفة من شخصيات ذات ثقافة وتعليم غربي استعدادها الفوري للتعاون معنا فتمت حراسة السفارة الأمريكية وكذلك الجزال فيليب جاست PHILIP.C.GAST الذي اصبح مكان هيوسر.

وتوجه الينا بازركان بكلام ودي معلناً ان إيران ستعود إلى بيع النفط إلى كل زبائنها عندما يصبح هذا ممكناً بمن فيهم الولايات المتحدة.

إلا أن زمام الأمور افلتت من يده بعد عدة أسابيع فقد نظم انصار الحميني فرقاً مسلحة تجوب البلاد بحثاً عنم كان مؤيداً للنظام القديم يحاكمونهم محاكمة شكلية يعدمون بعدها كل من ثبت ادانته.

واصبح من الصعب معرفة الجهة التي تحظى بمساندة الحميني. فأخذ بازركان يهدد بالاستقالة احتجاجاً على تدخل الحمينيين المتكرر ويعدده الحميني بتهدة مؤيديه إلا ان مصير هذه الوعود كان النسيان.

تمت لو ان الحميني اتخذ له مقراً بمدينة قم الموجودة على بعد حوالي مئة كلم إلى الجنوب من طهران حتى تتاح الفرصة للحكومة بازركان ان تفرض نفسها سلمياً بمساندة الفئات الدينية الرئيسية في البلاد.

ولكن سرعان ما تبين ان النظام الشرعي قد فقد السيطرة على البلاد. فقد تمت محاصرة قواعد المراقبة الأميركية في الشمال الشرقي من ايران ولم يعد بإمكانها القيام بمهمتها اي مراقبة التجارب الصاروخية التي يقوم بها السوفيات وكان احتجاز ٢٠ خبيراً من القوه الجوية الأمريكية مصدر قلق كبير إلا أنه تم الإفراج عنهم بعد عدة ايام من احتجاجهم أما في الشارع فكان المتظاهرون يعبرون عن عداؤهم للأميركيين ويعنف اكبر.

رغم هذا الوضع المقلق لاحظنا بعض النقاط المشجعة. مرسل شخصي من الرئيس الحميني يطلب مقابلة فانس واراد مساندتنا لرئيس الوزراء الجديد وبالرغم من انه ليس له القدرة على وضع حد للفوضى كنت متأكداً من انه شخصية معتدلة. لم يكن قد مضى على مغادرة الشاه إيران أكثر من شهرين حتى كانت الأشاعات عن رغبة الملك الحسن في رحيل الشاه قد بدأت تنتشر وفي ١٥ آذار طلب الينا الملك الحسن استقبال الشاه.

هذا الاستقبال كان متوقفاً منذ مدة طويلة وسلامة الشاه لم تكن تشكل اي مشكلة حقيقية إلا أني خفت من أن يكون استقبالي له مدعاة إلى تعرض الرعايا الأميركيين الباقين في إيران للخطر على يد الحميني فاصدرت الأوامر إلى فانس لأيجاد دولة اخرى تقوم باستقبال حليفنا القديم.

واستقر الشاه في (الباهاماس) ولكنه وجد ان تكاليف الحياة هناك غالية فذهب

إلى المكسيك.

بالرغم من ثروته الطائلة وغناه الفاحش كانت تسيطر على الشاه فكرة ان الجميع يريد سرقة وطمالما تمتى السفر إلى الولايات المتحدة حيث لديه حلفاء قيمين.
حاول دافيد روكفلر اقناعي باستقبال الشاه وشكل روكفلر وبريزنسكي وكيسنجر جبهة موحدة حول هذه النقطة (اي استقبال الشاه).

٩ نيسان ١٩٧٩

اصدقاء آخرون للشاه حاولوا ايضا الضغط على وعلى فانس فكنا نجيبهم أسبوعاً بعد اخر ان الوضع في إيران قد تغير وإن الشاه لم يكن ملاحقاً، ذلك دون أن تتمكن من اقناع المطالبين باستقباله.

بعضهم كان يمثل مصلحة الشاه فقط والبعض الآخر امثال زبيح كان يقدر أننا باستقبالنا للشاه نبين للعالم اننا لا نخاف واننا لن نتخلى عن حلفائنا.

اخيرا الأستاذفسار بوساطة فانس من إيران عن ردود فعلهم الممكنة في حال استقبالنا إياه لم أقتنع أننا سنكون في حالة أفضل إذا ما امضى الشاه ساعاته الطويلة في لعب التنس في كاليفورنيا بدلا من أكابولكو وكما توقعنا فإن مثلنا في إيران الذي حل محل سوليغان نصحتنا بعدم استقباله.

في هذه الفترة كنا خفضنا عدد دبلوماسيينا من ١١٠٠ إلى ٧٥ شخصاً مع اتخاذ اجراءات جديدة للحفاظ على سلامتهم.

وكان جواب السفارة يؤيد قرارى بترك الشاه يتألم في المنفى الذهبي في المكسيك والاستمرار بترحيل الرعايا الأميركيين الذين لم يتركوا إيران بعد.

في الربيع تمسنت الأوضاع كثيرا اذ في ٥ أيار القى وزير الشؤون الخارجية الإيراني خطابا حدد فيه الخطوط العريضة للسياسة الخارجية لوزارته.

— تأييد كامل للقضية الفلسطينية.

— تحسين العلاقات مع الولايات المتحدة.

— حياد بالنسبة للاتحاد السوفياتي.

بعد فترة من التوتر الشديد بين رئيس الوزراء بازرگان وآية الله قرر الأثنان على ما

يدو تلاقي المشاكل الجديدة ومتابعة طريقهما.

كان مسموحاً لبازركان وبعض الوزراء الآخرين بقيادة الوزراء — مهمة قاموا بها بتحمل مسؤولية حقيقية فعلاً — لكن القرارات النهائية والمهمة كانت دائماً تعود إلى الحميني كان تصرفه غير العقلاني (الكلام لكارتز) يبقى إيران في حال الحرب الأهلية المقنعة او المستورة.

وكلما ازدادت صعوبة الوضع اطلق العنان لكراميه الولايات المتحدة وبينما كانت الحكومة الإيرانية تحاول اقامة علاقات طبيعية مع الولايات المتحدة كان انصار الحميني يتظاهرون في الشوارع مشيرين اليها كمسؤولين عن المصائب التي يعانون منها. وعندما اشتدت الأزمة بدأت التظاهرات ضد الحميني في عدد كبير من القرى والضواحي. التي ترمز بعضها على الحكم المركزي وطالب بالاستقلال. ورد الحميني على ذلك بمهاجمته الصحافة بشدة ومنع بث الموسيقى من الأذاعة تحت حجة انها مخدرات تفسد الشباب الإيراني. اما بازركان فقد طلب ان يعفى من منصبه لأنه قدر انه ليس باستطاعته حل المشاكل الاقتصادية والسياسية للبلاد. عندها رجاه الحميني البقاء ووعد بالتأييد الكامل دون تحفظ فرجع عن مطلبه بعد ما قوي مركزه بمساندة الحميني وقد سررت عندما علمت بهذا الأمر اي بعودته عن استقالته.

— في الاول من اكتوبر سمعت للمرة الأولى بمرض الشاه اخبرني فانس في تقريره اليومي ان دافيد روكفلر ارسل إليه طبيبه الخاص وانه في حال خطر المرض الذي يعاني منه الشاه فإن اصدقاءه ربما مارسوا الضغوط لاستقباله في الولايات المتحدة للعلاج واضاف فانس بان القائم بالأعمال اخبره ان الإيرانيين لا زالوا معادين لأستقبالنا إياه فتأثير رجال الدين استمر في التوسع وردود الفعل ستكون الآن اكبر كثيراً من السابق اذا قررنا استقبال الشاه حتى ولو لاسباب انسانية.

في ١٨ اكتوبر اخبرني فانس ان الشاه مريض جداً فبعد تشخيصهم الأول عن ضعف في الكبد يعتقد الأطباء الآن انه يعاني من سرطان وانه يرغب في ان تجرى له الجراحه في نيويورك.

واضاف فانس إننا اذا ما اردنا استقبال الشاه فعلياً اعلام الإيرانيين اننا نفعل ذلك لاعبارات انسانية فقط وعند مناقشتنا الأمر في اليوم التالي كان من رأي فانس ان علينا

استقبال الشاه وكتب المقتنع الوحيد بعدم جدوى استقباله وتوجهت بسؤالي إلى كل الموجودين ماذا فعل اذا ما احتطف او قتل بعض الرعايا الأمريكيين من قبل مناصري الحميني في عملية انتقام على استقبالنا إياه.

واقترح فانس اخذ رأي السلطات الإيرانية اما الجواب الإيراني فكان: من المؤكد حدوث ردات فعل عنيفة انما سنقوم بحماية كل الرعايا الأمريكيين وطالب الإيرانيون بان يسمح للأطباء الإيرانيين بمعاينة الشاه فرفض طلبهم ولم يسمح لهم إلا بمقابلة اطباء الشاه بعد الانتهاء من اجراء الفحوص. بعد ذلك لم يرد من الأطباء الإيرانيين اي جواب على هذا الاقتراح.

في تقرير بتاريخ ٢٠ تشرين اول: ان الشاه مصاب بالليمفوم LYMPHOME (وهي اخلاط صفراء تنتقل مع الكريات البيض في الأوعية اللمفاوية) وبعد ما اعطي العلاج الذي تلقاه الشاه نتائج حسنة عاد إلى التراجع في الأشهر الأخيرة و حتى تتوضح حالة مرض الشاه اكثر كان يجب اجراء الفحوص في الولايات المتحدة لتحسن العلاج وذلك حسب تقدير الأخصائي المعالج و اقترح روكفلر مستشفى في نيويورك. بعد ما اقر مدير الشؤون الصحية في الدولة رأي الطبيب المختص نصبحني كريستوفر بمفاوضة بازركان قبل السماح للشاه بالدخول إلى نيويورك إلا ان بريزنسكي الذي كان يريد استقبال الشاه قدر انه ليس واجباً استشارة رجل دوله غريبه لأستقبال صديق على ارضنا.

عندها طلبت من بريزنسكي اخبار الشاه ان بإمكانه تلقي العلاج في نيويورك وان يكفي بإخطار سفارتنا في إيران بقرارنا هذا.

٢٠ تشرين الأول ١٩٧٩

تقرير: حسب تقديرات البوليس في طهران فان اكثر من مليون شخص سيتظاهرون غدا احتجاجا على وجود الشاه في الولايات المتحدة.

٢١ تشرين الأول ١٩٧١

جرت التظاهرة دون مواجهة. اقرب عدد من المتظاهرين (٣٥٠٠) من السفاره

هاتفين وعلقوا على جدران السياج رايات صغيرة. تابع باقي المتظاهرين تعليمات منظمي المظاهرات وتوقفوا على بعد بضعة كيلومترات اما الذين اقتربوا من السفارة فكانوا مسالمين ومحاطين جيداً ولم يحاول احد منهم الدخول عندهم .
الحكومة الإيرانية تشدد الحراسة على السفارة الأمريكية ولم يكن القائم بالأعمال على علم بان هناك تظاهرات اخرى متوقعة في المستقبل القريب.

الأول من تشرين الثاني ١٩٧٩

(احتلال السفارة) احتجاز الرهائن
وظهور العجز الأميركي.

ان الرابع من نوفمبر ١٩٧٩ يوم لا ينسى ففي اولى ساعات الصباح اعلن بريزنسكي ان ٣٠٠٠ متظاهر هاجموا السفارة وان هناك ٥٠ او ٦٠ امريكياً محتجزاً.
عند محادثتي مع فانس ذكرني هذا الأخير ما كان من تأثير امر تشديد الحراسة وما كان من تأكيد الحكومة الإيرانية ومن اعطائها الطمأنينة لنا. لذلك كان قلقنا معتدلاً اذ شدد هذا اعتقادنا بانه لا بد ان يطرد البوليس والجيش الإيراني المعتدين وان يحرروا مواطنينا لقد سبق ان تعرضت بلادنا وبلاد اخرى لمثل هذه الأحداث ولم يسبق ان رفضت حكومة ما المساعدة على تحرير الدبلوماسيين المحتجزين. خاصة وان رئيس الحكومة ووزير الشؤون الخارجية قد تكفلا شخصياً بتأمين سلامة موظفينا ومبانينا وفي الأسابيع الماضية تدخل مناصرو الحميني انفسهم لتفرقة المتظاهرين حول السفارة عمل رئيس الوزارة ما يوسع لتتفيذ وعوده دون فائده وبعد مرور عدة ساعات دون ايه مبادره من السلطات الرسمية بدأ القلق ينتابنا بشده. وقمنا باجراء اتصالات مع كل الشخصيات الرسمية التي نعرفها في إيران من داخل وزارة بازرگان او في المجلس الثوري حيث يأخذ القاده السياسيون والدينيون اهم القرارات المتعلقة بمستقبل البلاد لكن كل سعينا كان غير مجد. ففي ليلة واحدة اصبح حراس الثورة الذين حاصروا السفارة ابطالاً وبارك الحميني عملهم فلم يعد يجرؤ أحد من السياسيين على مواجهتهم.

قدم بازرگان استقالته إلا ان ذلك لم يحرر الرهائن لم يكن من السهل معرفة ما يريده سجانوهم أعتقد انه لم تكن لديهم نية البقاء في السفارة واحتجاز الأمريكيين

وانهم قرروا ذلك عندما ايدهم الخميني وعندما لاقت مبادرتهم استحسانا في كل البلاد وكأنها عمل عظيم لم يكن لدى المختطفين اي مطلب معين واكتفوا بأن كرروا مطالبهم باعادة الشاه وثروته إلى إيران وامضيت معظم النهار في التفكير بمخرج من هذا المأزق وفكرنا اول الأمر بالانتقام إلا ان هناك ٧٥٠ امريكيا ايضا في إيران فارسلنا نطلب الى المؤسسات التي يعمل فيها هؤلاء ترحيلهم في اسرع وقت ممكن ورجونا الجزائريين والسوريين والباكستانيين والليبيين ومنظمة التحرير الفلسطينية التدخل لدى الإيرانيين. ان من المستحيل مفاوضة شخص مثل الخميني إلا اذا تحايّلنا على مشاعره الدينية فالعالم الإسلامي سيفقد من قيمته اذا دبح ٦٠ بريعا باسم الإسلام اعتقد انه امننا الوحيد للخروج من هذا المأزق وبالطبع لن نسلمهم الشاه كما يريدون.

٦ تشرين الثاني ١٩٧٩

منذ ورود الخبر عن احتلال السفارة الأمريكية إلى واشنطن الف فريق عمل برئاسة هنري برشت henry - brechr مدير الشؤون الخاصة بايران كان في نيتي ان يعمل هذا الفريق دون توقف مدة ٢٤ ساعة في اليوم حتى انتهاء الأزمة فلم يكن يخطر في بال احدنا الأنتظار ١٤ شهرا قبل إطلاق سراح الرهائن.

الفصل الثاني

شَاءَ قَاتِم

ان الأيام الماضية هي من أصعب الأيام التي مرت علي وانا في البيت الأبيض.

٧ شباط ١٩٧٩

كان الأسبوع الأول من تشرين الثاني الفترة الأكثر صعوبة في حياتي فالوضع الدراماتيكي للرهائن أصبح شغلي الشاغل حتى عندما كان علي الأهتمام بمشاغل اخرى لا علاقة لها بإيران.

كنت أزرع الخطأ في حداائق البيت الابيض حتى الصباح باحثا بيأس عن وسيلة لتحرير الرهائن دون التضحية بشرف او بأمن بلادي كنت استمع إلى كل الاقتراحات من تسليم الشاه إلى إلقاء قبلة ذرية على طهران.

ان الحميني انسان غير مسؤول (والكلام لكارتير) إلا اننا فرضنا على انفسنا انه يجب التفاوض معه وإعطاء أقل ما يمكن من الدعاية لجهودنا وطلبت إلى البابا جان بول الثاني التوسط لديه إلا ان الحميني إقام بستم البابا في إحدى خطبه.

وطلبت إلى مساعدتي ومجلس ادارتي واعضاء الكونغرس الامتناع عن كل شتيمة قد يتخذها حراس الثورة حجة لازعاج الرهائن. واصدرت اوامري بمراقبة القوات المسلحة والطيران الإيراني بوساطة القمر الصناعي حتى نكون على استعداد لكل الاحتمالات.

لم يكن في نيتي ولم اكن اتمنى حصول رد فعل انتقامي انما كنت اعرف انني لا استطيع عمل شيء آخر اذا ما قتل او جرح احد الرهائن وكنت لا استطيع ايضاً تصبور هجوم عسكري يمكن ان يؤدي اول ما يؤدي إلى ذبح الرهائن من قبل انصار الحميني.

السادس من تشرين الثاني

بعد يومين من احتلال السفارة بدأنا التخطيط لعملية انقاذ محتملة. وبعد الدراسة المطولة بدأت باستبعاد الحلول واحدا بعد الآخر إما لأنه غير معقول او مستحيل التنفيذ لأنه سيكلف عدداً كبيراً من القتلى.

وأصعب ما واجهنا هو دخول السفارة وهو غير ممكن لأنها واقعة على بعد ٩٠٠ كلم من اقرب حاملة طائرات في شارع مكتظ من طهران إضافة إلى اننا كنا نجهل في

اي جهة من المبني تستقر الرهائن إضافة إلى ان التقارير كانت تقول ان الحراس شديدا الحذر.

في ٩ تشرين الثاني ذهبت إلى مديرية الدولة لمقابلة عائلات الرهائن.

كان الشعور السائد عند العائلات هو الحزن والقلق العميق الذي نشاركهم فيه، فاخبرناهم بما حدث وما نزم على فعله. وتأثرت كثيراً عندما اصدرت العائلات نشرة تؤيدني وتدعو الشعب الأمريكي للاحتفاظ بهدوء اعصابه. شكل هذا اللقاء صداقة ستستمر طوال اشهر الأزمة وفي هذا باعثاً لشعوري بالعزة والأباء. وتابع في الأيام التالية اتخاذ قرارات آنية مع التحضير لمبادرة على المدى البعيد أمل ألا اضطر لتنفيذها.

وسألت سيروس فانس عما يتصوره لعملية انتقامية فكانت ن توصياته تصب في الاتجاه الذي سبق ان خططنا له عسكريا كنا نتمنى تدخلا سريعا وقاطعا ومفاجئا كالجراحة تقريبا لايورط اي دولة ولايخلف ضحايا امريكيين واقل ما يمكن من ضحايا ايرانيين يكون نجاحها مضمونا ويجب ابقاء القرار سريا ولا يعرف به إلا فريتز fritz و زيج sbig وهارولد harold و دافيد david (رئيس اركان القوات المسلحة)

١٠ تشرين الثاني ١٩٧٩

عادت روزالتي من سفرها في تايلاند حيث قامت بزيارة مخيمات اللاجئين الكمبوديين فشرحت لها ما قمنا به حتى الآن من أجل الرهائن. فاقترحت ان نوقف شراءنا النفط من إيران بأسرع ما يمكن لأن الشعب والعالم سيعتقد ان ترددا في اتخاذ اجراءات انما ناتج عن خوفا من خسارة احد مزودينا بالنفط. وبعد الظهر عرضت هذا الحل على العديد من اعضاء الحكومة الذين أعلنوا موافقتهم بعد يومين اعطيت الأوامر بوقف كل عمليات شراء النفط الإيراني وحددت في اعلاني هذا القرار انه عقاب للتصرفات الأجرامية للسلطات الإيرانية وليس من اجل حث الأمريكيين لتخفيض استهلاكهم للنفط وفي نفس الوقت، بسبب ارتفاع اسعار النفط، طلبت إلى وزير النفط شارل دونكان charl duncan عمل كل ما في وسعه لتخفيض استهلاكنا من النفط وشرائنا إياه وان يطلب من حلفائنا القيام باجراءات مماثلة وكان في نيتي ان احجز الأموال الإيرانية المودعة في البنوك الأمريكية وخاصة الذهب والأموال النقدية ولكي

ترثت لأن اجراء كهذا يمكن ان يحد باقي المودعين على توظيف اموالهم خارج مصارفنا هذا من جهة ومن جهة اخرى يجب السعي لتكون مبادرتنا قانونية مئة بالمئة اذ اننا لانستطيع المجازفة بحكم قد يصدر بحقنا من قبل محكمة فيدرالية فطلبت إلى سكرتيري في المالية بيل ميللر *bille miller* وإلى مستشاري الاقتصاديين دراسة القانون لتحديد صلاحياتي في هذا المجال ولتحضير كل المستندات اللازمة في حال اضطرارنا لأتخاذ القرار دون تأخير. وناقشت مع فانس موضوع قطع العلاقات الدبلوماسية مع ايران لكننا استبعدنا هذا الحل اذ يجب الحفاظ على كل احتمالات المفاوضات مع ايران ولا نريد ان نضيع أو نسحب من رعايانا المحتجزين صفة الدبلوماسية التي لم نكن ندرى كيف يمكن ان نحمي رعايانا او نقتضهم.

كانت العضلات الواجب حلها عديدة ومعقدة والأقترحات المقدمة متضادة حتى اننا اضطررنا لأتخاذ ترتيبات واجراءات تستطيع معها كل الدوائر التي لها علاقة بالأزمة العمل بالتنسيق الكامل بعضها مع بعض. كان هناك اجتماع يومي في البيت الأبيض يحضره نائب الرئيس وسكرتير الدولة وسكرتير المالية ووزير الدفاع ووزير العدل والمستشار القانوني في الدولة. ومدير ال cia وكذلك كل المسؤولين الذين كان حضورهم ضروريا وعندما كنت اغيب عن الاجتماع كان يصلني تقرير مفصل عنه. واستمر الوضع على هذا الشكل طوال اشهر الأزمة وكان يمكن لمختلف الفئات العمل بانسجام في مناخ من الثقة ودون خوف من تسرب المعلومات.

في الأسابيع الأولى للأزمة كان علي التركيز على ما يحدث في طهران كي اكون على استعداد لانتهاز اي فرصة يمكن ان تتاح لاطلاق الرهائن ولذلك قررت التخلي عن كل انتقال غير ضروري يبعدني عن البيت الأبيض. بعدها اصبح البقاء في واشنطن ضروريا لأن الرجوع عن قراري هذا يمكن ان يفسر بأنه انصراف عن الأهتمام بالرهائن وكأننا فقدنا الأمل بانقاذهم.

سبب هذا القرار الكثير من المشاكل خاصة وانه صادف مع بداية الأفتتاح الرسمي للحملة الانتخابية للحزب الديمقراطي من اجل الرئاسة لسنة ١٩٨٠ فالسيناتور ادوار كينيدي والحاكم جيري براون قد اعلنا ترشيحهما في نفس الأسبوع الذي احتلت فيه السفارة وعلى الرغم من انهم اعلنوا ترشيحي في الرابع من كانون الأول إلا اني قررت

البقاء بعيدا عن الحملة حتى تحرير الرهائن وتركت لروزالتي وفريتر وبعض المساعدين متابعة الحملة الانتخابية.

اتصل بي بيل ميللر في الخامسة وخمس واربعين دقيقة ليخبرني ان الإيرانيين قد اصدروا الأوامر بسحب اموالهم فطلبت اليه تطبيق الخطة التي سبق اعدادها لحجز الأموال الإيرانية. واستقبلت بعد ذلك القادة الجمهوريين في الكونغرس ووقعت مستندات حجز الممتلكات الإيرانية قبل تناول طعام الفطور.

١٤ تشرين الثاني ١٩٧٩

لاقي قرارنا وقف استيراد البترول من إيران استحسانا دوليا لكن حجبنا للأموال الإيرانية لاقى بعض الإحتجاجات. كنت متأكدا اني على حق اذ يجب استغلال جميع أنواع الضغوط الاقتصادية والسياسية التي بإمكانها ان تؤثر على السلطات الإيرانية وان تجعلها تتصرف بعقل وفكرت بان حرمانهم من ١٢ مليار دولار هو وسيلة ممتازة لاجبارهم على ذلك.

في ١٧ تشرين الثاني اعلن الخميني عن رغبته في اطلاق العبيد والنساء لأنهم لم يكونوا ينظرون جواسيس امريكيين ورددنا عليه بان اي مكروه قد يصيب الرهائن يعرض إيران لعمليات انتقامية. طبعنا سررنا لاطلاق ١٣ رهينة من الرهائن اثنا من جهة اخرى كان اعلان الخميني اعتبار باقي الرهائن جواسيس مقلقاً اذ تكلم كعادته بشكل مبهم لايسمح باكتشاف نواياه.

اذ ان الخميني قد عبر عما يريد قوله بشكلين مختلفين في المرة الأولى قال ان الرهائن قد يحاكمون اذا لم يسلم الشاه وفي المرة الثانية انهم سيحاكمون قد بين ذلك عندما حاولنا الحصول على النص الأصلي.

١٨ تشرين الثاني ١٩٧٩

تأثير الثورة الإيرانية على من حولها ورأي كارتر بمواقف الدول الصديقة والحليفة لأمر كما وضعت الثورة الإيرانية منطقة الخليج في حالة من الغليان. في السعودية هاجمت

مجموعة من المتطرفين الجامع الكبير في مكة الأمر الذي أعتبره عشرات الملايين من المسلمين تحدياً.

بعد ما أعلنت إحدى محطات الراديو الهندي أن للأميركيين يد في الحادث قام «حشد» كبير بإحراق سفارتنا في إسلام آباد قتل في الحادث رقيب إلا أن الرئيس الباكستاني أرسل قوة لحماية الدبلوماسيين واتصل بي معتذراً عن الحادث ومؤكداً لي أن حكومته ستتمثل كافة النفقات الناجمة عن الاعتداء.

إن تهديدات الحمني وإنفجار العنف في العربية السعودية وإسلام آباد يمكن أن يؤدي إلى نتائج خطيرة. ومرة أخرى طلبت مساعدة حلفائنا. مارغريت تاتشر وعدت بمساندتنا بكل الطرق.

جيسكار ديستان كان مهذباً ووعد بأن وزارته ستدين إيران في اجتماعها المقبل. أما شيدت وهو الأقل حماساً فقال أنه لا يستطيع أن يفعل أكثر من تأكيد وقوف حكومته إلى جانبنا أما السادات فقد أكد مساندة كاملة حتى أنه عرض المساعدة العسكرية في حال استقرار الرأي على إلانتقام من إيران.

أما السعوديون فقد أخذوا على عاتقهم تكتيل أكبر عدد ممكن من الدول العربية المثلة في الأمم المتحدة وفي المنظمات الدولية الأخرى لإدانة إيران.

وطلب رئيس الوزراء الياباني إعلامه بما أنتظر منه ومن بلاده. بعض هذه الوعود لم يوف أبداً إلا أننا كنا على استعداد لتقبل أي شيء برفان.

وتبين لنا سريعاً أنه مامن أحد حتى شركاؤنا ورفاقنا الأقربون كان على استعداد لمقاطعة نفطية أو دبلوماسية لأنقاذ حياة بعض الأميركيين.

ولهذا انطبعت تصريحاتهم وتصرفاتهم جميعاً بالحرص أكثر مما انطبعت بالتضامن. فقط رد فعل قاس من الولايات المتحدة كان بإمكانه أجبارهم والإيرانيين على تغيير مواقفهم.

في الثالث من تشرين الثاني عقدت إجتماعاً — نوع من المجلس الحربي — إشتراك فيه

مساعدوي الرئيسيون. مونويل، وبراون وفانس وبرينسكي وجون تورز وجوردان وبويل. كانت الغاية من هذا الاجتماع هو أخذ الوقت الكافي لدراسة كل جوانب الأزمة معهم وإصدار تصريح رسمي المهدف منه إفهام الجميع إصداق وإعطاء بأننا نستصرف بعنف شديد إذا تعرض أحد الرهائن لأي ضرر فقررنا أولاً أننا سنقتل الشطوط الإيرانية بأكملها إذا ما أحيل الرهائن إلى المحاكمة والوسيلة الوحيدة في نظري هي زرع الألغام في مداخل المرافئ الإيرانية وهذا نستطيع القيام به دون خطر أو مجازفة كبيرين ودون أن يكون لدى الإيرانيين وإصداقهم أي طريقة لفتح ثغرة في خطتنا هذه. كانت سفننا التي تسير على سطح البحر كافية وفعالة إلا أنه ربما تعرضت لسفن دول أخرى مع خطر ضرب هذه السفن في حال تعرضها لنا وحصارنا.

وكان علينا أيضاً وضع احتمالات إنتقام عسكري في حال تعرض الرهائن لقسوة في المعاملة أو للأعدام وقمنا بدراسة كل الأماكن المهمة التي يمكن أن تشكل أهدافاً في إيران ومنها مصافي البترول.

ناقشنا بعدها الطريقة المثل لإفهام الإيرانيين نوايانا وما أنه لم يكن لدينا أي إتصال بهم وما أننا أردنا من الدول التي تخاف تجريد الخليج العربي أن تمارس ضغوطاً على الإيرانيين قررنا إرسال إنذارنا إلى الخميني بوساطة حلفائنا وشركائنا التجاريين. أن هذه الطريقة تتيح لعدد كبير من رؤساء الدول أخذ العلم بقرارنا ويتأكدون أن تهديداتنا لم تكن هباء.

الآن يطالب المتطرفون في إيران تسليم الشاه طبعاً ليحاكم ويعدم (كما يقول كارتر) ودفع المائدات النفطية الإيرانية مع التعويضات وإعتراف أميركا أمام العالم بأنها ارتكبت جرائم بحق الشعب الإيراني.

لم أفكر في أي لحظة بالرد على أي من هذه المطالب التي تمس شرف وسمعة بلادنا. في الأشهر الثلاثة الأولى للأزمة ناقشت مع فانس عدداً من الاقتراحات التي قد تؤدي إلى إزالة الخلافات مع إيران عندما تنتهي أزمة الرهائن وقمنا بمناقشة الموضوع مع السكرتير العام للأمم المتحدة كورت فالدهايم.

فبعد تحرير الرهائن سنسمح بتأليف لجنة دولية تمكن الإيرانيين من ملاحقة أعضاء

أسرة الشاه وأصدقائه أمام المحاكم الأميركية. إلى جانب أننا سننفذ كل العقود القانونية بين الدولتين. وستُمنحُ الخلافات الدبلوماسية. بتطبيق العرف والحقوق الدولية. وطلبنا إلى فالدهايم نقل اقتراحاتنا إلى الإيرانيين وعدم الموافقة على أية تعديلات دون علمي. وعرضنا الموضوع أيضاً على مجلس الأمن في الأمم المتحدة وبعد ذلك أمام المحكمة الدولية في لاهاي lahay.

كان مهماً وأساسياً للمستقبل أن تؤيد إدانتنا لإيران من قبل المجتمع الدولي وأن يكون للأجراءات المالية التي اتخذناها أساساً قانونياً صلباً.

إذ أنه لم يكن مستحيلاً مع أنه غير محتمل أن يقرر الإيرانيون الدفاع عن موقفهم أمام إحدى هذه الهيئات الدولية. خاصة وإننا عندما قمنا بالتحقيق لمعرفة المستندات المصادرة من السفارة لدى الإيرانيين لم يكن فيها أي شيء مدين أو خطير.

في إيران لا يزال الوضع السياسي غامضاً وقد تم فصل وزير الشؤون الإيراني بعد اتهامه بأنه دخل في مفاوضات مع ممثلي الأمم المتحدة في محاولة منه لحل أزمة الرهائن وورد في تقرير: أعلمنا بأن وزير الشؤون الخارجية قدم استقالته من منصبه وقد أُستبدل بالوزير شخص آخر. صادق قطب زاده ففي كل مره يدي أحد أعضاء الحكومة قليلاً من التعقل يدخل في خلاف مع الخميني ويطرد فوراً.

٢٨ تشرين الثاني ١٩٧٩

— حيرة الأميركيين في إيجاد مكان يؤوي الشاه

في ١٥ تشرين الثاني اتصل بي دافيد روكفلر ناقلاً لي تقدير الشاه للمعضلات والمشاكل التي يسببها وجوده وأنه يرغب في مغادرة الولايات المتحدة في أسرع وقت ممكن.

أن صبيحة الشاه تتحسن ببطء دون مضاعفات ظاهرة وكان يرغب في محادثة فانس ولويد كوتلر lloyd. cutler قبل سفره.

كان ردي أن لقاء كهذا غير ممكن لأنني لا أريد أن يكون للبيت الأبيض إية علاقة

برحيل الشاه وإلا أعتقد الجميع أننا أذعنّا للإبتزاز الإيراني عندها ستكون العواقب وخيمة.

وبدا الشاه يجهز نفسه للسفر ومع إننا لم نفرض عليه هذا القرار إلا إنه أعجبنا لأننا كنا نأمل إنه سيكون سبباً أو حجة للإيرانيين لتحرير الرهائن دون أن يبدو هذا إستسلاماً من قبلهم وربما أوقفوا أيضاً الإضطرابات في بلادهم. في السادسة والنصف أخبرني فانس أن المكسيك يرفض إستقبال الشاه فالرئيس المكسيكي ليس بالرجل الذي يحترم كلامه ويلتزم به وسألت فريتز وزبيح رأيهما عما يمكن عمله إلا إنهما كانا أكثر حيرة مني.

٢٩ تشرين الثاني ١٩٧٩. صدمت في العمق لقرار المكسيك إذ لم يكن لديه شخصيات دبلوماسية في طهران ولا مواطنون ولم يكن لهم حاجة في النفط الإيراني ثم إن الرئيس المكسيكي لم يفكر حتى بإعلامنا قبل إتخاذ هذا القرار وكأنه قد عدل عن قراره الأول بإستقبال الشاه في آخر لحظة دون أن يفكر في نتائج قراره هذا.

وعرض السادات فوراً إستقبال الشاه في مصر وما إنه كان يواجه صعوبات كثيرة مع العالم العربي بسبب موقفه من إسرائيل فإن عرضه كان شجاعاً بقدر ما كان يعكس لامبالاته وبسبب ذلك وحتى لانحمل السادات حملاً إضافياً تمنينا لو إننا إستطعنا رفض عرضه.

ولدى إستقبالي السفير المصري غربال للإطلاع على رأيه أخبرني أن مستشاري السادات يعارضون مبادرته بشدة وأرسلت طالباً فريتز وشرحت له أن لدينا الخيار بين إبقاء الشاه في إحدى قواعدها العسكرية حتى تتحسن صحته أو نجد له دولة تستقبله. فريتز كان يفضل الحل الأول وطلبت من هارولد براون التفتيش عن مكان لإستقبال الشاه وإخباري بأسرع مايمكن. خلال هذا الوقت اتصل غربال بمبارك نائب الرئيس السادات وأخبرني إن السادات لن يعود عن عرضه. بالنسبة لي كان الأمر واضحاً وكنت أتمن رحيل الشاه إلى مصر ولكني لم أريد أن يتحمل السادات الوزر وكان علي أنا أخذ القرار. واتصل هارولد عارضاً حصن هاوستون أو القاعدة الجوية في لاكلاند الواقعين بالقرب من سانت إنطونيو.

واعلمني فانس أن وزارة الدولة تجري مفاوضات مع كل من الأرجنتين وإفريقيا الجنوبية والنمسا ولكن دون أمل وطلبت إليه أن يوقف المفاوضات معهم وأن يتخذ الإجراءات اللازمة لنقل الشاه إلى إحدى قواعدنا العسكرية.

الأول من كانون الأول ١٩٧٩ في صباح اليوم الثاني وصل الشاه إلى لاكلاند بعد بضعة أيام أعلمني فانس أن رؤساء كوستاريكا والباراغواي وغواتيمالا وإيسلانده وتونغا والباهاماس وإفريقيا الجنوبية وبنا قد وافقوا على إستقبال الشاه بعد درسنا هذه العروض جيداً و ابعادنا العروض غير المقبولة بقي لدينا احتمالان: إفريقيا الجنوبية وبنا. وارسلنا هاملتون جوردان إلى الجزال نوريجو الذي أكد عرضه على إيلاء الشاه بجزيرة صغيرة في بنا. وبعد مشاورته مع هاملتون ولويد كوتلر أعلن الشاه وزوجته بينهما جاهزان للذهاب إلى بنا كان الهم الأكبر للشاه هو أن تتوفر لديه وسائل الإتصال التي تمكنه من الدفاع عن نفسه ضد الإتهامات الموجهة إليه من الخميني وأنصاره.

وما ان وضع الشاه قدميه في مقره الجديد حتى بدأ وزير الشؤون الخارجية الإيراني القيام بالأجراءات بهدف تسليم الشاه لكن الجزال نوريجو أكد لي ان الشاه لن يسلم في أي حال من الأحوال إلى الإيرانيين. وبعد مرور يومين على عيد الميلاد وشهرين على احتجاز الرهائن لاحظنا وجودا روسيا في افغانستان منذ شهر ايار، سنة ١٩٧٩ وانذرنا الحكام في موسكو ألا يتدخلوا مباشرة في الشؤون الداخلية للبلاد إذ بلغ عدد المستشارين السوفيات بالقرب من كابول بضعة آلاف وذلك بطلب من الحكومة الأفغانية لمساعدتها على حفظ النظام كذلك وفي خلال الأعياد قام الاتحاد السوفياتي بخطوة حاسمه أذ قام بانزال وحدات من الجيش الروسي بوساطة جسر جوي عملاق في قلب افغانستان أيضا بطلب من الحكومة المحلية وعدت إلى واشنطن ما ان علمت بالخبر.

ووردني التقرير التالي: (بدأ السوفيات بتحريك قواتهم المسلحة لقلب الحكومة الأفغانية — — — ٢١٥ طيران خلال ال ٢٤ ساعة الأخيرة — — — لقد انزلوا فوجين حتى الآن — — — يقدر عدد رجالهم بين ٨٠٠٠ و ١٠٠٠٠ رجل مع المستشارين — — — ويعتبر الوضع شديد الخطورة.)

احداث افغانستان والتوازن الدولي من وجهة نظر كارتر

لا يزال الحكام السوفييات يتصرفون بالاتفاق مع الحكومة الأفغانية وتمت سيطرة حكومة مواليه لروسيا في أفغانستان. ان قسوة هذه الضربه بمقد ذاتها مثيره ومغضبه وشكلت تهديداً جديداً في منطقته من العالم حيث كان توازن القوى مزعزعا وركيكاً. وهكذا شكل الإتحاد السوفيياتي بوجوده في أفغانستان حاجزا بين ايران وباكستان وخطراً كبيراً باقترابه من الخليج العربي الذي يتوقف عليه امداد عدد كبير من الدول الغربيه — أي حياتها. كانت رسالتي إلى بريجنيف أقسى رسالته وجهتها منذ الرئاسة شرحت له فيها ان غزو افغانستان تهديد مباشر للسلام وبإمكانه ان يتسبب بادخال تغييرات أساسيه على علاقاتنا واضفت (وأذا م تتخلوا عن هذه السياسه فانها ستقود إلى تدهور كبير وأكبر فيه العلاقات بين الإتحاد السوفيياتي والولايات المتحده.

وارجوكم بالحاح اتخاذ الإجراءات اللازمه لسحب قواتكم والكف عن التدخل في الشؤون الداخليه لافغانستان وأجابني بريجنيف ان تدخلهم كان بناء على طلب من الأفغان لمساعدتهم على حمايه أراضيهم من تدخل الجيوش الأجنبية وعن مدة الغزو قال محدد(ما ان تخففي الأسباب التي جعلت الأفغان يرسلون في طلب مساعدتنا فإن قواتنا ستسحب من افغانستان.)

رغم هذا الوعد استمر السوفييات في ارسال قوات حتى اصبح عددها ٨٠٠٠٠ رجل اما المقاومه الأفغانيه فقد تصدت بشجاعه مدهشه وفعاله رغم السلاح الخفيف والكيالي الذي تتسلح به وبسرعه اصبح من المؤكد انه إذا ما استطاع الأفغان متابعه وتوسيع نشاطهم فان السوفييات سيفرقون في حرب مكلفه لذلك كان يجب علي ان اقوم بتقدير قوتي بشكل دقيق فليس من واجب اميركا الإرشاد إلى الطريق فحسب انما عليها أيضاً مشاوره شركائها. والتفاهم معهم لتحديد ما يجب عمله بشكل مشترك وحتى تكون العقوبات فعاله يجب ان تطبق أو أن تنال على الأقل موافقه قسم كبير من المجتمع الدولي. اما مجلس الأمن الدولي فهو في حاله انعقاد دائم حتى يتفهم الرأي العام خطورة الوضع وكنت اقابل اعضاء الكونغرس واعرض وجهه نظري لمراسلي الصحف

الكبرى واستشرت دائماً قبل اتخاذ أي قرار حلفاءنا الأوروبيين والحكام العرب والرئيس
تيتو وسوسكو Ceoucoscu ومحمد ضيا.

(انها الأزمة العامة الأكثر تعقيداً منذ انتخابي فإذا لم ينتبه السوفييات إلى انهم
اخطؤوا فانا سنواجه حالات أخرى من الإجتياح أو التخريب أي قلب النظام في
المستقبل.

٣ كانون الثاني ١٩٨٠

الإجراءات المحتملة من قبل

الأميركيين ضد السوفييات وموقف الهند وكوبا

ان المبادرة ممكنة بثلاثة اتجاهات: عسكرية واقتصادية وسياسية. ان الإجراءات
العسكرية غير معقول أو مقبول فاحتفظنا بمعظم الإقتراحات المقدمة من مجلس الأمن
الوطني وهي ادائه دوليه للتعدي (الغزو) حملة تشهير سياسي ومقاطعة اقتصادية ضد
الاتحاد السوفياتي مقاطعة الألعاب الرياضية الدولية في موسكو ومساعدة عسكريه غير
مباشرة إلى المقاومة الأفغانية. بعض هذه الإجراءات يحتاج إلى كثير من الجهد مثل
الحصول على تصويت بالإدانة من منظمة الأمم المتحدة وأخرى تفرض تضحية من قبل
الشعب الأميركي كالمقاطعة التجاريه ومقاطعة الألعاب الرياضية. ولكن لن نترك
للصعوبات والخوف من الإجراءات غير الشعبية إيقافنا عن اخذ قرارنا هذا فاول اجراء
كان في نيتي القيام به هو الحظر على الحبوب المقرر إرسالها إلى الاتحاد السوفياتي. طبعاً
لم يكن هذا بالأمر السهل وكان لدينا أيضاً اليد والمقدرة على تطبيق حظر اقتصادي على
مواد أخرى انما كان الحظر على القمح هو الإجراء الذي يتأثر " .. ربيات أكثر من
غيره إذ أن انتاجه من القمح في
الولايات المتحدة وكندا وأستراليا والأرجنتين وكى يكون الحظر
فعالاً كان علينا ليس فقط فرضه على المزارعين ولكن الحصول على تضامن المنتجين
الأجانب أيضاً اما الإجراءات الآخر الشديد الحساسيه فكان الألعاب الأولمبية ولقد
حدثت مناقشات طويله بما يخص الألعاب سنة ١٩٨٠ والإعلان عن انسابنا إلى هذه

الدوره هو قيد الدرس ولكننا لن نقوم باتخاذ قرار في الوقت الحاضر لا بدأنه الاجراء الذي سيتسبب بالكثير من الإزعاج والذي سيكون الضربه الأقوى والأقسى بالنسبه للإتحاد السوفياتي ولكن لن نستطيع اخذه بعين الإعتبار إلا إذا قرر عدد كبير من الدول تطبيقه.

٢ كانون الثاني ١٩٨٠

إن الألعاب بالنسبة للسوفيات أكثر من حدث رياضي كانت مناسبة ليظهروا للعالم أجمع تفوق الشيوعية وليظهروا أيضاً أن الإتحاد السوفياتي هو الوحيد القادر على إعادة التقاليد الأولمبية القديمة. فمنذ عدد من السنين والدعاية السوفياتية تتطرق لهذا الموضوع، وفي موسكو قامت الدولة بأعمال عملاقة لاستقبال لاعبي مئة دولة أو أكثر من بينها لاعبين، آلاف من اللاعبين وشركات كبرى وصحف ومحطات تلفزيونية على علاقة بسير الدورة لذلك كان إيقاف تحرك هذه القوى والوسائل الهائلة لسبب كهذا أمراً يتطلب أن يزان ويدرس بعناية.

إن إتخاذ بعض الإجراءات الأخرى يبدو أسهل منها: تكثيف وجودنا العسكري في المحيط الهندي ومنطقة الخليج العربي والغاء كل اللقاءات مع الإتحاد السوفياتي وإغلاق مياهانا الإقليمية في وجه أسطول الصيد السوفياتي ورفض كل طلب بقرض دولي يقدم من قبلهم والإمتناع عن إرسال التكنولوجيا الحديثة كلها لهم وتعزيز علاقاتنا مع الدول التي لديها أسباب الخوف من الإتحاد السوفياتي وخاصة الصين.

وكما احضر - لي الحبوب كانت باقي الإجراءات بحاجة لأن تطبق أيضاً من قبل حكومات أخرى حتى تصبح فعاله بشكل أكيد.
ولتسعيح الوصول على ادائه من الأمم المتحدة كنا نتمنى تشجيع ظهور موقف موحد في وجه الإعتداء والتهب
السوفيتي شكلت سابقه تاريخية لأنها كانت المرة الأولى اعطاء ثمارها فقد حصلنا على ادائه للإتحاد
سياسة أبدي الدول الكبرى في هيئة الأمم.

في الطرف الآخر من مجموعة الإجراءات دراسة سرية تامة لإمكانية المساعدة المادية

للمقاومة الأممية خاصة بارسال الأسلحة ذات الصنع السوفييتي، والتي، إلا أنها لا تشترط أنها قد أُعلنت من الجيش السوفييتي النظامي. الإجراء الوحيد الذي رفضه أسلاف قطعياً هو التوقيع على اتفاقية سالت ٢ لأنها كانت من صالح الولايات المتحدة وحقوقها للمحافظ على السلام العالمي، وما أنه لم يعد ممكناً كذا، لأن هذا قد يحتاج إلى السوفييتية قد تمت، في عهد ٢٠ كانوا العالم لنا نبر. الرئاسة على أفورينا سببي تاريخ آخر.

في الرابع من تاريخ مايو، قدمت مقترحات للتفاوض التي قدمت قد غرقت في اليوم نفسه بعد الظهر. سأل نيفيس، ديفال، والوزيرة وغيره، نائب الرئيس وشغل يوم واستمر سفيرا في الاتحاد السوفييتي الذي أرسلت في طلبه إلى واشنطن بسبب الوضع. قمت بعرضها على الأمة وتأثير فريتر بشكل خاص بالخطر على الحبوب ونتائج المزعجة، فشرحت له أن هناك إجراءات ستتخذ للحفاظ على الأسعار والتعويض على المنتجين إذا ما مسهم الضرر وهكذا يتوزع الضرر على الشعب بأكمله فالدولة ستشتري المحزون المخصص للسوفييت وبالتالي يبيعه في السوق العالمية.

إن ثمانية المليون طن المتفق عليها يجبرنا على تسليمها على دفعات بعيدة المدى لن يلقى أما الخطر فسيطلق على الـ ١٧ مليون طن التي اشتراها الاتحاد السوفييتي حديثاً. لم تطمئن شروحاتي فريتر إلا أنه ساندني بصدق قاطعاً الولايات جميعاً من أجل الحملة الانتخابية للرئاسة مدافعاً عن مواقفي أمام المستمعين من المنتجين القلقين من أجل مستقبلهم.

لم يكن من السهل الحصول أو الحفاظ على تضامن الدول المصدرة بالرغم من هذا بقي الخطر مطبقاً بنجاح حتى سنة ١٩٨٠ فكلندا وأستراليا وافقتا على الامتناع عن بيع حبة واحدة إلى الاتحاد السوفييتي وبسبب إلانتهاكات المرتكبة بحقوق الإنسان في بلادهم كانت علاقتنا بمحكام الأرجنتين سيئة جداً وبالتالي لم يكن لدينا حظ لضمهم لوجهة نظرا ولكن ضغط الرأي العام الدولي جعلهم يذعنون، للضغط مدة أشهر مديدة. إلا أنه عند الحصاد الجديد لم يستطيعوا مقاومة إغراء الأسعار المنخفضة التي قدمت لهم كميات التي كانوا يستطيعون بيعها للسوفييت بربح كبيرة.

أما باقي الدول الأوروبية والتي كانت تصدر المواد الزراعية فقد طبقت الحظر الذي أيده الرئيس جيسكار ديستان إذ قال بهذا التعبير: لم يحترم السوفييات قواعد (الأنفراج) السياسي الدولي. إن إجراءات الولايات المتحدة كقوة عظمى مبررة. وفرنسا لن تستبدل المواد المجمدة بالحظر ولن تبيع الحبوب.

يوم الأحد ٦ كانون الثاني: استقبلت كورت فالدهايم المائد توراً من مهمته التوفيقية في إيران. كان قد حاول تقديم اقتراحاتي للإيرانيين ولكنه لم يجد أمامه إلا الفوضى والحذر والارتياب والكره واخبرني في بدايه لقائنا عن الساعات المرعبة التي أمضاها في طهران وكان مقتنعاً أنه قد تعرض لخطر الموت ثلاث مرات على الأقل أما بقاؤه على قيد الحياة فعائد للحظ وبرأيه أنه لم يعد في إيران حكومة وأن كل القرارات تصدر عن المتطرفين الذين يهزؤون من القانون وفي ظروف كهذه فإن أي عقوبة قد تتخذها بحق إيران لن تؤدي إلى إطلاق سراح الرهائن. وللموافقة على إطلاق سراحهم فإن الإيرانيين يطلبون انعقاد محكمة دولية وتوجيه الاتهام للشاه وللولايات المتحدة وإعادة ماسرق منهم.

ثلاثة مطالب لا يمكن القبول بها. بعدما بذلنا الكثير من الجهد حصلنا على انتصار معنوي مسر في مجلس الأمن الدولي بحصولنا على إدانة إيران إلا أن أحاولاتي للحصول على إدانة مماثلة للاتحاد السوفياتي لم تتوج بالنجاح. وعندما أعيد انتخاب أنديرا غاندي رئيسة لحكومة الهند اتصلت بها مهتئاً ومحاولاً الحصول على مساندتها في عملية الرهائن وفي موضوع أفغانستان فكان جوابها مؤدبا ولكن جافاً. وبعد بضعة أيام استطعت معرفة الأسباب التي جعلتها تتجنب أسفلي من مراوغة ممثلها في الأمم المتحدة فالهند توافق السوفييات على تدخلهم في أفغانستان كما أيدت سابقاً تدخلهم في فيتنام وتشيكوسلوفاكيا.

إذاً كان موقف الهند مفاجئاً فقد واجهنا موقفاً آخر مع كوبا فبالرغم من معارضتنا لـ ~~كان~~ كاسترو على وشك الحصول على مقعد في مجلس الأمن وعندما رفض إدانة الاعتداء السوفياتي سحب شركاؤه أصواتهم فأضاع كاسترو كل أمل بالحصول على مقعد في مجلس الأمن. وفي نفس الوقت كان سيقام مؤتمر للدول غير المنحازة في كوبا كان المؤتمر الذي سيعقد بمبادرة من مصر ويوغوسلافيا ولا

كان لعدم الإنحياز معنى عندها فعلاً. وقد خانت كوبا هذا المبدأ بتحويلها إلى قمر يدور في فلك الاتحاد السوفياتي في الوقت الذي تمسكت فيه باقي دول عدم الإنحياز بمبدأها وقد فجر رفض كاسترو إدانته للسوفييات غضبهم مما وضع الرئيس الكوبي في موقف شديد الحساسية. فكان يبدو أن هذا اللغم المضاعف قد هزه فقد أرسل لي رسالة يقترح لقاء سرياً عن إيران وأفغانستان فأرسلت على الفور اثنين من مساعدي إلى هافانا.

تقرير مراسلنا يقول ان كاسترو الذي اجتمعوا به مدة ١١ ساعة كان صريحاً بشكل مذهش. وقد حادشهم عن مشاكله مع الاتحاد السوفياتي وعن الصعوبات التي يلقاها مع الدول غير المنحازة وعن رغبته في انتهاء فوري للحرب في أثيوبيا وبعدها في أنغولا. لقد كان الحظر ضربة قاسية بالنسبة له ويتمنى تحسين علاقاته معنا ولكنه لا يستطيع قطع علاقاته مع أصدقائه السوفييات الذين ساندوا دائماً ثورته.

١٨ كانون الثاني ١٩٨٠

إن الأسباب التي جعلت كاسترو يسر إلينا بكل هذه المعلومات أو الاعترافات لم تكن جميعها أكيدة إلا أنها أظهرت بوضوح انزعاج الكوبيين المتزايد من كونهم قد تحولوا إلى ناطق بلسان الاتحاد السوفياتي في اللقاءات الدولية.

إن قلقهم يوضح التراجع الذي سجلته موسكو عند الدول النامية فالسنون التي أمضاها الاتحاد السوفياتي في نشر الدعاية والتي أراد بها الظهور بمظهر المدافع الوحيد عن السلام قد قُرِمت وأصبحت معدومة خلال أيام. لم نشك لحظة في أن العلاقات المميزة (المقدرة بأكثر من ٨ ملايين من الدولارات يومياً) التي تربط كوبا بالاتحاد السوفياتي ستبقى ولكن لدينا التصميم الشديد للعمل على أن يخفر ما حدث لأفغانستان في ذاكرة باقي دول العالم الثالث. وطوال مدة استمرار الأزمة الأفغانية تابع فريق العمل الخاص بإيران اجتماعاته واستمر بإرسال تقاريره لي. فمهما كانت الأعباء والمسؤوليات التي كانت على عاتقي لم أتوقف لحظة عن التفكير بالرهائن والوسيلة لتحريرهم.

تلقيت رسالة من أحدهم (أحد الرهائن) كانت قد كتبت في اليوم التالي لعيد الميلاد وأرسلت من إيران دون أن تصادر ورد فيها أن الرهائن محتجزون في غرفة مظلمة دون هواء وشمس ولا يتلقون أي خبر من الخارج وأيديهم مربوطة ليلاً نهاراً تمنعهم الأنوار والضجّة من النوم ليلاً ولا يستطيعون تبادل الحديث ويقول كاتب الرسالة أنه نام ٣٣ ليلة من ٥٣ على الأرض ولم يخرج إلا ثلاث مرات لعمل التمارين وأن الرسائل المرسلة إليه محتجزة. ويحتج لأنه لم يتلق أي زيارة من أي دبلوماسي أميركي أو غير أميركي وغير مقتنع أننا لانسطيع فعل أي شيء. وأن أحد القسيسين قام بزيارتهم بمناسبة عيد الميلاد لكنهم لم يستطيعوا رؤيته على انفراد طبعاً كانت هذه الرسالة عملية مذبذبة لغرض الدعاية من قبل الإيرانيين.

١٦ كانون الثاني ١٩٨٠

شعرت بالاضطراب والأشمئزاز والتقرّز من هذه الدناءة والسفالة وبالرعب من هكذا فظاظة حيوانية عند أناس يدعون قيادة أمة في ١٤ كانون الثاني قرر الإيرانيون طرد الصحافيين الأجانب وأدى هذا القرار إلى شعوري بالراحة لأن إظهار مشاعر الكره الإيراني التي كانت تنظم دائماً كبرهان يومي أمام السفارة ستصبح دون هدف ولأنها لن تبث أو تنقل فسيؤدي هذا إلى تهدئة النفوس في إيران كما في الولايات المتحدة في الوقت نفسه لم استطع الإمتناع عن الشعور بالقلق إذ إن هذا التغيير المفاجئ قد يعني إنهم مجهزون أنفسهم لإقتراف أعمال مجرمة أخرى والتي لأسباب بدئية لا يريدون الإعلان عنها.

كان يجب إتخاذ قرار بصدد مقاطعة الألعاب الأولمبية في موسكو إذ من بين كل العقوبات المفروضة كان هذا القرار — مقاطعة الألعاب — هو الأكثر تأثيراً والذي من الممكن أن يؤدي إلى معارضة عنيف وخلاف كبير.

وقبل أن أحدد موقفي درسته مطولاً مع مستشاري والمدربين الرياضيين الأميركيين وباقي رؤساء الدول كنت أعني أي بمقاطعتي الألعاب إنما أخطر بالإساءة للحركة الأولمبية ولكن بدأ لي إنه من غير المقبول أو المعقول أن تنزل ضيوفاً على الإتحاد السوفياتي بينما يتواجد جيشه في أفغانستان وتمتيت أن تحل هذه المعضلة بأن يتكفل السوفيات بشكل أكيد بخروج قواتهم الغازية ولكن كل الرسائل التي وردتني من

سفيرهم دوربين كانت تقدم وتفصل وتوسع نفس الأسباب وتكرر نفس الوعود الفجينة واعلنت قرارى في ٢٠ كانون الثاني في مجرى مناقشة تلفزيونية مع الصحافة. وتوجهنا إلى لجنة الرياضة الدولية وإلى حكومات الدول المدعوة إلى موسكو بإعلان مبدئي تؤكد فيه ان رياضيينا لن يشاركوا في الألعاب الأولمبية في موسكو إلا إذا غادرت القوات السوفياتية افغانستان خلال مدة شهر وتكفلنا في نفس الوقت البحث عن دولة مضيفة بديلة حتى ولو اضطررنا لدفع قسم من التكاليف التي قد يفرضها نقل الألعاب ورداً على احد الصحفيين قلت إننا سنبقى على موقفنا حتى وإن لم تتضمن معنا أي دولة من الدول وإن رياضيينا لن يذهبوا إلى موسكو مادام بقي الجيش السوفياتي في افغانستان كنت اعرف وانا اعلن هذا ان المقاطعة لن تنال الإجماع ولكن لم يكن عندي أي فكرة عن الصعوبات التي سيحتم علينا مواجهتها حتى تستطيع تطبيقها أو إقناع دول أخرى للجاق بنا.

في اليوم التالي ٢١ كانون الثاني كانت أول مواجهة رسمية للحملة الإنتخابية. في الوقت الذي تم فيه إحتلال السفارة كانت التوقعات الإنتخابية تعطي النجاح بنسبة ساحقة للسيناتور كينيدي ولكن منذ ندوته التلفزيونية الفاشلة في ٤ تشرين الثاني وادانته المتكررة للشاه ومعارضته للإجراءات المتخذة بحق الإتحاد السوفياتي تقلصت شعبيته بشكل كبير ومن ناحيتنا فإن فريزر وروزالين ومؤيدوي قادوا حملة توضيحات ناجحة وممتازة. وكانت النتائج على قدر جهودهم ونجحت في ٩٨ من ٩٩ مقاطعة من مقاطعات الولايات المتحدة وبأكثري واضحة تبلغ نسبتها ٢ إلى واحد ولم يبق سوى القيام بعملين لإتمام الإجراءات الموجهة للرد على الإعتداء السوفياتي الإجراء الأول يخص الشباب وخدمة العلم فلم يكن تغيير قانون الخدمة العسكرية ممكناً أو وارداً لكن كان من الضروري المبادرة إلى اجراء احصاء حتى يصبح من السهل تجميع وتحريك قواتنا في حال الضرورة وقد حاز الإجراء على موافقة معظم مساعدي واعضاء الحكومة ماعدا فريزر وستو ايزينستا stu.eizenstat اللذين عارضاه بشدة وقدروا أنني ازهد من دراماتيكية الحملة دون فائده فقد انتقدا الحظر في السابق إلا إن رفضهم هذه المرة كان اشد خطورة واستمعت إلى إلسباب التي قدموها دون ان اقتنع وبقيت على موقعي.

أما الإجراء الثاني فيخص ماكان يجب القيام به لا بين الحلفائنا ولخصومنا ان اللعبة التي تلعب في الخليج العربي كانت اساسية لمستقبل العالم.

في الثالث والعشرين من كانون الثاني وجهت إنذاراً إلى السوفيات أقول فيه: ان موقفنا في غاية الوضوح وان كل محاولة من أي دولة مهما كانت وأياً كانت للسيطرة على منطقة الخليج العربي تعتبر تهديداً لمصالح الولايات المتحدة وسرد على هذا التهديد باستعمال كل الوسائل الضرورية بمافيا القوة المسلحة.

اعطى بعض الصحافيين لهذا الموقف اسم: (قانون أو مذهب كارتر) وعلقوا ساخرين بأن هذه التهديدات هي كلام فارغ لأننا لانستطيع منع السوفيات من غزو إيران في حال قرروا ذلك. في الواقع كان إعلائي صادراً عن مسؤولية كاملة وكنت أفكر بكل جدية باستعمال القوة رداً على كل إعتداء جديد ولكن دون ان نحصر ضربتنا بالمنطقة المغزوه أو بقبول الأرض والإستراتيجية التي يختارها السوفيات وبالفعل كنا لانستطيع تركهم يوسعون نفوذهم ويسيطون سيطرتهم على منطقة شديدة الأهمية بالنسبة لنا ولخلفائنا كما هو الخليج العربي.

عندما احتلت السفارة في طهران استطاع ستة من الدبلوماسيين الأميركيين اللجوء إلى السفارة الكندية كان العديد من مراسلي الصحف على علم بالحادث إلا أننا اتفقنا معهم على عدم كشفه وعند طرد الإيرانيين للصحافيين الأجانب سيطر الهدوء على شوارع طهران وقدرنا بأن الوقت قد حان لترحيل الرجال الستة وكانت مغامرتهم ومغامرة العملاء الذين ارسلناهم إلى طهران لمساعدتهم تصلح لتكون قصة قرائنة. فقد كان لديهم فقط بضع ساعات ليقوموا بتجهيز أوراق وجوازات سفر تستطيع إقناع البؤليس الإيراني بأنهم رجال اعمال شرفاء في ٢٥ كانون الثاني كان كل شيء قد أصبح جاهزاً وبعد ثلاثة أيام وبينما كان أبو الحسن بني صدر في طريقه لأن يصبح رئيساً لإيران علمت أن الدبلوماسيين الستة نجحوا في الخروج كذلك بعض الكنديين إلا أن عملاءنا مازالوا في إيران وكان علينا الإنتظار حتى ٣١ كانون الثاني حتى نعلن هذا الخبر وبعد بضع ساعات من إعلانه تحول السفير كينيت تايلور KENNET.TAYLOR ومساعدوه إلى إبطال حياهم الشعب الأميركي بحماسة.

لم تكن هذه المرة الوحيدة التي لجأنا فيها إلى عملاء سريين صحيح ان معظم إتصالاتنا بالمسؤولين الإيرانيين تتم عن طريق السفارة السويسرية في طهران إلا أننا لجأنا أيضاً إلى وسطاء غير رسميين منهم هيكتور فيلالون HECTOR — VILLALON

رجل أعمال إرجنتيني وكريستيان بوركيه CHRISTIAN.HOURGUER قاض فرنسي اللذين كانت أعمالهما تضطرها للذهاب إلى إيران دائماً أن أول اتصال بهما تم في شهر كانون الأول بواسطة البنامين (اهالي بنا).

كان الإيرانيون والبناميون يفضلون التشاور مع هاميلتون جوردان — ان هذا الأخير مقرنمين ولا ينتمي إلى مديرية الدولة التي كان يتهمها الإيرانيون إنها بيد روكلفر وقد سبق له أن فاوض بأمر ذهاب الشاه إلى بنما وقابله فيلألون وبوركيه عدة مرات في أوروبا والولايات المتحدة برقعه هارولد ساوندرز HAROLD.SAUNYERS كانت المشاورات سرية للغاية حتى إن هام — هاميلتون — كان يطلني في البيت الأبيض باسم سري شيفرة (COQ) عندما كان يريد إعلامي بتقدمهم بالمشاورات. لم اقبل بوركيه إلا مرة واحدة إنه رجل يقارب الإربعين ضعيف البنية هاديء جداً له لحية كثيفة وكان يمكن ان يكون في مكانه لو إنه عمل في فرقه كونسرتو بوب ديلان (BOBDYLAN) أو مرافعاً أمام محكمة في قضية مدنية إما فيلألون الذي لم اتعرف إليه في سنة ١٩٨١ فقد كان له مظهر ولهاقة رجال الأعمال العالميين ومكانه إلا بين مجموعة من لاعبي البوكر على باخرة تصعد الميسيسيبي في نهاية القرن الماضي.

لم يكن لدي أية معلومات عن هذين الرجلين إلا إنها قد خاطرا بحياتهما مرات عديدة وإن هما على الشعب الأميركي ديوناً لا تحصى.

كان كل منهما يقابل قطب زاده وبني صدر أثناء مرورهما بطهران كذلك كانا يقابلان أعضاء آخرين من مجلس الشورى مستعملين شيفرة بسيطة وضعاها بنفسيهما وكانا يتصلان بعدها بها ميلتون ليعلماه بتقدمهما في المفاوضات أو للاستفسار منه عن بعض النقاط التي تتعلق بسياستنا بقيت كثير التحفظ بالنسبة لقيمة المعلومات التي يقدمونها ولكني اطمأنت عندما حصلا على موافقة خطية من بني صدر وقطب زاده تعينهما كممثلين لإيران في المشاورات التي تتعلق بتحرير الرهائن خلال الأشهر الأولى من سنة ١٩٨٠ توطدت ثقتنا بهم اذ بفضل عملهم السري هذا استطعنا احراز بعض التقدم.

استقبلت فانس وهاملتون ودافيد وآرون لتقوم الوضع. يبدو في الظاهر ان بني صدر مصمم على حل مشكلة الرهائن ويفضل الانتظار حتى يتم تمركز أو تأليف

التي تطلب في ذاتها سلامة أكثر إلى إنه يريد التخلص من قطب زاده. وأشار أيضاً إلى إنه لا يريد أن يظهر كمن يدير الشؤون الداخلية المتحدة ولا الظهور كمعتدل.

كانت هناك بعض التلميحات في وجه القوتين العظيمتين أما نحن فقررنا الحفاظ على اسمائنا لأننا لا نريد مع الإيرانيين دون تغيير إحداها.

١٩ شباط ١٩٨٠

كانت رسالة بني صدر من باريس الأمل الأول منذ الإستيلاء على السفارة. إذ إن الحشيشي روح لكل القادة الإيرانيين من الإتصال بالأميركيين وما إن الرئيس الإيراني بني صدر بنفسه يتوجه إلى محاولة للتفاوض لتحرير الرهائن هذا بالإشتراك مع وزير الشؤون الخارجية رغم إنه هو من عارضه إن هذان الرجلين يمثلان خطنا الأمل للوصول وكنا نشعر بالإحباط في كل مرة يثبت فيها أحدهما أو كلاهما نفوذه.

تأتي هام (دماستون) رسالة من وسيطيه (مفاوضيه) في طهران تقول إنهما قابلا منذ يومين في قنصلية زاده في باريس وأبى تشكيل منتظم وقابلا أيضاً بني صدر مرتين وأن موضوع أزمة الرهائن ليس متحيزاً بل جيد ماعدا بعض الخلافات التي يمكن أن تبدو مهمة في المناقشات النهائية ويؤكد انهما لم يتاما منذ ثلاث أو أربعة أيام وإنهما لازالا يستيقظان لأن مجلس الشورى في حالة اجتماع. وعند الاجتماع أعلن المجلس إنه أعطى التفاسير بني صدر.

٥ شباط ١٩٨٠

في اليوم الذي ترقى فيه مسارات بدأ هذا الأخير بإلقاء خطابات موجهة لعزل المتطرفين ولوضع بطولة حراس الثورة موضع الشك. تابعا هذه الأحداث بكثير من الإستهاء والأمل بأن يعني هذا إطلاق سراح الرهائن قريباً. كانت طبيعة عملنا تجبرنا على إبقاء الموضوع سرياً للأسف إذ إن الشعب الأميركي الذي لم يكن على علم بسير الأمور وجد أن الأمر لم يعد محتملاً وبدأ يتململ لأنه لا يفهم لماذا توقفنا عن اخذ المبادرات.

من جهة أخرى وإحدهما الكثير من الصعوبات لإبقاء التضامن بين حلفائنا بعضهم كان وفيّاً لإلتزاماته وعلى استعداد لمساعدتنا في كل الظروف مثل بريطانيا العظمى

وكندا وأستراليا ومصر وبها. إما هيلموت شميدت فكان ينتقد مساندة بريطانيا ويعارض كل فكرة تدعو إلى مقاطعة إيران أو الإتحاد السوفياتي وكان يبدو ان الحكومة الفرنسية عاجزة عن تغيير موقفه.

ويهدف تحديد خط عمل مشترك حاولنا جمع وزراء الشؤون الخارجية الذين كان من عادتهم الاجتماع ابان مؤتمرات القمة الاقتصادية دون جدوى.

عملت يوم السبت. مستيقظاً منذ الباكر ودرست الوضع الدولي مع فانس والمشاكل التي يسببها الفرنسيون بانسحابهم من اجتماع بون وتقلب سياستهم بما يخص افغانستان. فقد تغير موقفهم خمس مرات تقريباً. قالوا أولاً ان الغزو السوفياتي لا يشكل تهديداً لأوروبا الغربية بعدها... ادان فاليري جيسكار ديستان السوفيات وعلن ان الارتياح الدولي قد قضي عليه. وفي الهند وقع مع انديرا بياناً محايداً بعدها اعلن مع هيلموت بياناً شديداً يساند فيه موقفنا بعدها اعلن الفرنسيون إنه من غير الممكن بالنسبة لهم ان يحضروا أي اجتماع لايقوي الصداقة بين الإتحاد السوفياتي والولايات المتحدة في أي حال من الأحوال في الحقيقة لم افهم ماكان يحدث في فرنسا.

٩ شباط ١٩٨٠

علينا الإستمرار متكئين على انفسنا دون أن نأمل حركة متضامنة من حلفائنا الغربيين الأمر الذي لا يترك لنا خياراً غير استغلال الإمكانيات المتقدمة من قِبَلنا لبون وبوركيه. ولكي اعطي الصفة الرسمية للتدبيرات (التسويات) السرية مع بني صدر اقترحت أن نناقش ونثبت في طهران بوساطة وفد من الامم المتحدة. وطار فانس إلى نيويورك لشرح وجهة نظرنا لفالدهايم بينما قام ممثلنا في إيران بشرح الموضوع للإيرانيين.

كان مشروع الإتفاق الذي هو قيد المفاوضة من قبل مندوبي الامم المتحدة يشترط أن تقوم هيئة من خمسة اعضاء (يضم اليها احد حكام «قادة» العالم الثالث تم الموافقة على شخصه من قبلي ومن قبل بني صدر) بالتحقيق في إيران ولكن دون استجواب الرهائن الذين يجب أن يرسلوا إلى المستشفى.

وتقدم الهيئة تقريرها إلى الأمم المتحدة ويطلق سراح الرهائن و يعلن التقرير. وادلي انا وبني صدر كل من جانبه بتصريحات رسمية بعد أن تتفق على ما سيرد فيها.

لم يعد الإيرانيون إلى المطالبة بعودة الشاه ولا بمصادرة ثروته ولا بمعاقة الرهائن أو بتوجيه الإتهام لتولايات المتحدة امام محاكم دولية.

من جهة اخرى كان يبدو أن الاتفاق الذي وافقنا عليه غير ذي معني فنحن لم نتنازل عن اي مبدأ عندما نوافق الإيرانيين على اجراء تحقيق قبل اطلاق الرهائن بشرط أن ألا تعلن النتائج إلا بعد اطلاقهم. الآن اصبحنا على عجلة لانهاء الامر. وكان الإيرانيون يريدون وكأنهم على عجلة من امرهم اكثر منا. فقد وافقوا على مقابلة المهثيه العالميه المنتدبه للرهائن واعلن بني صدر ان من الممكن اطلاق سراح هؤلاء خلال ٢٤ ساعه بعد الاتفاق النهائي وما يطمنن اكثر إضافة إلى كل ما سبق هو ان الحميني كان موافقاً على الخطوط العريضة للخطه. (كما قال بني صدر كنت على استعداد لأن اكون متسامحاً نسبياً فيما يخص التفاصيل اذا ما وافق الإيرانيون على وضع الرهائن في مكان آمن بعيداً عن ايدي حراس الثورة.

ولكن بقي الكثير من الاسئلة دون اجابات عن كيفية خروجهم من ايران في حال السماح لهم بذلك. احد القاده الإيرانيين الذي رغب (هاملتون) في أن يبقى مجهولاً اعلمنا انه يرغب في مقابلة هام في باريس بشكل سري بقصد وضع اللمسات النهائية على الاتفاق. وعاد هام في السابعة والنصف وقدم لنا كشفاً عن لقاءه مع الشخصية الإيرانية في باريس. لقد بدا على هام الارتياح وبما قاله أن الشخصية الإيرانية اتقدت احد الزعماء أو القاده الإيرانيين بشده وعبر عن شكه في اخراج الرهائن قريباً. وبدا عليه الغرور والإعجاب بالنفس لان هام انتقل إلى باريس لمقابلته واطهر عداً للاتحاد السوفياتي وسأل هام اذا ما كنا سنستقبل الشاه وقال أن استقباله في كل اوربا كان سيماً لانه كان يقدم نفسه بصفته احد المقربين من الحميني ويسبب ازمة الرهائن.

١٧ شباط ١٩٨٠

كان تقرير هام (هاملتون) غير واضح وغير كاف بما يخص العديد من النقاط ولكني رفضت الانخذاًل فلأول مره منذ بداية هذا الشتاء القاتم لم تبدل الامور من شيء إلى اسوأ كان لنا اتصالات مع طهران وخطة لحل الازمه وارادة مشتركة للوصول إلى ذلك. وبدأت أمل أن الربيع سيرى نهايه جهودنا لكن عمر تفاؤلي كان قصيراً.

الفصل الثالث

تقريباً أحرار

قال السادات أن البلبلة التي تزعزع العالم العربي يجب أن لا تؤخذ بجديده أو بعين الاعتبار ونصحننا أن نهتم فقط بالعربية السعودية وأكد أن رأي العرب الآخرين لن يستطيع تغيير التاريخ. هذا التاريخ الذي سبق أن كتبه انا وهو ويغن واضاف — — — هذا الرجل (اي ييغن) قد تغير إلى الاحسن «طبعاً الكلام هنا للسادات (تخطب اميركي في مواجهة الاحداث المتلاحقه). أن الثورة الايرانية وغزو افغانستان إضافه إلى ما يهدد الخليج العربي يجبرني على تركيز انتباهي على هذا القسم من العالم الذي سبق أن كان مصدراً للكثير من القلق فمعاهدة السلام المصرية الاسرائيلية كانت هدفاً للأحتجاجات في داخل الدول المعنية كما في خارجها ومن واجبي مساعدة مؤقعي المعاهدة للدفاع عنها والمحافظة على المكاسب.

لقد تبعت التوقيع على المعاهدة فترة من الفرح إلا أن هذه الفترة كانت قصيرة. وبدأ الهجوم والانتقادات ضد السادات من قبل باقي الحكام العرب وضد ييغن في داخل اسرائيل نفسها.

الامم المتحدة تصر على تنفيذ روح اتفاق كامب دايفيد بادانتها اسرائيل دائماً وكان علينا آنذاك أن ندافع بشكل دائم عن الاسرائيليين واعدائهم الدائمون الفلسطينيين. في هذا الجو المتأزم بدالي أنه من المفصل البقاء خلف الكواليس يجب أيضاً تبرئه إدارة الدولة من المسؤولية لذلك قررت تسليم باقي المفاوضات إلى مبعوث خصوصي روبرت شتراوس ROBERT. STRAUSS الذي استبدل بعد بضعة اشهر بـ (سول لينويتز).

(هناك شعور سائد أن حكومة ييغن معرضه للسقوط في الشهرين المقبلين. ذلك بسبب الوضع الاقتصادي السيء وبسبب ضعف صحة رئيس الحكومة وكنا نعتقد أن حصول مثل هذا الامر لم يكن في مصلحه السلام — — — واعتقد أن الافضل هو ترك شتراوس يجري مفاوضات مع الاسرائيليين واليهود الاميركيين والعرب. قال فانس انه يفضل الاستقالة على أن يصبح دمية الا انه هدأ بعد ذلك على ما اعتقد. كان واضحاً أنه لم يكن من مصلحتنا لا انا ولا هو أن نكون في المقدمه فنحن نستطيع تحديد سياستنا وتسليمها بعد ذلك إلى شتراوس الذي ستكون معاناته اقل في حال الفشل.

إن القول اسهل من الفعل طبعاً. هكذا كانت حاله منذ بداية مدة رئاستي يبدو أن

كل ما يتعلق بالشرق الاوسط قد خصص للاتصاق في عشرة ايام فقط بعد مشاوراتي مع فانس استقبل سفيرنا في الامم المتحدة اندي يونغ ANDY.YOUNG الذي كان أيضاً رئيساً لمجلس الأمن إستقبل ممثل منظمه التحرير الفلسطينية في شقته. واعلم الإسرائيليون بهذا اللقاء الذي اعلن بعدها فوراً والذي ادى إلى قيام عاصفه. وعاتب مجلس الدوله يونغ لأنه اخفى غاياته واعتقدت الطائفة اليهوديه الاميركيه اننا نحضر انفسنا للاعتراف بمنظمة التحرير الفلسطينية وساند القاده العبيد(السود) يونغ «اذ انه من الظلم اتهمه بينما لم يفعل شيئاً سوى القيام بواجبه كرئيس لمجلس الأمن استقال يونغ

وسميت مكانه احد مساعديه دونالد ماك هنري DQNAID MC HENRY صحيح أن يونغ لم يخرق التزامات اسرائيل بعدم الاعتراف بمنظمة التحرير إلا انه ابدى اهمالا بعدم الافصاح عن نواياه بالاجتماع بهم.

لقد ضخم اعداؤه هذا الحدث واستغلوه كل الاستغلال اذ أن الاقتراب من كل ما يخص الشرق الاوسط يجب أن يكون بحذر شديد لأن هذه المنطقه من العالم مليئه بالقضايا المتفجره.

في الأول من كانون الثاني اتصلت بالسادات وبيغن لاهنهما واقدم لهما تمنياتي ودعوت لهما بان تستجاب تمنياتهما في مؤتمر اسوان الذي سيعقد قريباً إلا انه على الرغم من جهودنا لم يحقق المؤتمر اي تقدم في حل المعضلات الشائكة الاساسيه والتي تتعلق بحقوق الشعب الفلسطيني والانتخابات في منطقته القدس «اورشليم» والوضع النهائي للضفة الغربيه.

من جهة ثانيه كانت الأمم المتحده وباقي المجالس الدوليه تدعى للاجتماع بشكل دائم للنظر في الشكاوى ضد اقامة المستعمرات في الاراضي المحتله وضد الاعتداءات الاسرائيليه على جنوبي لبنان.

في نهایه شهر شباط ارتكبنا خطأً فياً يخص «اورشليم» التي تشكل المعضلة الاكثر حساسية — كلغنا الكثير.

لقد كنا نعارض السياسة الاسرائيليه باقامة المستوطنات وقد استنكرنا هذه الاعمال مرات عديده ولازلنا كذلك. كما اننا وعدنا في كذب دافيد ألا نتدخل في موضوع

اورشليم التي يجب أن تحدد هيكلتها بالمفاوضات وعندما كانت الأمم المتحدة تدعو إلى انتخاب يخص اورشليم فإننا كنا نمتنع عن التصويت أو نستعمل الفيتو وعندما كانت تدخل اورشليم في أي قرار تتخذه الأمم المتحدة فيما يخص المستوطنات كنا نرفض تأييده. وايدت امتناعنا عن التصويت على القرار الذي يخص اقامه المستوطنات الاسرائيليه لأنه كان يحتوي على فقره تخص اورشليم.

٢٩ شباط ١٩٨٠

لقد تم إتخاذ هذا القرار اثناء الافطار الروتيني الذي نبحث فيه الشؤون الخارجيه يوم الجمعة صباحا وكان مقترضا ألا يسبب ذلك أي مشكله الا ان الأمر لم يحدث كذلك وبالأسف فقد طلبني فانس ليخبرني أن الفقرة التي تخص اورشليم قد سحبت من قرار الأمم المتحدة وأن التعديلات التي طلبناها قد قبلت وفي هذه الحاله فإنه يتمنى أن يكون صوتنا إلى جانب الموافقه — — فأعطيته موافقتي.

القرارات الاميركيه في قبضة الغضب الاسرائيلي. الاول من آذار ١٩٨٠ أن قرارات الأمم المتحدة عديده وخاضعة دائما للتغيير والتعديل حتى ساعه التصويت وكنت اترك للآخرين مسؤوليه قراءتها بالتفصيل وأكتفي بالموافقه أو عدمها على هذه النقطة أو تلك. لكن هذه المره اظهرت طريقتنا بالعمل نقصها فقد اخبرني فريزر وهام عن غضب الاسرائيليين واليهود الاميركيين بسبب موافقتنا على هذا القرار ولما اخبرتهم بأن الفقره التي تخص اورشليم قد سحبت من القرار كانت المفاجأة أن القرار يذكر اورشليم ست مرات — — ولم اصمدق عيني. وطالبت فاررن كريستوفر WARREN - CHRISTOPHR فقال لي انه اعتقد أن وأورشليم قد سحبت. وبعد تردد امتد طوال بعد الظهر وعندما قابلت ابيي [PPIE] (أي السفير الإسرائيلي افرايم افرون EPHAIAM EVRON) اعلنت تصريحاً يقول أن تصويتنا على هذا القرار كان نتيجة لخطأ في الاتصالات مع ممثلنا في الأمم المتحدة وأن ماك هنري لم يتلق التعليمات الضروريه، ان اتفاق مع ييغن كان يحدد ان موضوع القدس «اورشليم» والمستوطنات يجب ألا يبحث إلا في اطار مفاوضات السلام ولهذا كان خطؤنا عظيماً.

٣ آذار ١٩٨٠

لم يكن تفاؤولي في مكانه وبالأأسف... لقد مكنتني تصريحى من الحفاظ على مؤهلاني كوسيط في مشاكل الشرق الأوسط إلا أن هذا الاضطراب تسبب في خطأ لا يمكن اصلاحه فالتصويت نفسه ولد الاحساس بالتفكك والقصور وكان سببا في خسارتي لعدد كبير من الاصوات اليهوديه المؤيده لاسرائيل في نيويورك ولاصلاح الخطأ الناجم عن ذلك وفي محاولة لدفع المفاوضات التي تجمدت أو كادت — — قررت دعوة بيغن والسادات إلى واشنطن لمناقشة المعضلات التي تفرق بينهما. شرحت لسول لينowitz SOL LINOWITZ الذي سيطير في اليوم التالي إلى اسرائيل ومصر ملاهي مهمته بالتحديد وقد اتبعت نفس التكتيك الذي اتبعته في كامب دافيد. وهو تقديم الاقتراحات التي تكون مقبولة من قبل المصريين والاسرائيلي ومنا والعمل لجعل بيغن يوافق عليها أيضاً وقد تفهم سول و وافق على هذا المخطط. هذا وفي برنامج سول مقابله عشرة أو اثني عشر مسؤولاً إسرائيليا في عطلة نهاية الاسبوع في محاولة لفهامهم وجهة نظرنا.

٢٠ آذار ١٩٨٠

أن الصعوبات الاساسية التي ستواجهنا هي اقناع رئيس الحكومة الاسرائيلية بتطبيق الاتفاقات المتعلقة بالحكم الذاتي للفلسطينيين في الضفة الغربية وغزه. لقد استطاع حتى الآن التهرب محتقرا كل الضغوط التي مورست عليه عندما رفض بعض القرارات المتخذة في كامب دافيد ولكن بالنسبة لهذا الموضوع يبدو انه يخاف كما يخاف اعداؤه من انه سيكون مجبرا على تنفيذ ما وقعه. عندما اتى دايان لمقابلتي اسر لي اننا لن نسجل اي تقدم طالما أن بيغن على رأس الحكومة لأنه مصمم بالرغم من ارتباطاته السابقة على عدم تقديم اي تنازل فيما يخص الضفة الغربية. وقد اكد لي هذا الرأي عدد كبير من المسؤولين الاسرائيليين الذين قدموا إلى واشنطن آنذاك. كان دايان يعتقد أن الوسيلة الوحيدة لحل المشكله هي الانسحاب الاسرائيلي السري من الاراضي المحتلة مع الموافقه على الحكم الذاتي للفلسطينيين الذي يتوسع تدريجيا. واقترح ايضا الأبقاء على المستوطنات واعطاء الموافقه (٥٠ أو ١٠٠ الف) فلسطيني بالاستيطان في الضفة الغربية لقد سبق له أن قدم هذا الاقتراح إلى الكنيست ومازال يأمل بالحصول على الموافقه عليه. كانت اقتراحاته وتعليقاته مصدر تشجيع لي إلا اني كنت اعلم انه كان

فاقد الحظوة في أورشلیم بسبب ادعائه التنبؤ ومعرفة الأحداث مسبقاً.

وصل السادات إلى واشنطن في ٨ نيسان وكان متعاوناً وحسب اتفاقه مع بيغن فإن المفاوضات يجب أن تتوقف في أيار مهما كانت نتائجها إلا أنه تراجع الآن عن هذا الموقف وأبدى استعداداً للتفاوض طالما أرى أنا (أي كارتر) إن ذلك ضرورياً دون الارتباط بموعد معين.

إن التاريخ الوحيد المهم عنده هو تاريخ الانتخابات الرئاسية في الولايات المتحدة لأن أملة الوحيد هو عودتي لمدة أربع سنوات أخرى إلى الحكم. أما قلقه بالنسبة لعداء الحكام العرب له فكان ضئيلاً إلا أنه وعدني بعد إلحاحي عليه بأن يقوي علاقاته مع العربية السعودية.

قدم السادات للاسرائيليين إمكانيه إروائهم صحراء النقب وأكد لي بأنه في حال عدم التمكن من انتخاب حكومة في الأراضي المحتلة في الوقت الحاضر سيكتفي بمجلس مؤلف من رؤساء البلديات المنتخبين في الضفة وغزة وإن هذا يكفي ليكون إثباتاً على حسن نية الاسرائيليين.

كان يرغب في أن يعلن انه لا يريد أن يقيم دولة فلسطينية مستقلة ويعتقد أن السعودية والحكام العرب المعتدلين يشاطرونه وجهة النظر هذه حتى وأن رفضوا الاعتراف بها رسمياً. أما مقابلي مع بيغن التي جرت بعد اسبوع فكانت أقل نفعاً كانت إتفاقات كمب ديفيد بالنسبة لنا نوعاً من الإنجيل ففي كل مرة نحاول إقناع أنفسنا بشيء ما نعود إلى تقليب أوراق الاتفاق بحثاً عن إشارة أو كلمة أو جملة تؤكد أقوالنا. أما المشكلة ففي الكلمات الأساسية التي تعتبر مفاتيح مثل — الضفة الغربية — الحكم الذاتي — حقوق الفلسطينيين — إذ يختلف تفسيرها عندي عن معناها عنده.

وحاولت بشدة إقناعه بأن يضع حداً للاستيطان أو على الأقل تحديد تاريخ لإيقافه في الأراضي المحتلة دون نجاح. وكلما تقدمت المفاوضات شغلت بلا مهالة بيغن لردود الفعل المعادية لاسرائيل التي تحلفها سياسته في الولايات المتحدة والعالم.

بعد مقابلي للرئيسين أصبح الوضع في الشرق الأوسط أكثر وضوحاً بالنسبة لي فقد

أكد الأثنان إرتباطهما بمعاهدة السلام وليس لدي أي منهما نية في التراجع عنها. وحاولا أيضاً احترام الأرتباطات الأخرى لكاسب ديفيد حرفياً. إلا أنهما كانا لا يفسرانها بنفس الطريقة.

فالسادات كان يريد إعطاء أكثر ما يمكن من الحكم الذاتي لفلسطيني الضفة بينما لا يريد بيغن إعطائهم ألا القليل اما موقف أمير كا فكان ثابتاً ويتلخص بأنه دون الحكم الذاتي التام للفلسطينيين فإن أي سلام دائم لم يكن ممكناً في الشرق الأوسط.

كانت مهمة ليتويتز الأبقاء على الحوار والبحث عن اتفاقات جديدة إلا أنني لم أكن أعلق أملاً على ذلك. في أحسن الحالات كان الطرفان ينتظران نتائج الانتخابات الرئاسية لتبديل مواقفهما. ولحملهما على تبديل مواقفهما كان علينا القيام بمفاوضات لا نهاية لها وكانت نتائجها مختلفة معظم الأحيان كما كانت عاصفة أحياناً أخرى. شيء واحد كان أكيداً وهو أنها كانت رحمة بالنسبة للمحادثات مع الإيرانيين. ان الخطوة التي وضعها بوركيه وفيلالون ووافق عليها بني صدر والتي تتعلق بتحرير الرهائن تشرح بالتفصيل دور كل من «الممثلين» أي الهيئة المنتدبة من الأمم المتحدة والإيرانيين. والأميركيين أما العملية فيجب أن تسير كالآتي:

١ — تشكل هيئة من الأمم المتحدة بطلب من مجلس الثورة يعين أعضاؤها بالاتفاق بيني وبين بني صدر.

٢ — يكون دور الهيئة إثبات الأحداث لا إجراء التحقيقات وسماع شكاوى الطرفين بشكل سري والذهاب إلى إيران للحصول على البراهين اللازمة.

٣ — يقابل أفرادها الرهائن للأطمئنان على صحتهم فقط ولا يحق لهم استجوابهم في أي حال من الأحوال.

٤ — ينقل الرهائن بعدها إلى مستشفى تحت إشراف الحكومة الإيرانية التي تكون المسؤول الوحيد عنهم دون أن يكون لحراس الثورة أي مسؤولية أو دور.

٥ — تقدم الهيئة تقريرها إلى السكرتير العام للأمم المتحدة ويغادر الرهائن إيران بشكل متزامن — (أي بنفس الوقت) — بعد ذلك تبحث هيئة مختلطة مؤلفة من قبل الحكومتين الإيرانية والأميركية المشاكل والخلافات بين الدولتين.

لقد أحرزنا تقدماً ملحوظاً ليس فقط لأن الحكومة الإيرانية قد تراجعت عن مطالبتها إنما لأن شخصيتين مهمتين في النظام رئيس الدولة ووزير الشؤون الخارجية قد تكفلا رسمياً بتحرير الرهائن مع ذلك وبالرغم من جهودهم الكبيرة فإن فيلالون وبوركيه لم يرجعا للعبة بعد. فقد باتت الاحتجاجات على حكم بني صدر تكبر أكثر فأكثر وأصبح بني صدر وقطب زاده في حرج شديد فالتطرفين الدينين يعارضون أية مفاوضات مع الولايات المتحدة وآية الله الخميني الذي ايد المفاوضات بإمكانه الرجوع عن تأييده وإدانتهم في أية لحظة.

بعد اجتماعها في جنيف طارت الهيئة المؤلفة من الأمم المتحدة إلى طهران حيث وصلت في ٢٣ شباط.

كانت تفاصيل زيارتها محدده بدقة وكان حظها في النجاح وفضراً نسبياً إلا أن الأحداث سبقتها فقد أعلن خميني أن قرار تحرير الرهائن لا يمكن أن يتخذ إلا البرلمان الإيراني الجديد الذي لن يجتمع قبل منتصف نيسان من جهة أخرى كان حراس الثورة يرفضون أوامر بني صدر والمجلس ويرفضون السماح للمندوبين الدوليين بمقابلة الرهائن. وكانوا يؤكدون انتظارهم لأوامر الخميني المعتزل في قم والذي التزم الصمت حذراً رافضاً التدخل قبل أن يعرف لمن ستكون الغلبة. لم تكن هذه المرة الأولى التي يتصرف فيها الخميني بهذا الشكل أي — (مساندة بعض مؤيديه مساندة معتدلة ثم خيانتهم) (حسب رأي كارتر) وإدانتهم علينا عندما يتبين له أن قراراتهم غير شعبية ان هذه طريقته في الحكم. لكن في هذه المرة هدد الرئيس وبعض أعضاء المجلس بالاستقاله اذا لم يساعدكم الخميني وانتهى بان تراجع واعلن ابنه احمد السماح بزيارة الرهائن. واعلمنا قطب زاده بواسطه فيلالون وبوركيه ان آيه الله يتمن ان يسلم الاسرى إلى السلطات الرسميه في طهران وتحققنا بعد الظهر من امكانية تسليم الرهائن إلى مجلس الثورة وكذلك امكانية مقابلة الهيئه لهم في نهاية عطله الاسبوع وبعدها سيعينهم الاطباء وربما نقلوا إلى المستشفى وتصرف الايرانيون بشكل ولّد لدينا شعوراً بان الافراج عن الرهائن بات قريباً.

٦ آذار ١٩٨٠

ووضعنا خطة لمواجهة كل الإحتالات وناقشنا الإتفاق مع مستشاري /ريجان/ حتى

بطلب من الهيئه الدوليه قمت بتسجيل رساله إلى الرهائن اوكد فيها مساندتنا لهم واطلب اليهم فيها ان لا يأسوا لكن في اليوم التالي كان كل شيء قد تبدل فقد اعلن الخميني انه يعارض تسليم الرهائن. اصدر الخميني اوامره إلى مجلس الثورة بعدم السماح للهيئه الدوليه بمقابله الرهائن مادامت لم تدن الشاه والولايات المتحده اما الجواسيس الاميركيون اي بعض الرهائن فيمكن زيارتهم في وقت آخر.

هذا طبعاً غير مقبول وهكذا بدا واضحاً ان على الهيئه المنتدبه الرجوع وان الحكم الوحيد الموجود في ايران هو حكم المتطرفين. سنحاول عدم قطع علاقاتنا الدبلوماسيه مع طهران انما سنتخذ اجراءات وعقوبات اقتصاديه كذلك ما ان تغادر الهيئه ايران وسندرس امكانيه مصادرة الممتلكات الايرانيه إلا اننا لن نهاجم بني صدر ولاقطب زاده لانهم حاولوا بالفعل اطلاق سراح الرهائن. وطلبتني فانس اثناء تناول الطعام ليخبرني ان بني صدر طلب من الهيئه البقاء حتى مساء غد لمقابله مجلس الثورة وكان الاقتراح ان تدلي الهيئه بتصريح يدين الشاه والولايات المتحده في نفس الوقت الذي يسمح فيه مجلس الثورة بزياره الرهائن واجبت فانس ان هذا غير ممكن واننا لا نستطيع الوثوق بالحكام الايرانيين لأنه ليس بإمكانهم الايفاء بوعودهم.

١٠ آذار ١٩٨٠

بقيت قناعتنا ان اعضاء الحكومه الايرانيه الذين تباحثوا معنا كانوا يحاولون الخروج من تجربه المواجهه التي تضع ايران في وجه الولايات المتحده مغرقين بلادهم في فوضى سياسيه واقتصاديه لكن آبه الله هزئ وأهان من جديد السلطات الشرعيه ومنع حل الازمه ان الفشل ونحن على وشك الوصول إلى الهدف كان تجربه قاسيه فقد اضعننا حظاً. اكيدا في انقاذ الرهائن ولاشيء يدل على اننا سنحظى بغيره قريباً. وقابلت حكام الكونغرس لأوضح لهم ماحدث طالبا اليهم عدم اذاعة اسماء المسؤولين الايرانيين الذين تعاونوا معنا حتى لا يتعرضوا للملاحقه من المتطرفين. نصحتني الجميع بالترث وعدم القيام بأية مبادره جديده يمكن ان تعرض حياة الرهائن للخطر وكذلك بان اتق بهيئه الامم المتحده وان انخلي عن الانتقام العسكري من ايران.

ذهب فانس إلى نيويورك لمقابله اعضاء الهيئه. وكان تقديرهم جميعاً ان مهمتهم لم

تته وكانوا على استعداد للذهاب ثانية إلى طهران حالما تسلم السلطة الرهائن إلا أنه لم يكن لدى الجميع نفس الرأي فيما يخص ما يحدث في إيران. بعضهم كان يعتقد ان بني صدر هو رجل الحكم القوي المسنود كلية من آية الله الخميني. والبعض الآخر كان يؤكد انه على العكس ليس له اي حجم ويختبئ منذ اسبوعين ليتفادى مواجهه مسؤولياته. كان شعورهم المشترك ان حماسة الاشهر الاولى قد انتهت وان الاستياء أصبح عاماً حتى الحزبين، كنت انا شخصياً مقتنعاً انه لم يكن لبني صدر قدرة رئاسيه وأنه ترك دائماً قطب زاده يتعرض لأكبر المخاطر. الخميني تصرف بنفس الطريقة فتراجع اولاً تحت ضغط الحكومة ثم تحت ضغط المتطرفين. وبمساندته لهم يكون الخميني قد خان ما خلقه وهو الجمهوريه الاسلاميه وكان الخوف من ان تتسبب تصرفاته غير المسؤوله في إطالة القوضي التي غرقت فيها البلاد منذ عودته من المنفى. كانت سياستنا في مقاطعة الاتحاد السوفياتي تحارب بشراسة في أوروبا وغيرها. في المانيا الفيدرالية حيث ستجري الانتخابات خضع / هيلموت شميت/ لضغط اليسار الذي يعارض كل ادائه لغزو افغانستان. وقد عاتبته عندما استقبلته في واشنطن وفي لقاء طويل مع /الشانسولية CHANCELLIER شميت/ وضعته في موقف المدفع عندما سألته عدة مرأت عن ما ينوي ان تفعله الجمهوريه الفيدراليه لمساعدتنا وبأي وسيله مارست ضغطها على الاتحاد السوفياتي حتى الآن. كانت الاجابة على ما يبدو عن هذين السؤالين (لاشيء) إلا ان /شميت/ اجابني أنه وجيسكار سينضمون إلى مقاطعة الالعاب الاولمبية. حسب احصاء تحت ناظري ان ٧٥٪ من الالمان يؤيدون المقاطعة على شرط أن تطبق ايضاً من قبل الولايات المتحدة وباقي الدول الاوربية.

٥ آذار ١٩٨٠

بعد عدة ايام كان لي لقاء من نوع آخر مع حاكم المانيا الغريه / فرانتز جوزيف شتراوس / الذي سيكون العنود الرئيسي / لشميت /. انه قوي ذو نفوذ مدهش وربما كان مباشراً أكثر من اللازم وصريحاً. آراؤه عن الدفاع وقناعته بان على الغرب ان يبقى متحدا موافقته دون تحفظ على الاجراءات ضد الاتحاد السوفياتي واحتقاره للسياسه الفرنسيه المتذبذبة (المتقلبة) كانت كلها على كامل انسجام مع سياستنا. (ويروي انه

عندما ناقش موضوع غزو افغانستان شرح له الفرنسيون ان الاعتداء يثبت ضعف السوفيات لا قوتهم. وقال انه سألهم: كم من برهان ضعف يلزم برأيكم حتى يصبح الجيش الاحمر في باريس؟

لقد قدرته كثيراً ولكي فهمت لماذا يفضل ترك الكلام / هيلموت كول Helmut Koll / في الحملات الانتخابية إذ أنه يمكن أن يخيف الكثير من الناس.

١٣ آذار ١٩٨٠

في ٢٢ آذار وعندما تأكدنا من فشل المحاولات السياسية نهائياً ناقشت مع / فانس ومونديل / آخر خطة إنقاذ وهي عسكرية وضعت من قبل مختصين عسكريين في الدفاع وكانت الخطة ممكنة التطبيق أكثر من الخطط التي قدمت لي في تشرين الثاني وكانون الأول إلا أنها كانت بحاجة لبعض التعديلات لم أكن متأكداً بعد أنها ستكون مفيدة بالنسبة لنا إلا أنني كنت أحرص على تحضير كافة الوسائل. إحدى المناطق التي يمكن استعمالها من قبل فريق النجدة كانت صحراوية منقطعة تقع على بعد ٣٠٠ كم إلى الجنوب من طهران. كانت الصور الجوية تشير إلى السماح بعملية إنزال ليلية ولكن يجب علينا التأكد قبل وضع خطتنا على أساسها فوافقنا لأجل ذلك. على أن تطير طائرة استطلاع على ارتفاع منخفض ذلك ما أن تسمح الحالة الجوية بذلك. هذا القرار لا يعني أنني قد اخترت الحل العسكري إلا أنه أحد الإجراءات التي نجهزها في سبيل استباق الأحداث مثل التدريبات ودراسة الخرائط التي قمنا بها منذ بداية الأزمة.

في ٢٤ مارس غادر الشاه بنما إلى القاهرة.

اتهمت الصحف البنامية وصحف الولايات المتحدة / كيسنجر / وروكفلر / بانهما خططتا لهذا الهروب معه. كنت قد عارضت بشدة لجوئه إلى مصر ذلك بسبب تقديري لما سببه وجوده في مصر من نتائج سلبية للرئيس السادات لكن هذه الأسباب لم تكن الشاه الذي ادعى أنه يشعر أنه في مكان غير آمن في بنما عن قراره وكما كان متظراً ألقى الإيرانيون مسؤولية هذه «المنافرة» التي تقرب الشاه عدوهم من إيران وفي نفس الوقت تجعل إمكانية تسليمه مستحيلة علينا (لأنهم اعتقدوا ان بإمكانهم جعل البنامين تسليمه لهم) فعادوا إلى الكلام مجدداً عن محاكمة الرهائن ومعاقتهم واقترح مجلس الثورة تعليق الانتخابات البرلمانية إلى أجل غير محدد ذلك لأننا كنا نأمل

أن بإمكان هذا الأخير إقرار تحرير الرهائن بعد انتخابه أو على الأقل نقل الرهائن إلى مكان أكثر أمناً.

والحالة هذه كان أفضل ما يمكن عمله هو تشديد الضغط على الإيرانيين فضاءعتنا جهودنا لدى حلفائنا للتدخل لدى الحكومة الإيرانية وليعلموا بني صدر بالأجراءات القاسية التي ننوي اتخاذها التي من بينها احتلال محاصرة المرافق الإيرانية إذا لم يحرر الرهائن قبل أول نيسان. ودعوت الفرنسيين والبريطانيين والألمان. وأرسلت إلى الباقين رسائل أشرح فيها أن صبرنا قد بدأ ينفد وأن مبادرة حسن نية من الإيرانيين تشير إلى أنهم على استعداد لتحرير الرهائن فقط بإمكانها أن تجنب تفاقم الأزمة في وقت قريب. وأعطت هذه الجهود أول مرة ثمارها وشعرت أن شركاءنا يعملون ما في وسعهم لمساعدتنا وعند اقتراب الوقت المحدد أي الأول من نيسان تلقيت رسالة مشجعة من طهران.

في الواحدة وخمس وأربعين دقيقة أعلمني/فانس/ ان / قطب زاده/ أخبره أن بني صدر سيلقي تصريحاً بعد ظهر غد بتوقيت طهران (٤،٣٠ صباحاً بتوقيت واشنطن) من المحتمل أن يكون تصريحه إعلاناً أن مجلس الثورة بموافقة الخميني قد قرر تسليم الرهائن للحكومة الإيرانية يوم الثلاثاء. هذه المعلومات كانت من مصدر رسمي (بعض أعضاء مجلس الثورة). وأرادوا في المقابل ان تصرح أمريكا ان الإيرانيين قاموا بمبادرة جيدة بإعلانهم عن موافقة الإيرانيين بتسليم؟ موضوع الرهائن للبرلمان الإيراني. وإذا ما ثبتت صحة هذا التقرير فإنه الخبر الأحسن الذي وردنا من إيران منذ مدة طويلة.

٣٠ آذار ١٩٨٠

عند احتمال كهذا يجب أن أجهز نفسي للرد على بني صدر وكنت احرص على أن تكون رسالتي التي ستنتقلها الصحافة واضحة دون ترك أي مجال للبس عند الإيرانيين. إلا أن الصحفيين الأميركيين الذين لم يكونوا على علم بهذا الوضع الجديد قد يشوهون الرسالة متسببين بسوء تفاهم جديد. بعد الظهور قررت استدعاء بعض الصحفيين المهمين (الرئيسيين) وأخبرتهم صراحة بنياتنا وخوفنا وطلبت إليهم أن يكونوا على مستوى المسؤولية. فأن أي إفشاء لرسالة /الخميني/ أو إدانة/ لقطب زاده/ من الممكن أن تتسبب في تراجع مجلس الثورة عن قراره بتحرير الرهائن.

حتى يمتص نعمة الإيرانيين على الولايات المتحدة قام قطب زاده بجعلهم يعتقدون أنني أرسلت رسالة إلى الحميني. وبسبب الغموض الذي تبع ذلك اعترف أنه لا وجود للرسالة إلا أن بعض الصحفيين الأميركيين لم يقتنعوا بهذه التفسيرات. وانتظروا يوم الاثنين تصريح بني صدر دون جدوى. واعلمنا /قطب زاده/ أنه اضطر إلى تأجيل تصريحه عدة ساعات واستمعنا إلى الراديو الإيراني طيلة النهار دون أن نسمع أي إشارة إلى تصريح الرئيس الذي يفترض أن يحتوي على فقرة خاصة تم الإتفاق السابق بيننا عليها كنا قد بدأنا نفقد الأمل عندما أعلن الـ سي بي اس CBS — تصريحاً أن المجلس وافق على إرسال الرهائن. في نفس الوقت تلقى /فانس/ تأكيداً من السويسريين وعدة مصادر أخرى أن بني صدر لم يتخلّ عن إلغاء تصريحه. وطلبت اجتماعاً مفتوحاً لمجلس الأمن الدولي لمناقشة إرسال الرهائن المتوقع والوعد الذي أعطاه الإيرانيون بأنهم سيتركون كامل الصلاحية في اتخاذ القرارات الخاصة بالرهائن لحل الأزمة لبرلمانهم الجديد وكذلك مناقشة الإجراءات التي سنضطر لاتخاذها إذا لم يطرأ أي تطور جديد قبل نهاية الإنذار الذي وجهته للإيرانيين.

ويعتضي المعلومات الأخيرة التي لدينا إن بني صدر سيلقى تصريحاً في الأول من نيسان قبل الظهر بتوقيت طهران. وأعطيت موعداً لمستشاري الرئيسيين في المكتب البيضاوي في الخامسة صباحاً وهي الساعة الأولى التي يمكننا الحصول فيها على ترجمة بالإنكليزية عن الخطاب. في الساعة المتوقعة تلقينا أول ترجمة عن التصريح وسجلنا برضى أنها كانت مماثلة لما كان قد تقرر. يتعهد الإيرانيون بتفسير الرهائن إذا اعترفنا بحسن نيتهم وإذا تعهدنا بعدم اتخاذ إجراءات حظر جديدة ضد إيران.

واعترفنا مع مديرية الدولة أن الإيرانيين ينوون حل موضوع الرهائن بواسطة برلمانهم الجديد ما إن يتم تأليفه. وطلبت الصحافة في الساعة السابعة والربع وأعلمتهم بما يحدث وقلت أنه إذا احترم بني صدر وعوده فإنه لم يعد من سبب لاتخاذ إجراءات جديدة غير التي اتخذت حتى الآن والتي سنستمر في اتخاذها. بعدها أعلن بني صدر أن الشروط الموضوعية لتفسير الرهائن لم تطبق. فقررت استدعاء مجلس الأمن الوطني لتطبيق

إجراءات الحظر دون انتظار.

الأول من نيسان ١٩٨٠

وتلقينا رسالة بعد ساعات ربما كانت من / قطب زاده/ تقول أن تراجع أميركا عن إجراءاتها قد أرضى الإيرانيين. وقررنا ترك الوضع مدة يوم أو يومين حتى تتوضح الصورة امامنا وحتى نتلقى تقريراً دقيقاً من سويسرا أو من / فيلالون/ الموجود آنذاك في طهران. بعد ذلك اعلن بني صدر ان إجابتنا كانت مرضية للإيرانيين بالنسبة لرئيس دولة كانت تنقص بني صدر ثقته بنفسه وبآرائه. كانت شخصيته معاكسة تماماً لشخصية قطب زاده الذي لم يكن يتردد في المخاطرة لحل الأزمة. في الثاني من نيسان تلقيت تقريراً من الطيار المكلف بالقيام بالاستطلاعات فوق الصحراء الإيرانية. جرت العملية دون أي حادث. المكان المستطلع صالح للهبوط الليلي. ويقع بعيداً عن المحاور الكبرى وبالقرب من طريق ريفية نادرة الاستعمال. غير مطروقة— وقررت بالاتفاق مع مستشاري إكمال التحضيرات لعملية الإنقاذ إنما مع وضع احتمال التخلي عن عملية جذرية كهذه في حال تحرير الرهائن المتوقعه.

يوم الخميس في الثالث من نيسان قابل بعض أعضاء مجلس الثورة المتطرفون الذين يحرسون الرهائن واتفقوا معهم على ما يبدو. على تسليم الرهائن للحكومة يوم السبت في الخامس من الشهر الحالي وبدأ بني صدر تأكيد نقل الرهائن مع التأكيد أيضاً أن لا شيء سيتم دون موافقة الخميني ثم أكد في تصريح إلى ال أي بي سي ABC — «لانتقلوا لأن الرهائن سينقلون». وتمنينا لو أننا نستطيع تصديق ذلك لكن ثقتنا بهم كانت قد تبخرت وكانت أحداث يوم الجمعة الواقع في الرابع من هذا الشهر قد أثبتت — والوضع لم يعد بحاجة لاثبات أننا كنا على حق عندما شككنا بكلامه. بقينا على اتصال بالإيرانيين بوساطة مراسلينا / بوركيه وفيلالون والسفير السويسري أريك لانج ERIKJANG/. وافق مجلس الثورة بالاجماع في المرة الأولى على نقل الرهائن أما في المرة الثانية فبصوتين معارضين وثلاثة معتمين على ٢٥ صوتاً. كانت اللعبة لعبة مغفلين / غشاشين/ إذ أنه اخيراً وبحجة أن الموافقة لم تكن إجماعية حل بني صدر العملية إلى الخميني الذي عارض نقل الرهائن. ونصحنا كل من فيلالون و بوركيه ولانج بعدم

اعطاء الإيرانيين مزيداً من التفسيرات أو التأمينات فبقينا على موقفنا والمعركة الوحيدة التي تاربت، ١٤١ اليوم كانت في مجلس حيث برهن بني صدر مرة جديدة عن رخاوته بتركه الفرنسية لشخصير فقط، بإقامة عائق يتعذر عبوره في وجه خطته.

٤ نيسان ١٩٨٠

كان يبدو أكيداً أن مجلس الثورة لم يتخذ قراراً بنقل الرهائن وأنه لن يكون في استطاعة الحكام الإيرانيين تحقيق وعودهم بالرغم من جهودهم.

قررت عندها اتخاذ إجراءات اقتصادية حديدة، والحظر على المواد المصدرة إلى إيران (ماعدن الغذاء والأدوية) وقطع العلاقات الدبلوماسية أو طرد الدبلوماسيين الإيرانيين أو مضاعفة الضغوط المالية على إيران، وطلبنا من حلفائنا اتخاذ إجراءات مماثلة بما فيها قطع علاقاتهم الدبلوماسية مع إيران إذا لم يحرر الرهائن في وقت قريب. وقال فانس أكثر من ٢٠ سفيراً في واشنطن شارحاً لهم موقفنا ومقدماً لهم نفس الطلب. ودرست أيضاً مع مستشاري الأقرب إمكانية التدخل العسكري.

في اليوم التالي استدعى هنري بريشيت HENRRYPRECHT السفير الإيراني وأخبره أن على الدبلوماسيين الإيرانيين مغادرة الولايات المتحدة فوراً.

فأخبره السفير أن الرهائن يعاملون معاملة حسنة وأن السلطات في طهران تسهر على سلامتهم

نظر (برشت) الذي كان على علم بالوضع في عيني محاوره وقال: ((هراء)). وعند خروج السفير الإيراني صرح للصحافيين إنه عومل بقسوة وأنه اهين وكتبت ملاحظة لهزي أقول فيها أن اللغة الدبلوماسية الجيدة يجب أن تكون واضحة صحيحة وموجزة وأن اجابته للإيرانيين تثبت أنه سيد في هذا المجال.

٨ نيسان ١٩٨٠

بعد ظهر اليوم التاسع من الشهر أخبرني الرئيس /جيسكار ديستان/ أن العديد من

وزراء الشؤون الخارجية الاوربيين سيجتمعون في /لزيون/ ويطلبون من الإيرانيين اطلاق الرهائن وفي حال رفض الإيرانيين فإنهم سيتخذون اجراءات جماعية. ونصحته بعدم الموافقة على أي مهلة لان التأجيل والتسويق هو تكتيكهم المفضل. فأكد لي أن الاوربيين لن يقعوا في هذا الفخ فذكرته انه بقي القليل من الوقت قبل ان يضطر لاتخاذ اجراءات جبرية بتدخلنا عسكرياً وان أي مبادرة جماعية (بالاتفاق) من شركائنا تستطيع تغيير الوضع من تدهور الازمة إلى تهدئتها وقد عرفت هذه الاخيرة تطوراً غير منتظر مع التهديدات المفاجئة لغزو إيران من قبل العراقيين.

لم نكن على علم بهذا الحدث ولم نلعب أي دور في التحضير له ورغم ذلك توجهت الاتهامات الإيرانية لنا بتديرها. وقام الايرانيون بتوجيه كل انواع التهديدات معلنين انهم سيقتلون الرهائن اذا ما غزا العراق ايران.

١٠ نيسان ١٩٨٠

التحضير للعملية العسكرية

في مثل هذه الظروف لم يكن الحل الدبلوماسي ممكناً وكان علينا ان نتصرف دون تأخير.

في ١١ نيسان جمعت فريتز موندل وهارولد براون وزيجنيو بريزينسكي وفارين كريستوفر (مكان فانس الذي كان في عطلة عدة أيام) وستانسيل تورنر (مدير ال ب سي اي بي CIA والجنرال دافيد جونز وهام وجودي في غرفة العمليات لدراسة خطة الانقاذ التي باتت جاهزة تقريراً).

عندما اعطيت الأوامر بوضع الخطة كنت قد جهزت العديد من الاسئلة التي ساطرحها دائماً على المسؤولين عن التحضير لها وكانت الاجابات تحسن مرة بعد مرة كلما تقدم العمل فيها. وأعلنت لكل الموجودين انه آن الاوان لنحر الرهائن بأنفسنا وان سلامتهم وشرف الولايات المتحدة في الرهان.

وأعلمنا الجنرال انه لا يمكن تنفيذ الخطة قبل ٢٤ نيسان وعند انتهاء الاجتماع علم الجميع ان ما قيل يجب عدم افشائه بأي حال من الاحوال ليس فقط لان نجاح العملية

متوقف على السرية انما لان حراس الثورة قد اعلنوا انهم سيعدمون الرهائن فوراً في حال محاولتنا او محاولة أي كان اخذ الرهائن منهم. وحتى لا يدون شيء سجلت في يومياتي مايلي:

((في اجتماع ال سي ان اس CNS درسنا كل المبادرات الممكنة هناك بعض الاجراءات الاقتصادية التي نستطيع اتخاذها قبل اللجوء إلى الوسيلة العسكرية. تحتوي الاجراءات العسكرية على عدة خيارات كمنع المواصلات الجوية مع طهران أو التشويش على الاتصالات الهاتفية بمافيه نشرات الاخبار. لقد حددنا خلال الاجتماع افضلية تنفيذ كل منها.

١١ نيسان ١٩٨٠

عندما عاد فانس إلى واشنطن انتقد قراري بشدة مقدراً أننا نعرض الرهائن لخطر كبير وأراد تقديم وشرح وجهة نظره على المجموعة التي ايدته.

اجتمعنا ثانية في الخامس عشر ١٥ من الشهر إلا ان الاسباب التي قدمها فانس لم تقنع أحداً.

أخذنا كل الاحتياطات اللازمة حتى لاتفقت التحضيرات للعملية العسكرية الانظار وجعلنا كل من لاحظ أو علم بحركات طيران الهليكوبتر يعتقد اننا نحضر لرفع الالغام في المياه الإقليمية الإيرانية.

في السادس عشر مساء كنا في غرفة العمليات في اجتماع اخر للتنسيق. ودارت الجلسة التي استمرت مدة ساعتين بحضور الجنرالات /فيليب ث جوست/ RFILIP /جيمس ب فوت/ JAMSB VAUJHHT والكوننيل /شابلز بيكوت/ C GAST والذي سيكون مسؤولاً عن تنفيذ العملية بمساعدة قائد القوات المسلحة وسكرتير الدفاع عندما اعطي بنفسه اشارة التنفيذ.

بعد ان وضحت ووصفت لهم مراحل العملية تلقيت اجابات مرضية على استلتي قلت ان لهم ثقتي وتأيدني الكامل وان البيت الابيض لن يتدخل اثناء القيام بالعملية إلا اني اصر على ان اكون على معرفة تامة بما يحدث من تطورات.

وتوزيعنا العمل والمسؤوليات كَوْنًا فريق عمل تسلم كل من أفرادهم مركزه المحدد وهكذا توزعت على عاتق كل منا حياة وسلامة الرهائن وشرف البلاد وقواتها المسلحة. كنت اعني اننا نخاطر مخاطرة كبرى وكنت اعلم ان الفشل ممكن لكنني كنت مقتنعاً ان قرارى كان في مكانه بالنسبة للاحداث.

لم يمسي أي شك إلا اني كنت قد ففدت ان مصر واردة انتهاء العملية بأقصى سرعة.

فالخطط جاهزة والتدريب قد انتهى.

كانت طائرات النقل والهيليكوبتر قد انتقلت إلى قاعدة الانطلاق القريبة من الخليج العربي. لم نوضح نيائنا لقادة الدول التي استقبلت الطائرات مثل مصر وسلطنة عمان وجعلناهم يعتقدون اننا نحضر لعملية إرهابية في أعالي اقليمية لإيالة أو اننا هنا لمساعدة الثورة الافغانية.

كان معنا طبعاً خرائط عن السفارة واستخدمنا طوبلاً السود والنساء النابير اطلقى سراحهم قبل الميلاد إلا انهم لم يتمكنوا من إفادتنا عن مكان وجود الرهائن والحسن الحظ اعلمنا رجل (لاستطيع نشر اسمه) يعرف السفارة جيداً ويعرف مكان وجود كل من الرهائن ويعلم كل شيء عن تنظيم الحراسة الليلية وبرنامج الاسرى اليومي وسجائهم اما عملاؤنا الذين يتمتعون (بغطاء) فيمكنهم التنقل بحرية في طهران فقد راقبوا تصرفات حراس الثورة عن كثب ولاحظوا ان الحراسة القوية قد خفضت حول السفارة.

وبفضل الصور المأخوذة بالقمر الصناعي لم يكن يخفى علينا أي تغيير في عادات المتطرفين أو في تشكيل الحرس.

كنا نستطيع مثلاً معرفة مالكي السيارات الخاصة وسيارات الشحن التي تدخل يوماً داخل السور.

بعد حمى الاسابيع الاولى كانت حيلة حراس الثورة قد خفت بشكل كبير. وحل محلها نوع من الروتين خالفاً شروطاً مثل لهجوم صاعق تقوم به رجال مدربون جيداً ومسلحون بأسلحة مجهزة بالاشعة فوق الحمراء للقتال الليلي ولتمييز الرهائن من خاطفيهم.

ان العاصمة الإيرانية بعيدة جداً عن قواعدنا وعن حاملات طائراتنا ولاستطيع الطائرات قطع المسافة دفعة واحدة. ان على الطائرات التي كان عددها سبعة في الحطة الاساسية واضيفت اليها طائرة نامنة لمضاعفة الأمن ستقلع من الحملات الموجودة في خليج عمان لتحط في المنطقة الصحراوية المرصودة سابقاً والتي اعطيناها (الاسم السري) (صحراء واحد).

كان احتمال مشاهدة الطائرات ضعيفاً إلا ان الفريق كان جاهزاً لهذا الاحتمال فكان عليهم في حال وجود مارة ان يصادروا سياراتهم حتى ساعة قريبة من التنفيذ حتى لا يتمكنوا من اصدار السلصطات المحلية وكانت تعليماتي واضحة بهذا الخصوص يجب ألا يمس أو يخرج أي شيء. يجب عمل كل شيء لتفادي أراقة الدماء.

كان متفقاً ان تقلع طائرات الهليكوبتر في ٢٤ نيسان عند الغسق (العاشرة والنصف صباحاً بتوقيت واشنطن) وان تحط بعد ٦ ساعات تقريباً أي في ١١ مساءً بتوقيت طهران. إذ ان الطيران لمسافة ٩٠٠ كلم من خليج عمان حتى (صحراء واحد) تستهلك كل وقودهم. تلحق بها عند وصولها ٦ طائرات ث ١٣٠ تحمل ٩٠ رجلاً من الكوماندو دلتا DELTA والذخيرة إضافة إلى المحروقات والمؤونة الغذائية.

بعد افراغ حمولتها تعود طائرات ث ١٣٠ إلى القاعدة وتحمل طائرات الهليكوبتر الرجال بعدما تكون قد ملأت خزاناتها بالوقود إلى منطقة جبلية صحراوية تقع إلى الجنوب الشرقي من طهران. والتي اعطي لها اسم سري — صحراء ٢) DESERT TWO حيث يصلون في نحو الرابعة صباحاً ويقفون في الخفاء (مختبئين) طيلة النهار. وبفضل الاقمار الصناعية ووسائل أخرى من وسائل الاتصالات سيبقى البنتاغون على اتصال دائم مع الكوماندو وبالتالي سيعلمني هارولد براون ودافيد جونز هاتفياً بتطورات الوضع.

في مساء اليوم التالي اذا ماجرى كل شيء كما يجب واذا ما أعطيت الضوء الأخضر للمسؤولين عن العملية تتحرك سيارات الشحن المشتراة من قبل عملائنا في طهران. وتأتي لتحمل العسكريين بالقرب من مخابئهم وتنقلهم إلى مكان العمل. وفي ساعة سبق تحديدها يقوم رجالنا باحتلال السفارة ومباني الشؤون الخارجية حيث سجن بروس لانجن BRUCELAINJEN واثنين من مساعديه في نفس الوقت

فيسيطرون على الحرس ويجررون الرهائن. بعدها تصل الطائرات الهليكوبتر موجهة بأجهزة الراديو لتحمل الجميع وتحط بهم في مكان آمن ضواحي طهران حيث تنقل طائرتا C141 ث ١٤١ الرهائن والعسكريين وتجهيزاتهم وتطير إلى العربية السعودية اما الهليكوبتر فيجب ان تترك وتدمر في مكانها.

كنا جميعاً على قناعة ووافق للسير قدماً في الخطة ماعدا فانس الذي استمر باعتقاده أننا نعرض حياة الرهائن للخطر الاكيد. وتفهمت قلق فانس إلا اني كنت مقتنعاً ان الخطر الاكبر الذي يتعرض له الرهائن هو بقاؤهم في أيدي المتطرفين). وطلبت فانس مقترحاً عليه مناقشة الموضوع جدياً للمرة الثالثة أو الرابعة (منذ ان أصبحنا فريق عمل) فأخبرني انه يفكر بالاستقالة وانتهى بان صرح بأنه سيقى مع الاحتفاظ بحقه في الاعلان مؤخراً انه لم يكن موافقاً على القرارات التي اتخذت.

١٧ نيسان ١٩٨٠

وفي الثامن عشر من الشهر اختلطنا انا وفانس ثانية كان الخلاف هذه المرة يخص موضوع وجوب اعلام الكونغرس بمحطتنا اذ كان فريتر يعتقد انه يجب ألايخرج العلم بالخطة عن دائرة فريقنا الصغير. بينما يقدر فانس ان من واجبنا اخبار القادة الديمقراطيين والجمهوريين للمجلسين، كنت على وفاق مع فريتر فقد كان في نيتي مشاورة واحد او اثنين من رؤساء المجلس ما ان يبدأ تنفيذ العملية وعدم اخبار رؤساء مجلس السيناتورية ومجلس النواب إلا بعد وصول السير في العملية مرحلة اللارجوع وعزمت أيضاً على اخبار عمان ومصر والعربية السعودية. إنما بعد ان يتم كل شيء. لم نكن نستطيع المخاطرة بأي شيء فإن أقل تسرب في المعلومات تكون نتائجه وخيمة بالنسبة للرهائن ولتقديهم.

على الرغم من وصولنا إلى هذه المرحلة تابعنا مراقبة الإيرانيين عن كثب حتى لانوقظ شكوكهم وحتى يكون في استطاعتنا ايقاف العملية في حال كان لديهم أي نية في الافراج عن الرهائن.

على هذا الاساس قررت تلبية طلب الشخصية الإيرانية (الذي اراد ابقاء شخصيته مجهولة) بمقابلة هاميلتون جوردان ثانية. حدث اللقاء قبيل الفجر في شقة في مكان مائي اوربا لقد قام الرجل بالرحلة بهدف

وحيد هو اعلامنا انه لن يتم اطلاق الرهائن أبداً قبل اجتماع المجلس الإيراني الجديد الذي لن يتسلم مهامه قبل الخامس عشر من شهر حزيران. وقدم لنا نصيحته بأن نتحمل المنا وألا نقوم بأي محاولة عسكرية يكون لها نتيجة واحدة هي رمي، الإيرانيين في احضان السوفييات.

واعطاء هاميلتون انطباعاً بأن صبرنا قد نفذ إلا اننا ستتابع المفاوضات مادام لدينا الامل بأن حل الازمة سيكون من صلاحيات البرلمان الإيراني حال تأليفه (انتخابه) عند عودة هاميلتون إلى واشنطن ورد في تقريره مايلي: (بتحليل المعلومات التي وردتني استطيع التأكيد ان تحرير الرهائن لن يتم قبل شهرين أو ثلاثة وعلى الاكثر فأن هذه المدة ستطول حتى خمسة أو ستة أشهر هذه الوقائع وحدها تكفي لتبرير القرار الذي سبق لك اتخاذه)

في نفس اليوم ارسل لنا / بروس لينجين Bruce Iainyn بوساطة سفيرنا ايريك لانج رسالة بحثنا فيها على القيام بعملية ضد ايران. كان هذان التقريران الصادران الاول عن أحد اعضاء الحكومة الايرانية و الآخر من رئيس اللجنة الدبلوماسية سبباً في اقناعي نهائياً بان الحل الوحيد الباقي هو عملية الانقاذ وكان هي الوحيد ايضاً هو الحفاظ على السرية التامة. وأخذنا لأجل ذلك الاحتياطات كلها وكلّ الحذر لكن حادثاً صغيراً اضطرني إلى مشاركة رئيس دولة أخرى بهذا السر رغمأعني. فأحد الضباط البريطانيين العاملين في سلطنة عُمان اشار إلى حكومته ان هناك طائرات اميركية محملة بالأسلحة والذخائر مخصصة برأيه للثورة الافغانية وصلت إلى عُمان.

وعندما بدأت السلطات في لندن وسلطنة عمان بالتلعمل اضطرتت إلى أن أرسل /فارون كريستوفر/ إلى بريطانيا لتهدئة رئيسة الحكومة ووزير الشؤون الخارجية وتوضيح العملية الاصلية لطائراتنا.

وحدث آخر كان شبه انداز: عند سماعنا الراديو الإيراني التقطنا اعلاناً يتكلم عن امكانية حدوث غارة انطلاق من الأراضي العراقية. وبعد التحقق من الأمر تبين ان لا علاقة لهذا الخبر بعمليتنا كان هذا خبراً من السياسة الخيالية الذي قرأه الإيرانيون في واشنطن ستار.

يوم الاثنين وقبل اعطاء الضوء الاخضر للقيام بالعملية قدم سابروس فانس

استقالته.

(ان خططنا تسير كما يجب واستقبلت /فانس وزيج وهارولد/ لأناقش معهم موضوع اخبار الكونغرس وما علينا القيام به بعد انتهاء العملية. (في مؤتمر الاينديانا بوليس Indianapolis للمتوديين Metladistes (اي اتباع التبدية وهي حركة دينية اصلاحية قادها في اوكسفورد عام ١٧٢٩ تشارلز وجون وزلي وغيرهم فيها احياء كنيسة انكلتره)

تبقى هؤلاء عن إيران قراراً مخرجاً يتكلم عن الامبريالية الغربية وازد الاسقف كايون connan وبروكس Braaks وآخرون يودون مقابلتنا هذا الاسبوع أينضبوا اليها انحنى عن كل عملية عسكرية. وطلبت إلى فانس مقابلتهم الا انه قال ان هذا مستحيل. وانتهى الاجتماع.

٢١ نيسان ١٩٨٠

فشل عملية الانقاذ الأمريكية

ولم تبادل اي كلمة بعد هذا على الرغم من ان تسجيل هذه الواقعة (رفض فانس) في يوميائي أنني مقتضياً ألا أنها المرة الاولى التي يرفض فيها احد تعليمات وأوامر الرئيس. وحضر /فانس/ بعد الظهر ليقدم لي استقالته. فوافقت على الاحتفاظ بها داعياً إلى مناقشة الموضوع آجلاً إلا اني وضحت له اني لا أحاول ثنيه عن عزمه. فقد كنا نعرف كلانا أن قراره كان نهائياً اذ الواقع انه ليس لديه خيار آخر. وتلقيت تقريراً في الثالث والعشرين يحتوي على كل المعلومات المتلقاة من مصادرها المختلفة عن ايران.

وأكدت مصادرها تقديرها بأن تحرير الرهائن لن يتم قبل ٥ أو ٦ أشهر ويعتقدون ان الوقت مناسب للقيام بعرض عضلات كان عملاً في طهران متفائلين كثيراً.

كان اليوم التالي من اصعب أيام حياتي كنت اتنى متابعة العملية ساعة بساعة ودقيقه بدقيقه انما كان علي متابعة اعمالي اليومية كالمعتاد والتصرف وكأن لا شيء يحدث. وطلبت إلى زييج SBiG ان يسجل لي المعلومات بينما كنت أحاول الظهور بمظهر طبيعي أمام زائري. ومنهم رئيس المعارضة الاسرائيلية — / شيمون بيريز / وبعض

قادة المجموعة الاسبانية الاميركية. واليكم بعض ملاحظات/ريج/. التوقيت هو توقيت واشنطن. وحتى تصبح الملاحظات أوضح أضفت إليها. بين هلالين تعنيقائي الشخصية. الساعة ١٠،٣٥ أعلم الرئيس بواسطة SB بالتقرير الاخير وبالمرحلة الرئيسية للعمنية. اقلاع في الوقت المحدد.

الساعة ١٢ عداء الرئيس ونائب الرئيس وفانس وبراود وبرزنسكي وجوردان وبويل. أول اشارة أن اثنين من طائرات الهليكوبتر صادفت بعض المتاعب قبل الوصول. (على بالرغم من أن التوقعات الجوية كانت جيدة صادفت الطائرات عواصف رملية فاصطدمت إحداها إلى الرجوع والأخرى تركت في الصحراء).

ساعة ١٥ — ١٥ تأكيد تقصص طائرتان وست طائرات في الطريق. يتم إعلاما بوصولهما بعد نصف ساعة تقريباً. لا يوجد أي إنذار من الدرك (كان عند الإيرانيين مراكز درك في المدن والقرى وقد نجحت طائرتنا بتجاوزهم وفعلاً لم تعط هذه المراكز أي إنذار خلال العملية).

حطت طائرات الد ث ١٣٠ (C 130) راول مشكلة. ثلاث سيارات ايرانية على قرب. واحدة اختفت والاخرى باص. ينقل ٤٠ إلى ٤٤ شخصاً ربما كانوا قد احتجزوا. وقدر براون وبرزنسكي ان هذه الاحداث لاتشكل اسباباً كافية للإلغاء المهمة. انتظر معلومات اضافيه قبل ان يطلب ٢B الرئيس للقرار النهائي. (صادفنا سوء حظ بالفعل إذ أننا لم نلاحظ سيراً في المنطقة منذ بضعة اسابيع على الرغم من مراقبتنا الشديدة، وفوراً بعد ان حطت الطائرات مرت ثلاث سيارات شاختان وباص كان يقود الشاكتين مهربون على ما يبدو وقد اعتقدوا انهم ملاحقون من قبل البوليس الإيراني ولاذوا بالفرار بعدما تركوا إحدى الشاحنات.

هؤلاء المهربون لاخوف من ان يحجزوا البوليس إلا أن ركاب الباص سببوا لنا مشكلة فعلية.

وافقت على ان يحملوا على متن طائرة C130 إلى مصر حتى انتهاء العملية. في الساعة ١٦،٢١ أخبر الجنرال فوت (في مركز القيادة في مصر) ان كل شيء على مايرام في صحراء واحد.

لا قتلى ولا جرحى (بين ركاب الباص). الشاحنة المارّة تتجه نحو الجنوب الشرقي إلى مدينة تقع على بعد عشرين كلم ان مركز الدرك فيها مقفل ليلاً. أربعة طائرات

هليكوبتر تزودت بالوقود في الساعة ١٦ بتوقيت واشنطن. اثنان في الطريق واحدة من الطائرات اللواتي لم تصل عادت إلى حاملة الطائرات. قدر فوثن ان كل شيء سينتهي خلال ٤٠ دقيقة منطقة الهبوط مضاعفة والنقل جاهز.

في الساعة ١٦،٤٥ من براون وبرينسكي (اعتقد ان علينا الغاء العملية احدى الطائرات لديها مشاكل هيدروغرافية بقي لدينا اذن اقل من ست طائرات (اي أقل ما يكون لنقل الرهائن).

اما طائرات الـ ١٣٠ فتستطيع نقل الجميع وطلبنا إلى الرئيس ان يتخذ القرار في الدقائق التالية (اذان من الضروري التنقل قبل بزوغ النهار).

في الساعة ١٦،٥٥ وبعد تقرير برينسكي طلب الرئيس معلومات اضافيه من براون وجونز وخاصة وجهة نظر الضباط المكلفين بالمهمة. (وكان من رأي الضابطين الموجودين في المراكز الرئيسيه في ايران (وهو بكويتش Beckwith) وفي مصر (وهو فوثن) الغاء العملية.

في الساعة ١٦،٥٧ من الرئيس إلى براون.

اتبعوا توصياتهم (المهمة ملغاة).

وحضر موندل وكريستوفر وبويل وجوردان ثم فانس إلى المكتب الصغير حيث كنت قد بقيت مع زبيج بعد ان قدم لي هذا الأخير تقريره. كنا جميعاً آسفين لأن العملية لم تنجح إلا اننا كنا مرتاحين لأنها لم تخرج عن نطاق سيطرتنا، فقد كان مخططاً أيضاً إيقاف المهمة في حال حدوث ما يعرقلها. كنت حزيناً إلا أنني شكرت الرب لأنه لم يكن هناك قتل ولا جرحى. وانضم إلينا براون بعد دقائق.

الساعة ١٧،٣٢ الرئيس يطلب جونز.

على الخط المباشر فيعلمه هذا الخبر ان بعض الفرقاء في المهمة لم يقدموا تقريرهم او تحليلهم بعد ولم ينسحبوا بعد ؟ وطلب منه الرئيس تفادي أي عمل عسكري فقط الغطاء الجوي إذ كان ضرورياً. انما دون مواجهه عسكرية مع ايران. وعرض قوتنا قبل فتح النار في حال حدوث مواجهه.

(كان هذا يخص الفريق الذي كان على متن الهليكوبتر التي اضطرت للهبوط في الصحراء كنت على استعداد لاستعمال القوة الجوية التابعة للقوة البحرية الاستراتيجية

لحمايتهم، وأكد مركز اتصالاتنا التقاطه لإشارة من الطائرة). (مناقشة حول ما سيقال للشعب الإيراني والأميركي).

(اذ ان الإيرانيين سيكتشفون عاجلاً أم آجلاً بقايا طائراتنا وعلي أن اوضح لهم. وقررت ان أقول لهم الحقيقة على أمل ان يصدقوني)

في الساعة ١٧،٨٥ اعلم جونز الرئيس ان طائرة هيليكوبتر اصطدمت بطائرة C130 ث ١٣٠، هناك خسائر من الممكن ان تكون كبيرة ونقل الناجون إلى طائرة C130 أخرى (كنت شديد القلق كانت ثواني الانتظار تمر وكأنها ساعات وكنت أدعو الله). الساعة ١٨،٢١ جونز يخبر الرئيس ان الحادث أسفر عن عدد من القتلى قائد طائرة C130 — وطاقم الهليكوبتر والجنود (الكوماندو). اما باقي الـ C130 — فأقلعوا. (عندما اقلعت طائرات الهليكوبتر احدثت غيوماً من الغبار. ودون رؤية صدمت احدى طائرات الهليكوبتر طائرة C130 كانت تستعد للاقلاع. اشتعلت النار فوراً في الطائرتين. ولم نستطع اخراج جثث الضحايا. اما الناجون فنقلوا إلى طائرة C130 أخرى حلقت بهم في اتجاه مازيره (MASIRAH) وهي جزيرة صغيرة في بحر عمان.

الساعة ١٩،٥٥ جونز يؤكد: عدد القتلى على ما يبدو ستة تصل الطائرات إلى مازيره (MASIRAH) في الساعة ٢٢، الساعة ١٩،٤٥ اجتمع الفريق (فريق العمل) دون الرئيس في صالة الوزارة لتحضير التصريحات التي ستبث. (بقيت وحيداً في المكتب الصغير أحضر قائمة بما يجب ان أفعله لأمنع معاملة سيئة للرهائن ولحماية عملائنا في طهران ولاخبار حكومات الدول المجاورة لأيران واعلام القادة الأميركيين وبعدها اعلام الرأي العام.

في الساعة ٢٠،٠٥ التحق بنا الرئيس في صالة الوزارة (كنت أرسلت في طلب ستان تورنر STAN Tairner — من CIA حتى يقوم بتقدير الوقت اللازم لمغادرة عملائنا المشتركين في العملية ايران أو حتى يصبحوا في مأمن).

الساعة ٢١،٥٥ التحق بنا تورنر Turner

المناقشة الوضع في ايران والاعلان الرسمي عن فشل المهمة (كان علينا دراسة التوقيت (توقيت الاعلان) بدقة: الانتظار حتى يغادر اعضاء المهمة كلهم ايران. ولكن دون ترك الفرصة للأيرانيين للاعلان عن الحادثة أولاً حتى لا يتمكنوا من تصديرها وكأنها

محاولة غزو مما قد يعرض حياة الرهائن للخطر، ويلزمنا أيضاً أخطار عملائنا في طهران حتى يتوفر لهم الوقت والحظ للتخلص من اجهزتهم وحتى يصبحوا في مأمن قبل أن يبدأ الإيرانيون بردة الفعل).

الساعة ٢٣h٥٠ — ٢٣،٥٠ يقوم براون بتقويم الوضع (كانت طائرات الد ث ١٣٥ — قد وصلت إلى مازيرة. كان طاقم الطائرة المختفي قد أعيد مع الباقين (وسقط منهم هذا الخبر سهواً). تبلغ خسارتنا ٨ قتلى وثلاثة جرحى (في التصادم). وكلفت براون إبلاغ عائلات القتلى ماأن تتأكد من أسمائهم. الساعة ٢٣h65 — قرر الرئيس في البداية أن إعلان التصريح سيتم في الثانية ثم بدل رأيه إلى الساعة الواحدة. اما استدعاء أعضاء الكونغرس فيجب أن يبدأ فوراً (كنا قد التقطنا بعض الرسائل الصادرة عن الدرك الإيراني إنغالم يعط بعد أي إنذار عام حتى يعد خروج طائرتنا من مجال الجو الإيراني بثلاث ساعات).

اليوم أيضاً زلت مسكوناً بذكرى هذا اليوم الفظيع وحماستنا في الساعات الأولى، وسوء الحظ اللا معقول الذي صادفنا بعدها ثم تأنيب الضمير الموجه بعد الفشل وخاصة هذه الوفيات المحزنة في الصحراء.

في التصريح المقتضب الذي قدمته في الصباح أخذت على عاتقي المسؤولية كلها بكل ما حدث وشرحت للشعب الأمريكي الأسباب التي جعلتني أتصرف على هذا النحو. وذكرت أيضاً أننا نواجه مجرمين وأن الرهائن مازالوا بين أيديهم وحيث المتطوعين الذين قدموا حياتهم في محاولة تحريرهم.

سأقدر طوال عمري الجميل تجاه كل الذين ساندوني في هذا اليوم يوم الحداد العصيب. كان أول من طلبني هنري كيسينجر ليؤيد محاولتي ويقدم مساندته. وبطلب مني وافق على إعلان تصريح للصحافة على الفور.

كذلك قدم السادات مساعدته ورئيس الوزارة اوهيرا ومعظم حلفائنا الأوروبيين في الولايات المتحدة كانت مساندة الرأي العام اجماعية بما أراحتني.

وحرصت على مقابلة أعضاء الكومندو فور عودتهم إلى الولايات المتحدة. فطرت إليهم يوم الأحد في ٢٧ نيسان في قاعدتهم (دون اخطار الصحافة) التي بقي موقعها سرياً. وأستقبلني الكولونيل بيكوش عند نزولي من الهيليكوبتر ومعه أحد

الجنود(منتخب) من جورجيا. كان ذقنه يرتحف ودموعه تسيل على خديه. ونحاضنا وقبل أحدنا الآخر وغن نيكى. وقال لي: السيد الرئيس أنا أسف لأننا لم نستطع أن نخدمك أفضل من ذلك.

وعندما قدمت له عرفاني لما فعله هو وزجاله سألتني: هل تسمح لنا بالمحاولة من جديد .

فأجبته إننا جميعاً مشغولون أو متورطون بنفس المعركة وأنتي سأفعل ما باستطاعتي للحصول — أو لاقتلاع — حرية مواطنينا.

كنت مستعداً للجوء إلى الكوماندو دلنا مرة أخرى إذا ما تبين لي أن هذا مفيد إلا أنني كنت أعلم أن هذا لن يكون وارداً إطلاقاً إلا أنني لم اخبر بيكوتش برأيي هذا. فالإيرانيون سيقومون بمراقبة مجاهم الجوي وبدأو منذ الآن بتفرقة الرهائن. إضافة إلى أننا لم نتسكن من وضع خطة إنقاذ تختلف كلية عن الأولى. وإعادة السيناريو الأول يعني عملية انتحارية بكل معنى الكلمة.

وأخبرني بيكوتش أنه عندما تعطلت طائرة الهليكوبتر في صحراء واحد لم يتردد ثانية واحدة بتقديم النصيح أو التوصية بإلغاء المهمة — مضيفاً إلى أنه كان يعتقد أنه على حق في ذلك. وعندما سألته لماذا لم تدمر الطائرات المتروكة أخبرني أنها كانت مملوءة بالذخيرة وأن تفجيرها كان خطراً على طائرات ال ث — 130 c/ — وشكرت الإيرانيين الخمسة الذين قدموا مساعدتهم — والذين عرضوا الذهاب ثانية — وحييت شخصياً كل عضو من أعضاء الكوماندو. كانوا رائعين وكنت على استعداد لتقديم حياتي لهم دون أي تردد.

الآن وبعد انتهاء العملية كان علي اختيار سكرتير دولة مكان فانس وعند عودتي إلى واشنطن. جمعت مستشاري لأطلعهم على استقالة فانس ولأخذ رأيهم بالموضوع وأخبرتهم أن زبيج قد تنحى وأن الرجلين اللذين أنوي استدعاءهما هذين المنصيين هما بالأفضلية السيناتور ادموند موسكي EDMOND MWSKIE وفارن كريستوفر WARREN CHRISTOPHER فوافق الجميع على إختياري.

في اليوم التالي بعد استشارته لرئيسه وافق على اقتراحي. كان من رأيي ان ال. ED سيكون رجل دولة جيداً وناطقاً ممتازاً بلسان الأمم المتحدة في الخارج وانه سيقصص دوره

داخل الولايات المتحدة في المفاوضات وفي اعمال البروتوكول. (ثلاث مسؤوليات لم يستطع فانس التخلي عنها مع رفضه فرض نفسه كناطق بلسان الدولة ذلك بسبب تواضعه على ما اعتقد.

٣ أيار ١٩٨٠

كان ل اد. ED علاقات أفضل مع فانس وزيج وباقي اعضاء مجلس القيادة. وهو أقل تألفاً مع الأمور الدبلوماسية من سلفه كان تفهمه أفضل لمشاكل وطننا التي استطاع دراستها بصفته سيناتوراً وحاكماً وقائداً في الحزب الديمقراطي ومرشحاً للرئاسة.

من هذا المنطلق فان عليه الاتكال (الاستناد) بشكل اكبر مما فعله فانس على فاررن كريستوفر لكن كان لي ثقة ب كريستوفر. الذي اعتبره خدام الدولة المثالي الذي اعطيت الفرصة لمقابلته.

في التاسع من شهر ايار حضرت الجنازة المقام في مقبرة ارلينجتون الوطنية عن روح الجنود الثمانية الذين فقدوا الحياة في إيران.

وتمت تقديم التعازي لعائلاتهم إلا اني خفت ان يكون استقبالهم لي سيئاً لأن هؤلاء الرجال فقدوا حياتهم بإطاعتهم أوامر صدرت عني.

عند دخولنا ردهة الإستقبال انا وروزالين شاهدنا نساءهم وأولادهم وأمهاتهم وآباءهم مجموعين ينظرون إلينا نتقدم دون ان يتفوه أحد بأية كلمة ثم اقتربت من أرملة شابة وتصافحتا مطرقين بعدها تقدم الأطفال الأصغر عمراً وتمسكوا برجلي كانوا جميعاً فخورين ان ازواجهم وآباءهم وأولادهم قدموا حياتهم وأرواحهم في سبيل انقاذ اميركيين آخرين وفي سبيل الدفاع عن شرف الأمة.

بدا عليهم انهم يعلقون أهمية على حزني وألمي أكثر من حزنهم أنفسهم. وغمرني العرفان لمن ضحوا ولبن قبلوا او تقبلوا تضحية اقربائهم بشجاعة كهذه وإنكار للذات وفكرت بتأثر بكل الرجال وكل النساء في قواتنا المسلحة الذين كانوا أيضاً على استعداد لتقديم ارواحهم ليحافظوا على حريتنا.

الفصل الرابع

محاصرين

((على مواجهة عدد متكاثر من العضلات. كان همي الاكبر تقوية معنويات المحيطين بي الذين كان لهم ربما تقويم أفضل للوضع)).

٣١ تموز ١٩٨٠

تركزت ردة الفعل الإيرانية بعد فشل عملية الإنقاذ على الاعلام والاشاعات الكاذبة لقد تنهوا أولاً إلى الوجود العسكري الاميركي في بلادهم ثم هنأت الحكومة نفسها لانها قادرة على دحر أي هجوم — بالرغم من ان هذا غير حقيقي — ولكن اضطروا بعدها للاعتراف انهم لم يكونوا على علم بالمحاولة قبل اعلاننا عن فشلها مما ادى إلى فتح باب تصفية الحسابات بين مختلف الفئات المتنازعة على السلطة في طهران.

ثم اعلنت إيران نصراً كبيراً على الولايات المتحدة بتقديمها صور بقايا الطائرات المخططة كدليل — محرّج بالنسبة لنا طبعاً — هذا التأكيد المضحك لم يكن ليعتبر السرور إلى قلبي إلا ان تأكيدهم على هزيمتنا وفشلنا جعلني افكر بأنه ربما خفف من انتقامهم من الرهائن.

اعلمني الرهائن مؤخراً ان للغارة الاميركية فضلاً كبيراً في تحسين شروط اعتقالهم. وذلك لان معتقليهم قد شعروا بالخوف.

وحق يتأكد الإيرانيون أننا لن نعيد الكرة قاموا بتوزيع الرهائن في أماكن مختلفة حيث رقبوا مراقبة قاسية وجرّت العادة عندهم بعدها على تبديل أماكن اعتقالهم بشكل أرادوا به تضيق أثرهم. وقد نجحوا لأننا على الرغم من كل مصادر المعلومات التي نمتلكها لم نتوصل إلى معرفة أماكن وجودهم.

دخلت إيران الآن مرحلة العمل لإنتخاب المجلس الجديد — أعضاء البرلمان — ولانهم لم يعتادوا الديمقراطية تاه الإيرانيون في الاجراءات مما ضاعف المواجهات التي يجب ان تؤدي إلى تأليف المجلس وإلى إنتخاب الرئيس وإلى تسمية رئيس الحكومة وبما أن بني صدر والحميني أكدا أن البرلمانين سيقررون مصير الرهائن فقد انتظرت انتهاء هذه المهزلة السياسية التي لا تنتهي والتي تبعث على الأسف منذ بداية الأزمة و تمسكت بشدة بقراري عدم مغادرة واشنطن.

في ٣٠ نيسان اعلنت ان الوقت قد حان لأعود إلى حالة أكثر تفرغاً وأكثر حركة تتناسب مع مسؤولياتي الرئاسية ووضعي كمرشح للانتخابات.

وشرحت أن المسؤوليات التي أمسكتني في العاصمة الاميركية أصبحت أقل ثقلًا إذ اني لم أعد أستطع عمل شيء في الوقت الحاضر لمساعدة الرهائن. ولخصت إجابتي كالآتي: ((لم نحل أياً من مشاكلنا حلاً نهائياً إلا إني مقتنع إنها بلغت الآن حداً مقبولاً يمكنني من التفكير بمغادرة واشنطن)).

وكالعادة شوه بعض الصحفيين ماقلته وكتبوا إلي قلت ان وضع الرهائن أصبح مقبولاً الآن. مع أنه مامن أحد يقدر صعوبة القبول بوضع الرهائن أكثر مني إن التفتلات التي أعلنت عنا كانت في الواقع ضئيلة الأهمية إلا إني كنت مرتاحاً لإني شعرت بعودة الحرية لي ثانية لقد درست مع مستشاري الإجراءات السريعة التي تمكنا من مواجهة تغييرات الوضع في إيران حتى أثناء غيابي وأملت أن يهديء تصرّحي في (٣٠) نيسان من توتر الإيرانيين وأن يحث البرلمان على الوقوف إلى جانب تحرير الرهائن.

في كل الحالات كنت بحاجة لأن أكون قريباً من مواطني. لأني عندها سأستطيع الرد على كل تساؤلاتهم وتقبل اقتراحاتهم وسأتمكن من إعطائهم الفرصة للتعبير عن تأييدهم السياسي.

على الرغم من هدوء المعمة في إيران كما في الولايات المتحدة. لم اراجع عن سياسة الحظر التي إتبتها ضد إيران.

ولم استدع اسطولنا الذي مازال يرباط بالقرب من الشواطئ الإيرانية. وأبقيت على الحظر — على القمع — لافهام القادة الإيرانيين ألي مازلت على استعداد للرد بالقوة على اي محاولة استفزاز بقطع طريق التجارة البحرية عن إيران إذا ما قدم الرهائن للمحاكمة وعلى استعداد أيضاً للتدخل العسكري المباشر في حال قتل أو جرح أحد منهم.

ولم أنس أيضاً الإجراءات ضد الاتحاد السوفياتي فمنذ بداية السنة كنا نحاول أنا والكونفرس اقناع (الهيئة) الرياضية الاميركية والهيئات الرياضية للعديد من الدول بمقاطعة ألعاب موسكو.

كانت هذه مهمة صعبة وبحاجة لنفس طويل. إذ ان معظم الهيئات الرياضية كانت مستقلة عن السلطة السياسية ويرفض اعضاؤها التعامل مع الحكومات المحلية ذلك من ناحية المبدأ — وعلى غرار قادة وطنيين آخرين — ضاعفت خطاباتي والمقابلات التلفزيونية والنداءات شارحاً دون ملل ان الإنتساب إلى الألعاب في عاصمة الدولة السوفياتية يكون مخالفاً لكل المبادئ الرياضية.

وفي ٢٢ نيسان وبعد نقاش طويل ومثير إتخذت الهيئة الرياضية قرارها بالإجماع بأن اياً من الرياضيين الأميركيين لن يذهب إلى موسكو.

وأخيراً قاطعت للالعاب ٥٥ دولة. البعض الآخر قرر إرسال منتخبين شكلين أو قرروا السماح لرياضيهم بالإنتساب إفرادياً إلى الألعاب في الأشهر الأولى سنة ١٩٨٠م. كانهم الدخلى الأول أميركا هو التضخم. فبسبب ارتفاع سعر البترول الناتج عن الحرب الإيرانية عرف التضخم نسبة ارتفاع لا سابق لها في كل الدول الصناعية. فقد ارتفع معدل الأسعار بنسبة ٢٥٪ — في الفصل الأول — في بريطانيا واليابان وأكثر من ١٣٪ في ألمانيا الفيدرالية حيث كانت الحرب ضد التضخم الشغل الشاغل للحكومة منذ عشرات السنين.

إما نحن فكنا أفضل من معظم شركائنا بنسبة تضخم بلغت ٢٠٪ ولكن وجودنا جميعاً في نفس المأزق لم يكن أمراً مساعداً. كان علينا خنق التضخم بأقصى سرعة أو ان نتهاى لتحمل نتائجه.

في بداية شهر آذار قمت بالخطوة الأولى طالباً من الكونغرس إصلاح الميزانية التي قدمتها في كانون الثاني. فمنذ وصولي إلى البيت الأبيض لم اتوقف عن العمل من أجل ازالة كل الشوائب من الميزانية وكانت جهودي تعطي نتائج جيدة في معظم الأحيان. فبعد أن تسلمت سنة ١٩٧٦ عجزاً يبلغ ٦٦ مليار دولار اي مايعادل ٤٪ من انتاجنا القومي الخام. كنت قدمت للكونغرس ميزانية سنة ١٩٨١ و لايتجاوز العجز فيها ٥،٥٪ من الانتاج القومي الخام. وكان هدفي الآن هو السيطرة على العجز والقضاء عليه.

فإذا ماتوصلت إلى ذلك بمساعدة الكونغرس فإننا نكون قد حققنا نصراً عظيماً

وبرهنا لرجال الأعمال وللرأي العام أننا نستطيع إتخاذ إجراءات عنيفة ضد التضخم على الرغم من اقتراب الإنتخابات النهائية. وساندنا الجمهوريون بتحفظ إذ إنهم كانوا من مؤيدي تقليص الميزانية إلا إنهم لا يريدون التورط إطلاقاً في سياسة إقتصادية قد تعطي ردود فعل غير شعبية إنتخابياً.

أ وقامت بيني وبين القادة الديمقراطيين والهيئات الإقتصادية في الكونغرس ومجلس قيادة البيت الأبيض ومكتب ادارة الميزانية واعضاء الحكومة ورئيس نظام الإحتياط الفيدرالي علاقة تبادل مساعدة وعمل حميمة.

وعملنا بشكل جنوني لايقارن بما فعلناه من أجل الميزانية السابقة وانتهينا بأن اتفقنا على بعض الإجراءات التي تمكنتنا من الوصول إلى هدفنا.

وحق يظهرها حسن نيتهم طلب إلى قادة الكونغرس إستعمال^٤ صلاحياتي لغرض ضريبة على استيراد النفط. التي من شأنها تقليص مشترياتنا من الخارج وفي نفس الوقت رفع عائداتنا. ووافقت على مقترحاتهم مع علمي بما سيكون لهذا الإجراء من تأثير في ارتفاع سعر النفط (البزين).

٥ في الرابع عشر من آذار اعلنت نتائج اعمالنا وبدأنا نص الميزانية بشكلها الجديد. كنت راضياً عما عملناه وكنت فعزوراً باعضاء الكونغرس الذين برهنوا على شجاعة كبرى بعرضهم في سنة إنتخابية تقليص المصاريف ١٣ مليار دولار. أما الأموال التي ستأتي من الضريبة على البترول فلم نؤخذ بالإعتبار لإصلاح الميزانية بل انها ستستعمل كإحتياط في حال تبين ان إحتياطنا كان خاطئاً.

في ٣١ آذار وقعت وقدمت للكونغرس ميزانية دون عجز للسنة المالية ١٩٨٢ ((هذا التوازن في الميزانية لم يكن بسبب زيادة العائدات والضرائب إنما لأننا قلصنا المصاريف.

((ستكون هذه المرة الأولى منذ ١٢ سنة والمرة الثانية منذ عشرين سنة التي يكون فيها لدولتنا ميزانية دون عجز. ولذلك تنتظرنا معركة قاسية وليس بإمكاننا التأكيد إنما سنجربها. إلا أني مصمم على عمل كل شيء من أجل ذلك وسأستعمل إذا ما أقتضى

الأمر سلطتي كرئيس للجمهورية وأمارس حقّي في الفيتو ضد كل مشاريع القوانين التي تيلو متعارضة مع هدفنا)).

ورد هذا في تصريح القّي في احتفال التوقيع.

٣١ آذار ١٩٨٠

لم تتأخر ردود فعل الأسواق المالية والشعبية في إظهار تفهمها لجهودنا كذلك ساندتنا أوساط الأعمال والرأي العام الأميركي.

بدأت الفائدة تراجعها بنسبة ١٪ أسبوعياً وكان رأي مستشاري الإقتصاديين وتوقعاتهم هبوط معدل التضخم حتى ٦٪ في نهاية الصيف أو بداية الخريف إذا مااستمر الانخفاض في نسبة الفائدة.

كذلك سجل الإستهلاك إنخفاضاً سريعاً. سريعاً جداً لم نكن قد فرضنا إلا شروطاً ضئيلة على إستعمال بطاقات التسليف. إلا ان كثيراً من المستهلكين استخلصوا ان شراء أي شيء بالتقسيط هو عمل غير وطني.

لهذا السبب وبعض الأسباب الأخرى حدث ركود في البلاد مما إضطّر موظفي الخزينة والنظام الفدرالي إلى القيام بحملة يشرحون فيها للمواطنين ان عليهم العودة إلى عاداتهم في الشراء.

شجع انخفاض نسبة الفائدة صناعة البناء وصناعات أخرى وأدت هذه النتائج المشجعة إلى تهدئة الرأي العام فأحس الكونغرس بالإرتياح من الضغط الذي مورس عليه لإجباره على قبول إجراءات صارمة.

ولسوء الحظ كان الكونغرس تحت ضغوط أخرى ذات تأثير سيء. وكان اليمين ممثلاً برئيسه الناطق بلسانه /رونالد ريغان/ يطالب بتخفيض الضرائب بشكل لا سابق له في تاريخنا ويزيادة المصاريف العسكرية زيادة كبيرة. أما اليسار فكان يطالب بالسان السناتور /ادوار كينيدي/ تبنى قائمة جديدة من البرامج المكلفة منها برنامج لتحسين ظروف العمل والسكن والصحة والتربية وكل ما يمكنه الحصول على مساعدة من الدولة عموماً.

عندما وقع أعضاء الكونغرس بين النارين أحس المعتدلون منهم أن الدفاع عن برنامجنا أصعب مما اعتقدوه فحاولوا الحرب حتى أن بعضهم حاول الاعتراض على حقي في فرض ضريبة على استيراد النفط.

كما قد اتفقنا على الحد من المدفوعات والحد من الواردات بتحسين نظام جباية الضرائب إلا أن الكونغرس رفض الموافقة على هذين القانونين الذين كان بإمكانهما إيصالنا إلى ما نريد. استمرت المعركة حتى نهاية حكمه مما ساهم في اتساع الهوة. بين مختلف الميول في الحزب الديمقراطي مما أقمع الرأي العام والناخبين أننا عاجزون الاتحاد في مواجهة التضخم.

كانت معركة الضريبة على النفط تجربة نهائية إذ كما توقعت فقد تحركت فرق الضغط التابعة لصناعة النفط وحركت معها قسماً كبيراً من الرأي العام. إلا أنني لم أتوقع أن يتخلى الكونغرس عن المعركة قبل أن تبدأ وأن يذكروا كل وعدهم وارتباطهم كان هذا ما حدث في ٤ حزيران عندما وافق أعضاءه على قانون يحتوي على فقرة تسحب في كب صلاحية على مستوردات النفط بأكثرية ٧٣ صوتاً ضد ١٦ في مجلس الشيوخ وبأكثرية ٣٧٦ صوتاً ضد ٣٠ في البرلمان. وواجهت عندها موقفاً صعباً إذ أنه سيوافق عليه بالقوة إذ لم أحصل على تأييد ثلث أعضاء كل من المجلسين.

ثم أنه كان من المهم لوطننا أن لا يعتبر برنامج النضال ضد التضخم من قبل الهيئة التشريعية.

في الخامس من حزيران استعملت الفيتو ضد القانون الذي وافق عليه المجلس في اليوم السابق وطلبت إلى الإدارة الديمقراطية مساندته. لم أكن أتوقع موافقة من مجلس النواب إلا أنني كنت أقدر بأن حظي سيكون أكبر في مجلس الشيوخ. حيث العداء لسياستي الاقتصادية أقل نسبياً.

إلا أن الخوف من فرض أسعار أعلى للنفط الذي سينشأ عن فرض ضريبة جديدة قد انتصر فرد الفيتو في ٦ حزيران أحدثت هذه النكسة ثغرد جديدة في المجهود الجماعي المبذول في حزبنا لمحاربة التضخم وتقليص ويل الدولة.

من الناحية السياسية كان التصويت الذي جرى في ٦ حزيران اثباتاً للشقاق الذي حدث في حزينا والذي سيتضح فيما بعد أن خطورته أكبر مما تتصور. اشتد الانقسام في الحزب الديمقراطي أثناء الحملة الانتخابية إذ بينما انسحب /جيرري براون/ في بداية شهر نيسان استمر /ادوارد كينيدي/ فقرر العديد من أعضاء الحزب الذين لم تعجبهم سياستي التحفظ في موضوع الضرائب والميزانية أو الذين يعتقدون أنني قد استهلك كل حظي في النجاح في النجاح بمبارستي الحكم إلى تأييده. لم أشك لحظة واحدة في النجاح في بعض الولايات رغم أنني كنت محارباً فيها ذلك بسبب النتائج الإيجابية التي حصلت عليها في بعض الانتخابات الأولية وانتخابات الرئاسة.

فقد أكدت دراستنا أن الشعب الأمريكي لا يرغب في أن يحكمه /ادوارد كينيدي/ وأنه فقد كل خطة حتى بين مناصريه فهو غير مرغوب فيه في البيت الأبيض حيث لا أحد يتمنى رؤيته. كانت المفارقة أن فشل منافسي المؤكد كان سبباً في أكثر العضلات. ثم إن العديد من الأشخاص اغتتموا فرصة الانتخابات الأولية لمهاجمتي ومهاجمة سياستي التي كانوا على خلاف معها الأمر الذي جعل النتائج خائبة وأخرفوزي الأكيد.

بعض المنتخبين أدلى صوته للخاسر من أجل إطالة المواجهة فقط (واذكر الآن بأنني مارست في السابق نفس الأسلوب أي ادليت بصوتي للمرشح المهزوم في سبيل إطالة أمد الانتخابات).

وهكذا كان من نتيجة هذه الممارسات أنني حصلت على أسوأ نتيجة عندما كنت المرشح غير المنازع. كنت بحاجة لعدة أشهر حتى أحم انشقاق الحزب وحتى احضر نفسي كمرشح ديمقراطي مع أخذ بعض الفرص الانتخابية من آن لآخر لتكريس كل وقتي لمهمتي كرئيس دولة.

إلا أن أمني في أن استطيع البقاء فوق الشجار تبخر سريعاً. فعندما أصبح أكيداً أنني جمعت خلفي أكثر مما أنا بحاجة له من الممثلين للنجاح. بدل (كينيدي) وأصحابه سياستهم فقد بدأوا منذ الأسبوع الأخير من شهر أيار حملة من أجل (الانتفاقات المفتوحة) إذ لحق بموجها للمتجنين الممثلين الإدلاء بأصواتهم لمن يريدون دون التقيد

برأي الناخبين خلافاً لما كان يعمل به عادة.

وكما هي العادة امتطى محبو الاحتجاجات العنيفة إلى جانب الصحافة جواد الحرب هذا الجديد اذ انه تبين للوهلة الأولى ان (الانتخابات المفتوحة) أكثر ديمقراطية لأنها ترك كل الحرية للنائب (والمثلث) بينما هم في الحقيقة ليسوا أحراراً إلا في خيانة ناخبهم لمصلحة المرشح الذي يستطيع اجتلابهم باغراءات أكثر كما تدخل في مثل هذه العربة عملية تسويق — حتى لا نقول نخاسة — لأصواتهم في الكواليس والغرف الخلفية والجانبية فالانتخابات المفتوحة اذن هي بكل بساطة الغاء الديمقراطية.

هذه المحاولة لتغيير قوانين حزينا في آخر لحظة كانت يائسه ومضرة. فكينيدي كان مهزوماً في كل الأحوال ولم يكن لديه اي حظ في الفوز وما كان التعلق بأمل لارجاء منه إلا إضعافاً لحظ حزينا في النجاح في تشرين الثاني. كان من نتائج هذه المعارضة انني اضطررت وفريتز إلى بذل جهود كبيرة لمحاولة استعادة أصوات كثير من الناخبين (اذان انصار/ كينيدي/ كانوا يؤكدون أنني أقرب إلى /ريجان/ من الديمقراطي). أو (ان غذاء المسنين سيكون — (رون رون — معلبات للقطط اذا ماتم انتخابي).

في الوقت الواقع ما بين الانتخابات الاولى وانتخابات الرئاسة أرسلت في طلب / كينيدي/ إلى البيت الأبيض لإقناعه بأن من واجبه مساندة المرشح الذي يعينه الحزب فلي الدعوة انما بعد تردد طويل.

احتاج/ كينيدي/ إلى ساعة كاملة حتى استطاع ان يقول لي إن بيننا اختلافات وانه يتمنى لو اننا نعرضها في مقابلة تلفزيونية إلا انه أكد مع ذلك انه من يساندني حتى بعد حصول المناقشة التلفزيونية.

فطمأنته إلى ان انصاره سيعاملون معاملة سليمة (جيدة) في مؤتمر الحزب وقلت له إنني متأكد من حصولي على الأكثرية وان أفضل وسيلة لتذليل خلافاتنا هي مناقشتها اثناء صياغة البرنامج وأيضاً مناقشتها في مؤتمر عام قبل التصويت فرفض الفكرة فوراً وبدا كأنه مأخوذ بفكرة. اللقاء — المواجهة التلفزيونية.

٥ حزيران ١٩٨٠

كان الرأي العام اقل انفساماً حول سياسيي من الحزب فقد فهم الرأي العام سياسيي (وساند جهودي) منذ بداية الأزمة.

لكن مرور الوقت أدى إلى عدم دون حدوث شيء ما يدعوا إلى قنوطه وبدأ بوجه اللوم لفشلي في إطلاق سراح الرهائن.

بدأت شعبيتي تراجع منذ أسابيع عديدة وأشارت دراسة للرأي العام إلى ان فقط ٢٠٪ من الشعب يرضى عن وجودي في الحكم.

على الرغم من أن هذه النتيجة كانت أبعد من ان تروق لي إلا أنني تفهمت ردة فعل الأميركيين هذه لأن المخدالي و غضبي كانا بقدر المخدالم و غضبهم على الأقل ان لم يكن أكثر. فوضعي كرئيس مرشح لم يكن لامعاً فلم يكن لدينا اي اشارات مشجعة من ايران والشرق الأوسط لازال يتأرجح. بين السلام والحرب. اما القوات السوفياتيه فكانت تتكاثر في افغانستان واختلف حلفاؤنا بشأن المساعدة التي يمكنهم ان يقدموها لنا وكان الكونغرس في حالة يأس كاملة وبدأت الصحافة — تنويجاً لكل هذا — إلا اني لم أكن على علم بعد — الاهتمام بالعلاقات التي اقامها شقيقي بيللي مع ليبيا.

لم أستسلم لليأس في هذه الظروف الصعبة. ففي البيت الأبيض كما في ادارة حملتنا الانتخابيه كنا نعمل أقصى مانستطيع وكنت مقتنعاً أن الأمر سينتهي بالشعب الأميركي إلى الاقتناع مثلي بأن اختياري للاجراءات التي اتخذتها من أجل حل المعضلات المختلفة انما هي الأكثر عقلانية.

كنت اتقاسم / وروزالين/ إيماناً أعمى بمقدرتنا على تخطي كل الامتحانات والتجارب السياسية بما فيها الأكثر صعوبة كما حدث معنا مئات المرات في السابق. وبتحول أزمة الرهائن إلى حقيقه يومية بدوناً وكأننا محكومون برؤية الأزمات تطرد واحدة الأخرى أو تنضم اليها. وهكذا وجدت نفسي أواجه أزمة أخرى أثناء الربيع والصيف وهي أزمة اللاجئين الكويتيين — السريين — الذين تكاثر عددهم في الولايات المتحدة. كان استقبالنأ لهم جيداً عندما كانوا قليلي العدد لكن عندما أصبح المجري موجهاً لإيقاف ذلك كان من المستحيل ايقافهم جميعاً كما اننا لم نستطع منع مئات الألوف من المهاجرين المكسيكيين من الدخول إلى حدودنا كل سنه. كذلك العديد من الكويتيين الذين يحاولون اللجوء. ان لدى هؤلاء المرشحين للزواج حلاً واحداً هو الذهاب إلى الولايات المتحدة. حيث لهم اقرباء على استعداد لاستقبالهم بعد ان يدفعوا عنهم أجرة السفر.

وبسبب الصعوبات الكبيرة التي تواجهها حكومة هافانا فقد أخذت تشجع هذا الزيف البشري. معظم القادمين كان في وضع جيد لكننا اكتشفنا بعدها ان بينهم مجرمين ومصابين بأمراض عقلية.

نجحنا أحياناً في تحويل البعض منهم إلى كولومبيا أو إلى كوستاريكا الا اننا لم ننجح في منع الغالبية العظمى منهم من اللحاق بشواطئ فلوريدا.

كنت في الحقيقة متعاطفاً معهم إلا ان دخولهم إلى الولايات المتحدة كان غير قانوني ومن واجبي تطبيق القوانين مع انها لا تمنحني الكثير من الوسائل لذلك. فبلادنا كانت دائماً بلد ضيافة وتشريعاتنا تحمل علامات واضحة من أجلها وكان بإمكانني منح اللجوء إلى عدد قليل منهم وإحالة الباقين إلى المحاكم. وعاملناهم معاملة انسانية إلا ان الاجراءات التي اضطررنا إلى اتخاذها اتجهتهم اساءت إلى شعبيتنا ان كل هذه المشاكل الوطنية والدولية لم تجعلني أنسى أحد الأهداف الأساسية من سياستي الخارجية التي غطى عليها الوجود الروسي في افغانستان وهو خفض سباق التسلح النووي.

اذ اني كنت اتمنى الحفاظ على مكتسبات سالت، واقامة قواعد مراقبة فعالة على انتشار السلاح التكتيكي في اوربا ذلك ان السوفيات بعد رفضهم سنة ١٩٧٩ اقتراحي التخلي عن انتاج ونشر صواريخ جديدة قاموا بتثبيت قواعدهم الصاروخية ١ س ١. التي تهدد مباشرة اوربا الغربية بعدها ومن اجل الحفاظ على توازن القوى قررنا انا ورؤساء دول منظمه حلف الأطلسي NATO تركيز عدد من صواريخ برشينغ ٢ وصواريخ عبر القارات. وكما شرحت في السابق فقد كنت مقتنعاً ان هذا الاجراء كان ضرورياً إلا اني تعرضت آنذاك لمعارضة الدول الأوروبية. مع وضوح التهديدات السوفياتية التي نجمت من قواعد الصواريخ وافقت الدول الاوربية دون تردد على استقبال صواريخنا.

اثارت هذه الخطوة غضب بعض سكان الدول الأوربية الذين كانوا يفضلون العيش تحت التهديدات السوفياتية على قوات ردعنا (اي الصواريخ الاميركية) كان هذا التصرف الغبي شديد الخطورة لأنه كان يوفر للسوفيات اسباباً جيدة تجعلهم يرفضون المفاوضات وتجعل كل امكانية لتخفيض عدد الأسلحة النووية والتي كان من الممكن التوصل اليها والاتفاق عليها مابين الشرق والغرب مستحيلاً. من ناحية ثانية ومع اقتراب قمة فينسيا الاقتصادية التي كان يجب ان تعقد في ٢٢ حزيران حصل اشكال بيني وبين

الرئيس الألماني الغربي ففي شهر نيسان كان قد أدلى الرئيس الألماني الغربي بتصريح غامض ومهم حول بقوة الطاقة الذرية الأوربية اذ قال: (ان مياهم في السلام هو ان يتخلى الشرق والغرب عن نشر كل سلاح وان يبدأ سريعاً بمفاوضات من أجل التوصل إلى تخفيضات متبادلة في هذا المجال).

أخذت الصحافة وبعض حلفائنا تفسير هذا التصريح على إدانة للاتفاق الذي بين دول حلف الأطلسي الـ OTAN في ديسمبر ١٩٧٩ فطالبي / شميدت/ بعدها لشرح لي ان الصحافة الأوربية قد شوهت تصريحه وانه لم يعارض انتشار صواريخ البرشينغ وانه دعا بيساطة إلى بدء الحوار مع السوفيات دون انتظار الموعد أي سنة ١٩٨٣ كان هذا بالطبع شرح محتمل لتصريحه إلا انه من الممكن هذا بالطبع شرحاً محتملاً لتصريحه إلا انه من الممكن أيضاً فهمه على انه اقترح لتأجيل نصب الصواريخ الجديدة. ومن أجل تهدئة العاصفة التي أثارها دون انتباه قرر /شميدت/ الاتصال بباقي الرؤساء السياسين والعسكريين في دول حلف الأطلسي واعلامهم بأنه لم يغير موقفه اطلاقاً.

وعندما بدأت بنسيان هذا الحادث علمت من بعض الصحف ومن تقارير بعض دبلوماسيينا ان /شميدت/ مازال يدلي بآراء مبهمه تشكل خطراً على الجو السياسي الحاد في ألمانيا.

واضطربنا بعدما اعلمنا عدد من الرؤساء الأوربيين بعدم رضاهم عن ارسال رسالة إلى /شميدت/ قام بصياغتها /براون وموسكي وبرينسكي/ نعيه عن قلقنا تجاه البلبلة الناجمة عن تصريحاته وبعد موافقتي على الرسالة أرسلت إلى بون لم نسجل بعد ارسالنا الرسالة اي ردة فعل سليبه اما بعد تسرب المعلومات قام /شميدت/ بتوجيه اللوم إلينا لأننا وضعناه في موقف حرج واعدت قرائتي للرسالة باحتمال عما يمكن ان يكون قد أثار غضب /شميدت/ إلا اني لم اجد فيها شيئاً يثير الغضب فنحن لم نوجه إليه اي اتهام واشرنا فقط إلى التفسيرات الصحفية المتناقضة التي شوهت تصريحه إضافة إلى أني قد أضفت إليها فقرة صغيرة اقول فيها (انني باجابتي هذا الاسبوع على اسئلة الصحفيين أشرت إلى انك كنت أول المبادرين لاتخاذ قرار جماعي للقيام بعمل ما على المسرح الأوربي لمواجهة تهديدات الصواريخ الروسية SS 20 — ١ من ١٠ و ٢٠ وان موقفك لم يتبدل حتى الآن).

قبل المؤتمر الاقتصادي بقليل علمت ^{١١} الرئيس الألماني كان غاضباً مني أكثر فأكثر. وبما اني كنت حريصاً على اصلاح سوء ادب-هـ الحاصل بيني وبينه في أقصى سرعة ممكنه فقد هيأت لقاء بيني وبينه حين وصولي إلى فينسيا وحضر اللقاء موسكي وبرينسكي ووزير الشؤون الخارجية/ هانس - ويتريش جنش.

بعد وصولي إلى فينسيا بقليل قابلت / شميدت / الذي اشتكى من ان رسالتي مهينه وانني اتهمته بالتراجع عن وعوده والتزاماته. فقلت له اني ادرك انه لم يتراجع عن التزاماته وأن ليس في رسالتي ما يهين إطلاقاً. بعدها انتقد - /شميدت / في خطاب طويل غير منتظم بعض فقرات اتفاقية سالت، ولامنا لأننا لا نقدم المساعدة الكافية لباكستان واتهمني بأنني لا اتفاوض بشكل جدي مع السوفييات وأكد أن ألمانيا ليست الولاية الواحدة والخمسين من الولايات المتحدة وأعلن أن فانس لم يلتزم بوعده تنفيذ قرار الأمم المتحدة ٢٤٢، أن كريستوفر وبرينسكي قد خدعاه فيما يخص الألعاب الأولمبية وهلم جرأ.

حاولت تهدئته بإجابتي عن كل من اتهاماته دون جدوى...

وأخيراً، هذا بما يكفي لساع ما قلته له.

وانضم إلينا موسكي ليشرح له أن علينا الاتفاق على موضوع الأسلحة النووية... الأوروبية بدلاً من زرع الالتباس حول هذا الموضوع. عندها أعلن /شميدت / أنه جاهز لتوجيه رسالة واحدة شديدة اللهجة للزملاء السوفييات وسألني إذا ما كنت أستطيع التصريح للصحافة بأنه يتمتع بثقتي وأنا متفقان على موضوع الأسلحة النووية في أوروبا فأجبتة بالإيجاب وخرجنا معاً وأعلنت تصريحاً. وأكد هو تصريحاً. بعدها بزم من قابلت /غينشر / الذي أبدى إعجابه بالطريقة التي استطعت فيها السيطرة على الموقف.

٢٢ حزيران ١٩٨٠ |

كانت تصريحات /شميدت / انعكاساً للتناقضات السياسية في ألمانيا فكان شديد اللهجة قاسياً تجاه السوفييات في اللقاءات الخاصة كما كان الداعية الأول لاتخاذ اجراءات ضدهم أما في المناقشات التلفزيونية فكان يرفض قول أي شيء يمكن أن يفسر على أنه مضاد للسوفييات. طبعاً لم تكن هذه اللغة المزدوجة المعنى تسهلاً لعمله خاصة وأنه لم يكن يتمتع عن مهاجمتي. لم يكن يتمتع عن انتقادي - علانية أو التهم على فانس

أما لقائي معه في فينسيا فأبشع لقاء مع رئيس دولة غربية بعد المشادة العنيفة بيننا إلا أن الحادث قد محي سريعاً في اليوم التالي أثناء الفطور الذي جمع الرؤساء السبعة في المؤتمر فقد تصرف /شميدت/ وكأن حادث اليوم الفائت لم يكن له وجود. وبما أن القمة كانت اقتصادية فإن أول مناقشاتنا دارت حول الطاقة والتضخم والبطالة والتبادل الاقتصادي والاستثمار والاتاج. كذلك دارت المناقشات حول السبل التي تؤدي إلى التطرق إلى هذه المواضيع بشكل مشترك. وطبعاً أعطينا أنفسنا الفرصة لدراسة ومناقشة المشاكل السياسية والدبلوماسية ووضعت نصب عيني ثلاثة أهداف رئيسية: الالتزام بعمل كل ما نستطيعه لخفض استهلاك الطاقة بنسبة الاتاج المحدد. العمل على حث حلفائنا لمساعدتنا لاطلاق الرهائن.

الحصول على إدانة جماعية للاتحاد السوفياتي مع طلب مستعجل لخروج قواته من أفغانستان. كان البريطانيون واليابانيون مستعدين لتقديم كل المساعدات التي طلبتها أما الكنديون والإيطاليون فقالوا إن موضوع الاتحاد السوفياتي ليس من شأنهم إلا أنهم جاهزون للتعاون على الرغم من ذلك. إن أكثر ما يثير قلقي موقف الألمان والفرنسيين إذ أن علي /شميدت/ وجيسكارديستان مواجهة معارضة يسارية قوية الأمر الذي يدفعهما لاتخاذ قرارات معتدلة تجاه موسكو لقد وفي /شميدت/ بوعده بضمه ألمانيا لحركة مقاطعة الألعاب الأولمبية إلا أن اللجنة الفرنسية بالرغم من طلب الحكومة منها اتخاذ إجراء مماثل قررت الاشتراك بالدورة الأولمبية. حدث آخر يثير القلق زيارة جيسكار لبولونيا بعد الغزو السوفياتي لأفغانستان ذلك من أجل لقاء صداقة مع بريجينيف مبادرة وصفها الفرنسيون بالمؤسفة. ليس من الصعب الحصول على إجماع ظاهري في مؤتمرات القمة عندما لا يكون بالإمكان التوصل إلى اتفاق حقيقي إذ بالإمكان البحث عن اتفاقات مرضية أو استعمال لغة مبهمة تستطيع إرضاء الجميع. إلا أن هذه المرة لم يكن البلاغ النهائي إجراءً دبلوماسياً. فلقد التزمنا بخفض استهلاكنا للطاقة واتفقنا على مبادرة موحدة على المدى الطويل تكون مهمتها إبطال مفعول الابتزاز الذي تمارسه الأوبك على اقتصادياتنا. كما اتفقنا أيضاً من الناحية السياسية على إدانة التدخل السوفياتي في أفغانستان. وعدت إلى واشنطن في ٢٦ حزيران كان مؤتمر الحزب الديمقراطي سيعقد

بعد أقل من شهرين. كان عليّ تحقيق بعض الأهداف قبل ذلك إذا ما أردت القيام بحملة انتخابية ناجحة منها إعادة توحيد الحزب وتقديم اليرهان على أنني أستطيع بمساعدة الكونغرس تثبيت الاقتصاد والسيطرة على التضخم. وقبل كل شيء إطلاق الرهائن المحتجزين في إيران.

قبل ذهابي إلى فينسيا كنت قد قابلت رؤساء المؤسسات المالية الرئيسة في وول ستريت

لقد وافقوا وقتها بالإجماع على ميزانيتنا ولم ينصحوا أو يطلبوا أية تخفيضات في الضريبة لسنة ١٩٨٠ إلا أنهم اقترحوا أن تخفض بنسبة ٢٠ أو ٣٠ مليار دولار شرط أن يبقى برنامجنا لمحاربة التضخم ناجحاً وساري المفعول. لاحظت عند عودتي إلى أوروبا أن الوضع قد تدهور ثانية أثناء غيابي. فالكونغرس يتبهاً للموافقة على تخفيض كبير للضريبة لسنة ١٩٨٠ فإذا ما تمت الموافقة على ذلك إضافة إلى الرفض الذي وجهت به فرض ضريبة على النفط فإن هذا سيعطل / ويشل برنامجنا ويفقد حزنا حظه في النجاح. إن الإعلان فقط عن إمكانية حدوث ذلك يشكل خطراً علينا إنه سيعطي أنطباعاً عن عجز الحزب الديمقراطي عن اتباع سياسة اقتصادية متماسكة خلال سنة الانتخابات. أما الحاكم ريجان الذي يتمتع بحظ ترشيحه من قبل الحزب الجمهوري فمازال يقترح تخفيضاً شديداً للضرائب وزيادة جوهرية (كبيرة) لميزانيتنا العسكرية فمن وجهة نظره كان خفض الضرائب يعني ترك المزيد من الأرباح للمؤسسات ورؤوس الأموال الكبيرة لتتمكن من خلق مجالات جديدة للعمل الأمر الذي سيزيد من دخل الدولة التي سيصبح بإمكانها إنتاج كمية أكبر من السلاح فوضعت هذه النظرية الغريبة — والمعروفة باسم برنامج كيمب روث Kempthorne — بشكل عنيف سنة ١٩٧٨. من قبل الديمقراطيين والجمهوريين عندما حاول بعض المرشحين للكونغرس تقديمها إلا أن ريغان عرف كيف يروج لبضاعته هذه ويبيعها فأعلن بكل ثقة وتأكيد أن تطبيق هذه السياسة الاقتصادية سيوازن الميزانية بسرعة أكثر من برنامجنا وسيوازنها بشكل نهائي. مع أن أقواله تعد بعيدة جداً عن العقلانية إلا أن الإحصاءات تشير إلى أن عدداً من الأمريكين قد خدعوا بوعوده إن همي الأكبر لم يكن شعبية ريجان المتزايدة بل كان الكونغرس الذي بدأ أعضاؤه يتعلمون مع اقتراب الانتخابات. فالعديد من المرشحين الذين تعادلو في كثير من المقاطعات استخدموا المزايدات حول موضوع الدفاع الوطني

بما كان له تأثير كبير على الكونغرس عندما وضعت الميزانية العسكرية قيد الدرس والنقاش ومع أن الكونغرس كان قد وافق على ميزانية بزيادة ٥% في كانون الأول فإنه يحاول الآن إضافة ٧ مليارات دولار عليها كما يخطط لاعادة حاملات الطائرات القديمة إلى العمل مع سفن الحرب المحالة على التقاعد. أما الأخطر من هذا فقد كان موقف السيناتور بيرد الذي أيد علناً أنه يوافق على خفض الضرائب بكمية كبيرة ذلك أثناء وجودي في فينيسيا. بسبب ذلك فقدنا ثقة الشعب بقدرتنا وكفاءتنا على المحافظة على النظام داخل الحزب مما أضعف تأثير خطتنا الاقتصادية فارتفعت معدلات الفائدة والتضخم بشكل خطير. أضحي الأمر الأكثر أهمية الآن هو إيجاد سبيل لاعادة اللحمة إلى الحزب الديمقراطي دون التخلي عن سياستنا لم يكن هذا سهلاً، إذ أنه في فترة الانتخابات يتعرض أعضاء الكونغرس إلى الكثير من الاغراءات المتناقضة التي يكون لها تأثير عليهم خاصة لإرضاء الناخبين ومن هذا المنطلق كان أي قرار يلوب كالتلج أمام اقتراح خفض الضرائب. وقررنا أنا وفريتز أن نكون أشداء في مواجهة هذا الموضوع مقتنعين ان سياسة مسؤولة ستعطي ثماراً أفضل من سياسة الملاطفة أو الجمالة المشبوهة إلا أن معظم مستشاري قد أصيبوا بالعلوى.

اما أنصار كينيدي الذين فقدوا الأمل بنجاح مرشحهم فقد طلبوا إلي تبني برنامجهم المتعلق بالضريبة والمساعدات الاجتماعية ومساندة /أندرسون/ الذي قرر ترشيح نفسه بشكل مستقل بعدما فشل في الانتخابات الأولية للجمهوريين. طبعاً رفضت ذلك لأني أعتبر /أندرسون / حرياء متلونة وطموحاً مستعداً للدفاع عن أي اقتراح يمكن أن يجلب بعض الأصوات التي تساعد على انتشار اسمه. أما الصحافة فكانت تعامله بشكل جيد وتصفه بين المرشحين الوطنيين بينما لم يكن مؤيداً من أي حزب ولم ينجح بأي انتخابات مبدئية ولم يتبناه أي حزب أو مؤتمر. أدت مساندة الديمقراطيين /لأندرسون/ إلى زيادة حظ /ريغان/ في النجاح بقدر ما أضعفت حظي به.

دار مؤتمر حزب الجمهوريين دون مفاجآت ذات أهمية ما عدا اقتراح ريجان تعيين --- /جيرالد فورد/ نائباً للرئيس واعدا بمشاركته مشاركة منصفة وعادلة بتحمل المسؤوليات الحكومية. إن تدبيراً كهذا يمكن أن يكون استثنائياً لاسابق له في تاريخنا لو أنه حصل بالفعل لكن التخلي عنه عندما تبين لمساعدتي الرجلين انه صعب التحقيق أو

حتى مستحيله.

لقد أرضاني اختيار ريجان مرشحاً للرئاسة عن الحزب الجمهوري كما أسعد ذلك مساعدي الذين قدروا أن الحزب الجمهوري قد اختار المرشح الأقل حظاً في النجاح. إذ بعد ما درس المسؤولون عن حملتي الانتخابية تصريحات /ريجان / أثناء الانتخابات الأولية بشكل دقيق بدا لهم أنه من غير الممكن أن تكون أغلبية الناخبين على جانب مرشح يقترح خفض المساعدات الاجتماعية وتخفيض الضرائب للأغنياء وإعطاء مساعدات للمدارس الخاصة وتخصيص المزيد من الأموال للميزانية العسكرية ورفض معاهدة سالت والتخلي عن موضوع وقف سباق التسلح النووي وربما أيضاً إدانة اتفاق /كامب ديفيد / ولم تنتبه إلى أن الذي يساعد ريجان هو أن الرأي العام والصحافة لم يأخذاً تصريحاته مأخذ الجد. وعملنا كل ما في وسعنا لنوضح للرأي العام أن برنامجنا يتعارض بشكل أساسي ومبدئي ليس فقط. مع ما أنجزناه نحن حتى الآن إنما مع ما أنجزه أسلافنا الجمهوريون. وتمتد توسيع هذا الموضوع وتوضيح اختلافاتنا ببعض المناقشات التلفزيونية والتي جرت إحداها وهي الأولى بعد المؤتمر الديمقراطي مباشرة. طلبت / ريجان / هذا الصباح لأقدم له تهاني. وأعلمته برغبتي إجراء عدة مناقشات تلفزيونية في مقاطعات مختلفة من البلاد. فوافق على فكرتي واقتراح /فريتز / نفس الفكرة على /جورج بوش / المرشح لنيابة رئاسة الجمهورية. اعتقد مساعدي أن أفضل طريقة هي إقامة عدة مواجهات متتابعة. بيني وبينه إذ أن مواجهة واحدة فقط ستكون من مصلحته لأنه يمثل قديم لكن ومواجهات عديدة مدة من الزمن تمكنني من فرض مناقشات سياسية حقيقية تدور نتائجها لمصلحتي ذلك لمعرفتي وإطلاعي على مشاكل البلاد الداخلية والخارجية أكثر منه. بالمقابل كان /أندرسون / بيني شعبيته على حسائي. فارتأيت أن حصر انتباه الشعب بالمرشحين الرئيسيين بشكل سيلاً ممتازاً لوضع المرشح الجانبي (أندرسون) في مكانه وإعادته إلى حجمه لأن شهرته ونجاحه النسبي في استقطاب بعض الناخبين ليس إلا في مصلحة منافسي (ريجان).

وكنمت المشكلة في إن منافسي كان لهم نفس التفكير فطلبوا أن يحضر (أندرسون) المناقشات أو إن تجري تلك في وقت متأخر من الحملة الانتخابية. مع إقتراب مؤتمر الحزب الديمقراطي بدأت شعبيتي تتناقص (تراجع) أما الأسباب الرئيسية لذلك فكانت إختياري السياسية غير الشعبية رغم المبررات القومية التي جعلتني اختارها —

من الحظر على القمح والحبوب إلى مقاطعة الألعاب الأولمبية مروراً ببرنامج محاربة التضخم والقوانين المتعلقة بالطاقة والقرار بانتظار إجتماع البرلمان الإيراني للمفاوضة على إطلاق الرهائن — لقد اعطيت إختياراتي وقراراتي في السيناسية الخارجية والداخلية الفرصة لمنافستي باتقادي بشكل غوغائي. إلا أنني أملت رغم ذلك أن يتنبه الرأي العام إلى صحة مواقفي وسداد رأيي وأن يؤدي أي خبر جديد كإطلاق الرهائن مثلاً أو تحسن الوضع الإقتصادي بشكل ملموس — إلى إعطائهم البرهان قبل أن يفوت الآوان. الأمر الوحيد الذي لم أواجهه حتى الآن — بإستثناء قضية /بيرت لانس/ BRT LANCE — كانت الفضيحة فقد جهلت وجود فضيحة سأضطر لمواجهتها قريباً فعندما ذهبت إلى كامب دافيد كانت علاقة شقيقي /بيلي/ بليبيا مصدر عناوين لكل الصحف الكبيرة.

لقد صورت الصحافة سنة ١٩٧٦ شقيقي /بيلي/ كنموذج للمزارع الأمريكي ذكياً داهية — مرحاً — صاحب فكاهة. صريحاً جاهزاً للأجابة بمزحة عن كل سؤال مهما كان جدياً وقد أحب /بيلي/ هذا الكاريكاتور وقدر الإلتباه الذي أحيط به وشعبيته الجديدة وأضاف إلى كل ذلك دوراً أحبه هو تنبل الملك — معدداً تصريحاته التي كانت في معظمها روحية من نوع (انضمت والدتي إلى المتطوعين من أجل السلام ولما من العمر سبعون عاماً وشقيقي /جلوريا/ تشترك في سباقات الدراجات النارية. أما شقيقي /روث/ فتعمل مبشرة ويعتقد شقيقي إنه سيصبح رئيساً للجمهورية... كما ترون فانا الوحيد الذي يتمتع بعقل واع وسلم في هذه العائلة.

هكذا أصبح الأكثر شهرة وتهاقت عليه الدعوات للظهور على التلفزيون إذ أن وجوده كان عاملاً مهماً لنجاح أي عرض. كان يربح الكثير من المال إلا إن نوع الحياة التي يعيشها كانت تسيء إلى معنوياته وصحته فأهمل أسرته وأنصرف إلى الشراب كان يبدو دائماً متهوراً ويظفي عليه الشعور بالمرارة على المسرح كما في حياته الشخصية وخير مثال على ذلك إنه فكر في التخلي عن مؤسسة العائلة — (العائلة) — للإهتمام بالعلاقات العامة.

فقام سنة ١٩٧٨ برحلة رسمية إلى ليبيا يرافقه بعض رجال الأعمال والهيئة التشريعية لجورجيا.

بعدها وفي بداية السنة التالية أي ١٩٧٩ — قامت لجنة لبيبة بزيارة لبلادنا للقيام
بمهمة تجارية. فعلقت الصحف أن /بيلي/ إستقبل الليبين. طبعاً لم يسرني الخبر إلا إنه
يكن بالخبر الهام، أو الإستثنائي. إذ أن علاقتنا مع ليبيا كانت طبيعية وكان لنا مصالح
كثيرة معها كما أن ١٠ ٪ من مستورداتنا النفطية تأتي من ليبيا.
إضافة إلى أن الحاكم ورئيس مؤسسة التكنولوجيا وشخصيات أخرى من جورجيا
إستضافوا الليبين في نفس الوقت الذي استضافهم فيه /بيلي/.

لكن معارفه وجيرانه إنتقدوه لأن بعض زواره كانوا من السود. وإرتكب الخطأ
الأكبر عندما أجاب عن سؤال أحد الصحفيين الذي سأله إذا كان يعتقد أن علاقته
مع ليبيا يمكن أن تشكل صدمة لليهود الأميركيين فقال: يوجد من العرب أكثر مما
يوجد من اليهود.

ففهم منافسي من هذا التصريح على إنه ضد السامية. وسريعاً ما حاصرني
الصحفيون أنا و/جودي بوويل/ وحاول هذا الأخير أن يشرح رأيه وموقفه مؤكداً أنهم
يتهمونه ظلماً إلا أن هذا لم ينفع.

وخلال يوم واحد ألغيت جميع عقود /بيلي/ واتهمته الصحافة بإنه سكر
وإستعملت كل تصريحاته السابقة التي راقت لهم كثيراً في حينها كدليل على أنه لا يتمتع
بعقل كامل وعلى أنه غير طبيعي.

وبرهن /بيلي/ عن شجاعة كبيرة رغم الطعنة المؤلمة التي تلقاها واعترف بأنه
أصبح سكيراً وأنه سيتبع علاجاً في لونغ بيتش في كاليفورنيا الذي عاد منه فيما بعد
معافى إلا أن تعذيبه لم ينته عند هذا الحد إذ إنه أصبح لا يملك قرشاً واحداً بعد إيقاف
كل عقودهِ إضافة إلى تخلي أصدقائه عنه وتراكم الديون التي عجز عن دفعها فوقع في
كارثة إقتصادية. فإقترح الليبيون مساعدته بتكليفه بيع نفطهم إلى التجار الأميركيين
وقدموا له دفعة مسبقة تساعد في إعادة أوضاعه إلى حالة مقبولة. لكن حتى قبل أن
يبدأ عملية درس السوق كانت له الصحافة والحكام والكونغرس بالمرصاد متهمه بإياه إنه
لم يسجل نفسه كممثل للدولة أجنبية بالرغم من أن محاميه كانوا يقومون بمفاوضات مع
المكتب الفيدرالي المختص أي أن الأوراق أو التصريح المطلوب كان قيد الإنجاز.
كان /بيلي/ شقيق الرئيس ومعنى آخر كان صيداً ثميناً فتعرض لجميع أنواع

الملاحظات والدعايات من العدالة والصحفيين والكونغرس الذي إتهموه بأنه السبب في كل معاناة فوق الأرض.

وقمت أن أهبّ لمساعدته إلا أن محاميي ومحاميّ أرتأوا أننا يجب ألا نتقابل أبداً ويجب ألا نتبادل الرسائل التي يمكن إستعمالها ضدي.
أخيراً إستطاع /بيلي/ أن يوضح موقفه أمام لجنة من الكونغرس وقد فعل ذلك ببرودة أعصاب معترفاً إنه إقترف أخطاء وأنه تصرف بخفيه إلا إنه دحض كل الإتهامات الوهمية الموجهة إليه.

بعض هذه الإتهامات تضعني في موضع الإتهام المباشر منها أن /بيلي/ عمل كوسيط في صفقة بيع للطائرات وإني تدخلت لممارسة الضغط على إدارة العدل وإني خرقت عمداً أسرار تصنيفها لأمكنه من تحضير دفاعه عمداً وإني قد قبضت أموالاً لبييه. إن كل هذه الإتهامات لم يكن لها أي أساس من الصحة وقد وجهت دون أي إثباتات إلا أنها أحوجتني عدة أسابيع لتحضير تقرير أقدمه للكونغرس يثبت أن لا أحد في البيت الأبيض أو الحكومة قام بعمل غير قانوني أو يمكن أن يثير الإحتجاج.

مع إقتراب المؤتمر لم يبق أمامي إلا القليل من الوقت لأعيد اللحمة أو قسماً منها إلى الحزب ولتذليل الخلافات التي تواجهني مع الكونغرس وعلي أن أضيع وقتي لتبرئة إدارتي من التهم المضحكة الموجهة بها والتي لم يكن لها أي أساس من الصحة. إن الحالة هذه حقاً سخيفة إلا أن الشجاعة بدأت تخون بعضاً من مستشاري في الثامن والعشرين من تموز اقتراح مستشاري أن أكون سباقاً بمثولي للشهادة أمام الكونغرس.

فعارضت الفكرة بشكل قاطع لأنها ستضربنا في النهاية أو لأنها على الأقل لن تخدم مصالحنا. ذلك لأننا لا يمكننا التأكد من نيات الذين سيستمعون إلى شهادتي وأعلمت الكونغرس إني حضرت تقريراً كاملاً عن العملية وأنه ليس لدينا ما نخبه وإني أعطيت التعليمات إلى مساعدي بالأخفوا أية حادثة عن المحققين إلا أن هذا لم يمنع الصحافة من متابعة حملتها الإتهامية.

ولم يكن بإمكاننا عمل أي شيء للتخفيف منها. فانهمرت الإتهامات من كل صوب دون أن تترك أحداً ولم يكن بإمكاننا الرد إلا ككتلة موحدة عن إدارتنا. ودفاع كهذا لم يكن ليعطي أية نتيجة وكان غير فعال. وهكذا إتهمت قبل المؤتمر بأيام بأني

سريت إلى شقيقي/بيلي/ رسائل دبلوماسية سرية تخص ليبيا.

والصحيح أنني قد أرسلت إلى /بيلي/ صورة عن رسالة غير مصنفة من سفيرنا تشير ببساطة إلى أن مهمة مجموعته كانت ناجحة جداً. وقتها نشرت الرسالة في إحدى الصحف دون أن يعلق عليها أحد. أما الآن فإن الصحافة تخلق منها قضية تخص الدولة وقضينا أياماً عديدة للرهنة عن بطلان إدعاءات الصحافة.

إلا أن برهاننا لم يزل أي إتهام من الصحافة ولا حتى بحجم واحد بالمتة من الإهتمام الذي نالته الإتهامات الكاذبة في الأيام السابقة.

عندما إنتهت من تحضير ردي في المؤتمر أي مايعني دحض كل الإتهامات الموجهة ضد /بيلي/ شعرت بالإرتياح.

كنت متأكداً أن الأزمة ستنتهي خلال أيام وسأتمكن أخيراً من التفرغ لحملتي الانتخابية يرافقني حظ كبير بالنجاح.

وتبين لي أثناء تحضير خطاب القبول أن وجهات النظر بيني وبين /ريجان/ مختلفة اختلافاً أساسياً ومبدئياً أكثر مما هو الاختلاف بيني وبين باقي المرشحين لرئاسة الجمهورية منذ ولايتي وتبين لي أيضاً أن سياسته ليست إستمراراً لسياسة /نيكسون أو فورد/ على الإطلاق كما أنني إقتنعت أنني على حق في سياستي على الصعيد الإجتماعي — المزارعين — النساء — العمال — المعلمين — المسنين — (المتقدمين في العمر) وكل الأقليات.

وإذا ماتمكنا من شرح وجهة نظرنا للشعب الأميركي فإن النجاح سيكون حليفنا لاحتالة في تشرين.

٣١ تموز ١٩٨٠

أن الموضوع الرئيسي الذي شغل المؤتمر التلفزيوني الذي أجرته في ٤ آب هو العلاقات المشبوهة التي قيل إنها ربطت بين ليبيا وشقيقي/بيلي/.

وبما أنني لم يكن عندي شيء أود أن أخفيه لم أخف شيئاً إلا أن الصحافة كانت تحور كلامي كما تريد إلا أننا تمكنا على الأقل من دحض الإتهامات رسمياً وقطع الطريق على الذين يفتنون الفضيحة.

والآن بعد إنتهاء الأزمة تبين لنا الجهد الكبير والعمل الضخم الذي إضطررنا إليه

لتبيان الحقيقة للشعب وأخذ الرب منا كل مأخذ عندما لاحظنا كيف أن الصحافة جعلت من هذا الموضوع الملفق شغلها الشاغل تاركة خلفها الأخبار الهامة.

افتتح مؤتمر الحزب الديمقراطي في نيويورك يوم الاثنين ١١ آب كان وصولي مفترضاً في اليوم الثالث للمؤتمر أي بعد الموافقة على الإجراء وعلى معظم بنود البرنامج.

فأضيت عطلة نهاية الأسبوع في /كامب دافيد/ مع /روزالين/ لم تكن العطلة فترة راحة بل كان علينا الإنصال بلائحة من النواب قبل التصويت على الإجراء الذي سيقرر به ما إذا كان المؤتمر سينعقد كما طلب /كينيدي/ ومناصروه أم إنهم سيضطرون للدلاء بأصواتهم — كما هو التقليد المتبع — للمشرح الذي إختاره الناخبون.

وبدأنا الإتصال بهم بعد إطلاعنا على أضرابة كل منهم حيث سجل تاريخ حياته ومدة نيابته مستعملين الهاتفين الموجودين في المنزل متبادلين /أنا وروزالين/ الأخبار الجيدة والسيئة عند وصولها. وإتصلنا بكل النواب الذين لم يحددوا موقفهم بعد كذلك بهؤلاء الذين يستطيعون التأثير على المترددين منهم مستعملين الوعود أحياناً والوعيد أحياناً أخرى وشارحين دون ملل ودون توقف أن الادلاء بأصواتهم لصالح المؤتمر المفتوح شيفسر إنه موجه ضدي وضد /فريزر/.

على الرغم من أن ادارة /كينيدي/ كانت تتصل بنفس النساء والرجال الذين إتصلنا بهم إلا إننا حصلنا على نتائج ممتازة وبعد ساعات عديدة من العمل المتواصل المكثف تأكدنا من أن النجاح سيكون حليفنا.

طرحت مسألة المؤتمر — التي هي بنفس أهمية التصويت على الترشيح — ليلة الثلاثاء الأربعاء ورفض الإقتراح بافتتاح المؤتمر بأغلبية كبيرة من النواب.

وربحنا معركة التصويت على فتح المؤتمر في الساعة التاسعة بأكثرية كبيرة من ٥٥٠ صوتاً مما يعني أن معركة /كينيدي/ الإنتخابية قد إنتهت. وإتصل بي بعدها بقليل ليخبرني إنه سينسحب فسألته ما إذا كان ينوي الموافقة على برنامجي وأن يكون معي يوم الخميس. فأجابني أن هذا يتوقف على ما يمكن التفاوض عليه بيننا. فلفت نظره إلى الاختلافات الموجودة بيننا وإنه قام بحملته الإنتخابية ضدي من أجل ذلك وإنه من غير الممكن أن يحصل بيننا أكثر مما حصل حتى الآن. فوافق على كلامي وبدا مقتنعاً نسبياً.

القي /كينيدي/ خطاباً يوم الثلاثاء مساءً أثناء مناقشة البرنامج. كان خطاباً ملفتاً تبعه التصويت على عدد من البنود تبناها المؤتمرون. وكان هذا أكثر من المتوقع.

وعدنا يوم الأربعاء إلى نيويورك لأختيار المرشح للرئاسة وتابعنا سير المعركة من الف:ق. وعلى الرغم من أننا كنا على ثقة من النجاح إلا أن تأثرنا عند إعلان النتيجة كان كبيراً وهذا عائد إلى أن المعركة كانت أصعب مما كان منتظراً.

وافقت يوم الخميس على الخطوط الكبيرة للبرنامج أمام المؤتمر وذهبت مساءً إلى /ماديسون سكوار جاردن/ MADISON SJUAR JARDEN حيث وافقت على تمثيل الحزب الديمقراطي في إنتخابات الرئاسة.

بينما كنت استمع إلى خطاب فريز كنت استعيد السنوات الأربع التي مرت منذ إنتخائي. وشعرت بأني فضجت كثيراً وإني أكثر خيرة الآن وشعرت بعظم ثقل المسؤوليات التي على كاهلي.

أعاد الصحفيون ظهور السيناتور/ كينيدي/ في القاعة بعد انتهائي من القاء خطابي إلى فقدته الحماسة بسبب الجرح الذي فرق حزينا والذي لم يندمل بعد. هذه الملاحظة الصحيحة سيكون لها تأثير سلبي على حملتنا الإنتخابية.

الفصل الخامس

انتخابات

١٩٨٠

يختلف عني /ريجان/ في كل التزاماته تقريباً وبخبرته ووعوده للشعب الأمريكي والحزب الجمهوري يختلف اليوم كليه عن الحزب الديمقراطي واستطيع القول إن الحزب الجمهوري اليوم لا يشبه في شيء الحزب أيام /جيرالد فورد/ أو أيام باقي الرؤساء بدءاً من /الزنهاور/.

من خطاب بتاريخ ٢ أيلول ١٩٨٠

بعد مؤتمر الحزب الديمقراطي بدأت شعبيتي تتزايد وفي ١٨ آب علمنا بأن تقدم /ريجان/ في الإحصاءات قد هبط من ٢٥ إلى ٧ نقاط. وبالرغم من هذه النتيجة المشجعة ومع أنني لم أفكر قطعاً بالتخلي عن ترشيحي فقد فهمت فهماً أعمق لماذا أختار /ليندون جونسون/ التخلي سنة ١٩٦٨، لأنه كان من المؤكد أنني كنت استطيع العمل بحرية أكبر في المكتب البيضاوي لو لم أكن مرشحاً للرئاسة ورئيساً في نفس الوقت. وبدون أن يفسر أي قرار من قراراتي بأنه مدروس انتخابياً.

في ٢٤ آب جمعت مستشاري السياسيين لمناقشة آخر التوقعات الانتخابية وتحديد الخطوط الكبرى لحمليتي الانتخابية. واتفقنا على أن أفضل طريقه هي المواجهة الدائمة مع /ريجان/ دون اعارة أي اهتمام /لأندرس/.

كان الوضع في الحزب الديمقراطي لازال مبهماً فبينما اكد (هاميلتون جوردان) أننا نحرز تقدماً باتجاه مؤيدي /كينيدي/ كان الاحرار في الحزب يأخذون جانب /اندرسون/ وحتى نحسن علاقتنا مع الباقين ونشد إلينا بعض الاحرار لنطمئن مناصرينا أو مؤيدينا القلقين من انقسامنا تبيننا برنامجاً معتدلاً يحتوي على برنامج من أجل خلق مجالات عمل جديدة مع ابعاد اي خفض للضرائب لسنة ١٩٨٠.

واختارنا مدينة توسكومبيا tuscumbia في الالاباما Alabama لبدء الحملة في الاول من ايلول. كان المواطنون في الالاباما وميسيسيبي وفي تينيسي tennessee المحافظين الذين سيؤيدون /ريجان/ طبعاً وقد أردت التذكير بـمجردوري وتأكيد تعلقي برجال الجنوب الذين اوصلوني إلى الحكم سنة ١٩٧٦ بوفائهم.

على طريق المطار وبين المستقبلين الذين يبلغ عددهم أكثر من ٥٠ ألف شخص والذين أتوا لاستقبالني ومساندتي لاحظت وجود عشرات من رجال كوكلو كسكلان وقد ارتدو أثواباً بيضاء وحملوا لافتات كتب عليها (ريمان رئيس). كانت هذه المرة الأولى التي أواجه فيها أعضاء من kuklukklor منذ أن تظاهروا أمام كابيتول اتلانتا حينما كنت حاكماً آنذاك فبدا لي انه من المهم التذكير في خطابي ان هؤلاء الاشخاص الشرسين المتعصين لا يمثلون الجنوب. وحضرت مع — /جودي بوويل/ اذاعة لهذا التجمع (كلان) والتي نالت الاستحسان والتصفيق اكثر من كل ماورد في كلمتي.

(لقد عرفت منطقتنا الكثير من التجارب العصبية والتغيرات الكبيرة ولكن تغلبنا على كل المصاعب لأننا كنا مصممين على السير الى الأمام. إلا انه هناك بالرغم ذلك. رجال في الجنوب وقد سمعت بعضهم اليوم يوظفون الجبن في خدمة الخوف والكرهية. لقد رأيتهم قبلاً يتظاهرون في اطلنطا عندما كنت حاكماً.

كانوا يقولون أن علينا أن نخاف بعضنا بعضاً. وان على البيض أن يخافوا ويشمئزوا من السود وان على السود أن يكرهوا ويتحسبوا من البيض. وأدعوا أيضاً ملاحة الذين لا يدنئون بنفس دينهم وكمواطن من الجنوب لم استطع ضبط غضبي عندما رأيتهم يرفعون علم الاتحاد وعندما شاهدتهم يرفعون الصليب تذكرت ان الذي صلب علمنا الأيمان والأمل والحب لا الكراهية.

وبما أنني الرجل الأول في الجنوب أقول إن هؤلاء ذوي القناع الأبيض لا يفهمون ديننا ولا وطننا ولا على جنوب اميركا السير دائماً الى الأمام).

كانت حملتنا منظمة تنظيماً جيداً وتمولة في جزء منها من الخزينة (بموجب قانون الانتخابات ١٩٧٤) ويدار من فريق متمرن يعرف مايجب عمله لتقديم ترشيحي وترشيح فريتز للناخبين بأفضل السبل الممكنة. كان تخطيطنا جاهزاً وكنا على استعداد للعمل بكل مالدينا من قوة وطاقة. بالرغم أن هذا يشكل كفالة للربح إلا اني كنت اعلم انه لن يكون له وزن كبير في الميزان اذا لم استطع في المقابل حل العضلات التي تواجهها البلاد.

كانت المعضلة الأكثر تأثيراً هي أزمة المخطوفين الذين مضى على اختطافهم أكثر من عشرة أشهر حتى الآن. بعد موت الشاه في ٢٧ تموز بدا أن الإيرانيين الذين لم يتخلوا أي إجراء جديد منذ توزيعهم للرهائن بعد فشل عملية الانقاذ قد قرروا الخروج عن صمتهم والقيام بخطوة إلى الأمام ذلك لأن مقاطعتنا الاقتصادية وحظرنا قد بدأ يعطي تأثيره دون شك. ففي ١٠ أيلول أعلمنا ممثل عن الحميني في المانيا بوساطة وزير الشؤون الخارجية غينشر genscler انه يرغب في مقابلة احد الدبلوماسيين الأميركيين من مستوى عال ليناقدش معه موضوع حل ازمه الرهائن.

على الرغم من اننا كنا نجهل اذا ما كان قد كلف رسمياً التفاوض إلا أن هذه الخطوة كانت منعطفاً مهماً في علاقتنا مع ايران لأنها المرة الأولى التي سمح فيها الحميني الاتصال بحكومتنا.

كان هذا الرجل يدعى صادق/ طباطبائي/ كان مشروع المفاوضات المطلوب بتسليمه إلينا لايمحتوي على أي من المطالب غير المقبولة التي رفضناها مرات عديدة في الأشهر السابقة. كما أعلمنا أن مهمته ستوثق (سيجعل منها مهمة رسمية) بتصريح من الحميني يؤكد فيه هذا الأخير كل بند وكل كلمة في الاقتراح الذي كلف التفاوض من اجله (مازلنا نتلقى اخباراً حسنة من ايران — فقد شرح الحميني في خطاب له الاقتراح الذي قدم بوساطة الألمان وأكد المتطرفون بعدها ما قاله الحميني من انهم يريدون فقط استعادة الأموال الإيرانية واستعادة اموال الشاه وتعهداً من الاميركيين بعدم التدخل في الشؤون الداخلية الإيرانية).

١٢ أيلول ١٩٨٠

تلقينا هذا الخبر بشيء من التشاؤم ذلك لأن آمالنا قد فشلت كثيراً في السابق انما في نفس الوقت لم نكن نستطيع منع انفسنا من التفكير في أن هذا التحول المفاجيء والذي نتظره منذ اشهر قد حصل.

كانت اقتراحات الإيرانيين مقبولة بمجملتها (ويبدو انها قدمت من أجل ذلك (من اجل ان تتال الموافقه) اذ انه بالامكان رفع الحظر عن الأموال الإيرانية اذا ما حددنا قيمة التعويضات المتوجبه لنا. اما اموال الشاه فلم نكن نحن المسؤولين عنها لأنها غير مودعة

لدينا اما التدخل في الشؤون الايرانية الداخلية فلا أرغب فيه إطلاقاً. وقمنا بتحضير ردنا بسرعة تامة عاملين على أن نكون متعاونين بقدر المستطاع ودون خرق أي مبدأ من المبادئ التي أملت علينا مواقفنا منذ بداية الأزمة.

في هذه الفترة كان السوفييات يحشدون جيوشهم على طول الحدود الإيرانية وكنا نريد وضع حلفائنا في الصورة فذهب /وارن كريستوفر/ *uorren cristafcr* / إلى أوروبا بمهمة رسمية لتلخص بالبحث عن الوسيلة الفضلى لتوجيه انذار للاتحاد السوفياتي وإبلاغه بأن عليه البقاء بعيداً عن إيران. بعضنا فقط يعرف انه قابل أيضاً /طابطباني/ كان لقاءهما الأول مشجعاً. واعترف بأن اقتراحاتنا معقولة. وقبل السفر صرح المبعوث الإيراني انه سيسلم اقتراحاتي للخميني مع أي مشجع ومساند.

إلا أن الحظ كان ضدنا أيضاً هذه المرة لأن العراق اختار اليوم الذي سيصل فيه /طابطباني/ أي ٢٢ أيلول للهجوم مجدداً على إيران وقصف مطار طهران وبسبب غياب التفكير العاقل اتهمني الإيرانيون اني انا من رتب هذه الضربة. وعندما وصل /طابطباني/ إلى طهران بعد اسبوع من التأخير كان القادة الثوريون قد نسوا نهائياً مسألة الرهائن وعملوا في التحضير للدفاع عن وطنهم.

خفت كثيراً بعد هذه الأحداث على حياة الرهائن وتمنيت أن يتم الاتفاق على وقف إطلاق النار في اقرب فرصة ممكنه. فقد اعتقدت أن توقف المعارك بشكل مؤقت يؤدي إلى إطلاق الرهائن. اذ ان الإيرانيين سيفكرون بأن مبادرة كهذه تعطي بلادهم حظاً أكبر في ربح الحرب لأنها ستضع حداً للعزلة الدولية وتخلص الإيرانيين من الحظر الاقتصادي وتمكنهم من استعادة مليارات الدولارات التي كنا قد جمدناها. كان الجيش الإيراني أكثر قوة في المنطقة أيام الشاه إلا ان فوضى الثورة وتطهير مجلس قيادته اضعفته بشكل كبير فتمكن العراقيون من التقدم ٤٠ أو ٦٠ كم داخل الأراضي الإيرانية.

متهمين كل جيرانهم بالتآمر ضدهم هدد الإيرانيون بمهاجمة السعودية وسلطنة عمان وفي محاولة لحصر النزاع والحد من امكانية انتشاره إلى كل الخليج العربي اقنعنا رئيس هاتين الدولتين بالسماح للعراقيين باستعمال أراضيهم في شن الهجوم على إيران.

وبعد مشاورات مع السعودية قررت ارسال طائرات أو اكس AWACS لمساندة الدفاع عن شبه الجزيرة العربية. وكنت مستعداً لارسال طائرات اف ١٥ لمحاربة طائرات ال أف — ٤ الايرانية في حال امتداد الحرب.

لم تتوقف الحرب إلا انها لم تمتد وعاد طابطباي إلى بون لمتابعة المفاوضات بواسطة الألمان (عندما كنت في / وينستون سالم Winstan Solem / اعلمني / كريستوفر / بان / طابطباي toloroloi / صرح تصريحاً مشجعاً قال فيه (لقد وقع الاقتراح الأميركي على أرض خصبة) وقمنا بعمل المستحيل للوصول إلى اتفاق بعدها في بداية الاسبوع.

9 October 1980, az,

علمنا أن الرهائن قد اعيدوا إلى السفارة وانهم في صحة جيدة وأن هناك على ما يبدو اتفاقاً في الحكومة الايرانية على موضوع تحريرهم. وقد بدأت السلطات في طهران تحضير بعض الطلبات التي ستقدمها حين حل الأزمة منها مثلاً صيانة وتحضير الأدوات العسكرية التي سبق لنا بيعها لأيران.

وكما اقترحوا أن يتم تحرير الرهائن على أربع مراحل تجري تلبية بعض مطالبهم عند اتمام كل مرحلة. كانت هذه الفكرة مشجعة لكن الموافقة عليها كان يعني الاعتراف بإدانة السجناء وهكذا نكون قد وافقنا خاطفهم في هذا الموضوع لذلك كان ردنا واضحاً نريد أن يسلم السجناء جميعاً.

عندما حضر رئيس الوزراء/محمد علي رجائي/ إلى نيويورك في اكتوبر للدفاع عن موقف بلاده في الأمم المتحدة اقترحنا أن يقابل/ادموسكي edmuskil أو فارن كريستوفر warren ckristofer/ إلا انه رفض فرفض لذلك معظم ممثلي الدول في الأمم المتحدة سماع شكواه وعاد الى طهران لحمل الرسالة الواضحة التالية: سيبقى الحظر على ايران وستبقى معزولة من المنظمة الدولية ما لم تحرر الرهائن الأمريكيين.

اما في الولايات المتحدة فلم تعط الحملة الانتخابية النتائج المرجو قالتي كنا ننتظرها.

في نهاية شهر أيلول كانت الحملة على أشدها إلا أن الشعب الأمريكي لم يبد عجلة في الاختيار. وبما أن نجاحي لم يكن مرجحاً فقد لاقيت الكثير من الصعوبات لجمع الأموال الخاصة اللازمة لحمليتي إلى جانب الأموال المخصصة من الدولة.

” ولم نحرز اي تقدم كما اننا لم نعن بأية خسارة أو تراجع في الشبهة وبانتظار حدث يرجع كفتنا سياسياً كان ام اقتصادياً لم يكن لدينا الا العودة والتشديد بدون ملل على أن /ريجان/ وأنا نختلف أشد الاختلاف وأتأنا نقترح على امريكا اختيارين متعاكسين أملين أن يختار الشعب الأمريكي الاقتراح الأكثر عقلانية في اليوم الموعود.

كان /ريجان/ يدهشنا دائماً بتصريحاته حول المواضيع المهمة إلا أن الصحافة كانت على ما يبدو عاجزة عن تخيل مخاطر ومضار ما يقترحه أو كانت تدعي فهماً مختلفاً قائلة انه لم يقصدا ما قاله.

كان هذا يضعنا في موضع حساس اذ انه كان علينا أن نوضح ثمن سياسة خصمنا وطلبت من الرؤساء الديمقراطيين الاهتمام بهذا العمل التوضيحي الا ان الصحفيين لم يعبروا اي اهتمام لهذه التوضيحات. فكان علينا أن نغير نهج عملنا فقررت القيام بهذه المهمة انا وفريتر. ففكرنا أن اتباع سياسة قاسية في معركة انتخابية تبدو حامية الوطن سيغهم على أنه حق الدفاع عن النفس من ناحيتنا إلا أني لم أثبت أن علمت أن مجال النقد الذي أملكه كان ضيقاً جداً إذ أن الصحافة كانت تعزل من تصريحاتي كل ما كان يتعلق بشرح لمواقف خصمي وتقدمها وتحورها وكأنها مواقف تهجم شخصي ضد /ريجان/.

بينما كانت مهاجمة /ريجان/ هو الأمر الذي لا أرغبه إطلاقاً ليس مراعاة أو تقريراً له إنما لأن التهمج الشخصي غير مشر.

في بدايت شهر أوكتوبر

وعلى الرغم من أن حصاء الرأي العام كان في مصلحته استمر الحاكم /ريجان/ بالتهرب والبقاء أكثر ما أمكن بعيداً عن الصحافة متفادياً جميع الاسئلة المخرجة بلباقة.

واصر أيضاً على رفضه المواجهه التلفزيونيه معي اذا لم يأت /اندرسون/. اما الصحافة فلم تنطرق إلى معضلة حقيقة واحدة بالرغم من أن المهلة الباقية على الانتخابات لاتتعدى الشهر بل خصصت عناوينها الكبرى لمناقشه المناقشه وعثرات لسان/ ريجان/ لم يكن (زوغان) هروب خصمي مشكلتي الوحيدة بل كان علي أيضاً مواجهة الهجوم الذي يشنه المحافظون الدينيون أو السياسيون الذين ثاروا ضدي بعنف أكبر من الذي ثاروه سنة ١٩٧٦ فأننا من وجهة نظرهم متهم بأنني خنت أميركا بتفريطي بقناة/ بنا/ وبأنني خربت التعليم بخلفي سكرتاريا للتعليم وبأنني أريد تخطيم الهيكل العائلي لأنني اشجع اللواط ويمسندني التعديلات على المساواة في الحقوق وبأنني متساهل مع الشيوعية واني جردت بلادي من السلاح بتوقيفي اتفاقيه سالت احد أكثر أعدائي تعصباً كان الحوري / جيرى فالويل jerry fouill ادعى/ فالويل / في الاسكا (وكرر ادعائه بعدها مرات عديدة) أنني استقبلته في المكتب البضاوي وأني اعلمته أن في نيتي ضم بعض اللواطيين إلى ادارتي لأن لهم الحق في أن يكون لهم تمثيل في البيت الأبيض. أنا لم ابادل هذا الرجل حديثاً على أنفراد أبداً ولم استقبله ولم يصدر عني الكلام الذي يلصقه بي..

٧ آب ١٩٨٠

عند التحقيق تبين اني قابلت فالويل عندما كان مع مجموعة من (١٢ شخصاً) من المسؤولين الدينيين اما تسجيل الجلسه فلا يحتوي على أي ذكر لموضوع اللواط واللواطيين وعند مواجهته بالحقيقه اعترف /فالويل/ انه كذب إلا أن هذا لم يكن يمحوا التخريب الذي سببه ولا ليسكت الاشاعات منها احدى النشرات الدينيه الدعائيه اثناء الحملة كانت لأم عائله تفسر قلقها لابنها أني رجل سيء لأنني اشجع اللواط.

أما الاتهامات الموجهة ضدي في التلفزيون من منظمي الحملة المحافظين فكانت في معظم الوقت سخيفة إلا أن تأثيرها كان جماعياً إذ أضحت مقبولة لكثرة تكرارها أو بالأحرى معتاده من قبل ملايين الأميركيين.

إن ميزانية الإنتخابات عمدة من قبل الدولة لكل حزب حتى يتساوى الجميع أمام الحظ ولكن لم يكن من الممكن أن تظهر الأموال التي رصدتها كل هذه التجمعات

وصرفت على حملة /رينجان/ في ميزانية الحزب الجمهوري. مع كل هذا نجح /رينجان/ في اجتذاب قسم فقط من اليهود الذين كانوا يأخون علينا علاقة /بيلي/ مع ليبيا وعثرة لسان /اندريو جاكسون ANDREU JACKSON / وتصويتنا في الأمم المتحدة والتي وعدت فيها بمساندة إسرائيل دون أي شرط في مفاوضات الشرق الأوسط بينما تكفلنا نحن بالبحث والسعي إلى السلام دون إستباق تنازلات من طرف لآخر.

بالرغم من كل الصعوبات التي عدتها فإن شعبي تصاعدت ببطء في كل البلاد.

وعلى بعد ثلاثة أسابيع من الإنتخابات أعلنت إحصاءات الرأي العام بأنني قد نجحت في التساوي مع /رينجان/ في تأييد الشعب لي. وإعتبر بات كادويل PAT CADDELL تأييد الأمرين لي في قاعدتهم وفي العضلات الكبرى المطروحة أمراً مشجعاً وهذا يعني أيضاً أنهم يشعرون إنهم أقرب لي من /رينجان/.

أما تصريحات /رينجان/ عن الأسلحة النووية وإمكانية إستعمالها فقد أثارت تمللاً لا بأس به الأمر الذي دعاه إلى القيام بتدخل تلفزيوني لشرح وتأكيد أن ليس لديه النية في زج الولايات المتحدة في الحرب.

في نفس الوقت كنت أنا أسجل النجاحات في البيت الأبيض إذ بعد ثلاث سنوات من المفاوضات الجدية الحثيثة إستطعت الوصول إلى إتفاق بين اليونان وتركيا لدخول اليونان إلى الآوتان (منظمة حلف الإطلسي) ومن الوجهة الإقتصادية كانت الأخبار جيدة أيضاً فقد بدأنا الخروج من الركود الإقتصادي وبالرغم من أن إرتفاع معدل الفائدة لا يزال يثير بعض القلق إنتظم معدل التضخم وثبت على ٧ ٪ منذ ثلاثة أشهر.

ولاحظت عند تقلي في أنحاء البلاد أن مستمعي قد إزداد عددهم بشكل ملحوظ وكنا كلما إقترنا من الإنتخابات إقتراباً من النجاح. كان المناخ المسيطر مرتاحاً وكان المرح طاغياً على لقاءاتنا.

وأخذت القطار السريع إلى /ميشيغان/ وتبين لي بعدها أنني أخطأت بأخذي قطاراً آخر فاستغل /جيرالد فورد/ خطئي وصرح أمام عدسات التلفزيون أنني لا أعرف

٥ تشرين الأول ١٩٨٠

بعد هذا التصريح احتاج الرئيس /فوردي/ إلى عدة أيام لإقناع الصحفيين بأنه يعلم أن بلادنا تتألف من ٥٠ ولاية.

أن الهم الأكبر بالنسبة إلي كمرشح ورئيس ومواطن ما زال مصير الرهائن. والبرلمان الإيراني سيجري مناقشة مهمة حول هذا الموضوع في الأسبوع الأخير من أكتوبر وعرفنا من /طباطبائي/ ومن مصادر أخرى أن خميني وحراس الثورة قرروا حل الأزمة بأكبر سرعة ممكنة.

ومع مستشاري في الأمن أعدت دراسة آخر تطورات المفاوضات حتى أحيب دون تأخير على اقتراحات الإيرانيين. وبإتفاق مشترك قررنا إعطاء إدارة العمليات سيروس فانس حتى لانعطي صفة قوية لإنتصارنا. تمت الموافقة في البرلمان الإيراني على المفاوضات بأكثرية ١٠٠ ٪ ضد ٨٠ ٪ إلا أن المتصلين كانوا يعصون أوامر خميني ويرفضون الحضور إلى المجلس حتى لا يكتمل النصاب بحضور الثلثين وهكذا منع المجلس من إتخاذ أي قرار وكنت أقلل احتمالات النجاح في كل تصريحاتي حتى لاتكون ردة الفعل قوية على الشعب الأمريكي في حال الفشل.

إلا إنه بالرغم من جهودنا بقيت أزمة الرهائن محتلة الصفحات الأولى من الجرائد وبقيت الأكثرية العظمى من الأميركيين على إعتقادها بأن إطلاق الرهائن آت لا محالة.

ودخلنا الأسبوع الأخير من الإنتخابات. وبقي الجمهوريون على سياستهم الدفاعية بإستمرارهم رفض المناظرات التلفزيونية التي إقترحناها موافقين على واحدة فقط كان مخططاً لها أن تتم في /كليثلاند/ قبل سبعة أيام من بدء الإنتخابات أي بتاريخ متأخر لا يترك للمقابلة الفرصة للتأثير في الرأي العام.

كان لدي /ريجان/ موهبة رجل الإتصالات رجل الحوار ولم يكن لي أي حظ في الإنتصار عليه على هذا الصعيد.

فأخترت نقطة أخرى للهجوم عليه وقررت التوجه إلى الإقليات وإلى القسم الذي سيعاني أكثر من غيره إذا مانح/رينجان/ وتكلمت مع آمي هاتفياً بشأن المناقشة.

لأن من الممكن ألا أراها لمدة اسبوع فقالت لي إن الموضوع الأهم هو القنبلة الذرية. وجرت بيننا مناقشة عن الكيلو طون وميغا طون. إنها متمكنة من الكلام عن الوضع الدولي بمفاهيمه أزمة الرهائن كأني راشد.

٢٦ تشرين الثاني ١٩٨٠

وخلال الجلسة تحدثت عن مناقشتي لآمي إلا أن الصحفيين والحاكم/رينجان/ حولوا الحديث إلى مهزلة مما جعل من آمي خلال ليلة واحدة المدافع عن السلام المحارب للسلاح النووي الأكثر شهرة في الولايات المتحدة.

إعتبر هذا الفصل من الحملة الانتخابية مزعجاً واعتبره مستشاروي السياسيون خطأً لقد تصرفت تصرفاً خاطئاً طبعاً إلا أنني كنت أريد أن أبين للرأي العام الأمريكي بأن طفلة في الثانية عشرة تحاف القنبلة الذرية وكنت على قناعة أن هذا الأسلوب سيبين مدى الخوف الذي يعم من الحرب النووية وإلى أي مدى يجب الإسراع بإبعاد هذا الخطر. وفي الليلة التي تلت المناقشة أي ستة أيام قبل الانتخابات دونت في مذكراتي ما يلي:

من الصعب علي الحكم على نظرة المشاهدين لنا والتي تملخص فيما يلي: إن /رينجان/ كان طبيعياً إذ قال (هذا إذن — أنا أيضاً جد..... و... أحب السلام) لقد حفظ /رينجان/ هذا الدور عنيماً ونطق بالكلمات كاللعبه الإوتوماتيكية إذا ما ضغطت أزرارها.

أعتقد أنه أعطى انطباعاً إيجابياً أفضل من الانطباع الذي أعطيته أنا. إلا أنني ذكرت أشياء تؤمن إنها ستجد طريقها إلى عقول المنتخبين عندما يصبح هؤلاء أمام صناديق الاقتراع لإختيار مرشح مدة أربع سنوات وفي نهاية المناقشة كأن الكل راضياً (لقد وصل إلى هدفه ووصلت أنا أيضاً إلى هدي. وسنعرف أي واحد منا كان الأفضل عند إعلان النتائج الثلاثاء القادم).

٢٨ تشرين الأول ١٩٨٠

وصعدت شعبية /ريجان/ بضع نقاط بعد المناقشة إلا أن إحصاء /كادويل/ سجل ارتفاعاً أعلى لشعبيتي حتى نهاية الأسبوع.

في عطلة نهاية الأسبوع سجل بات إنسا أنا و/ ريجان / متساويان بينما تعطي إحصاءات أخرى بعض التقدم /لريجان/.

وضاعت إجتماعاتي طائراً من مكان إلى آخر في أنحاء البلاد منسقاً تنقلاتي مع تنقلات /روزالين/ وفريتز/ وباقي العاملين في حملتي الإنتخابية. وتساعد الغليان في الجموع التي تستقبلني وكان هذا من العوامل المشجعة جداً لي (الكثير من الكهراء في الهواء. حماسة كبيرة. وظهر يدي مخدش لأن الجموع لم تستطع أن تهديء نفسها. الكثيرون يكون الآن يصدر عن الجموع صوت ألم حاد. أنا متأكد أن نفس الشيء يحدث مع كل المرشحين بإقتراب موعد الإنتخابات).

٢١ تشرين الأول ١٩٨٠

الأحد صباحاً قبل يومين من الإنتخابات توصل المجلس إلى الإجتماع وبعد مناقشة دامت مدة ساعتين أو ثلاثة صوت المجلس مع إقتراحات الحميني... واتصل بي /فارن كريستوفر/ في الساعة الثالثة و٥٥ دقيقة صباحاً وكنت في شيكاغو ليعلمني إن البرلمان الإيراني وافق على النقاط الرئيسية التي تمت مناقشتها في بون مع /طابا طبائي/ بعض النقاط غير المقبولة والتي كانت تخص الأموال الإيرانية وثروة الشاه كانت موجودة في الحل المقترح إلا إن الموقف الإجمالي الذي تنبؤه كان متوافقاً على مايلدو مع موقفنا.

فقررت الغاء كل الإجتماعات والعودة إلى واشنطن وأخبرت /فريتز وروزالين/ وطلبت إلى /ادموسكي/ إخطار الرؤساء في الكونغرس وباقي المرشحين.

وقبل مغادرتي واشنطن علمت أن البرلمانين الإيرانيين سمحوا لبني صدر ولدجائي الإتفاق معنا على طريقة تنفيذ الإتفاق.

لن انسى أبداً سفري هذا من شيكاغو إلى واشنطن في غرفة القيادة في طائرة الرئاسة تبادل الحديث مع طاقم الطائرة وامتع النظر بأجمل شروق للشمس تسنى لي مشاهدته.

وقد أملت من كل قلبي إن يكون الكابوس الإيراني قد إنتهى وإن حكمي كان صحيحاً.

إن الشعور الذي طغى على تفكيري لم يكن الخوف بل الإرتياح أما الذي سيحدث الآن فلا يتعلق بي إطلاقاً. ومستقبلي السياسي بين يدي حفنة من الرجال غير العقلانيين الذين يعيشون في الطرف الآخر من الكرة الأرضية. فإذا ما أطلق الرهائن في الساعات المقبلة فإن نجاحي سيكون مؤكداً أما إذا ماصدم الشعب الأميركي ثانية فإن هذا يعني الفشل.

عند وصولي إلى البيت الأبيض قرأت بسرعة القرار الإيراني وتبين لي ان الإختلافات بيننا هي أكثر مما اعتقدته. إلا إنه بالرغم من ذلك كان الإقتراح الإيراني جديراً بالدراسة. فحررت رسالة جواوية مشجعة وارسلتها للسفير الإيراني في طهران الذي أكد لي إنه سيوصلها دون أي تأخير إلى رئيس الوزراء الإيراني /رجائي/.

وصرحت أيضاً إلى الرأي العام أن الإقتراح الإيراني يشكل تقدماً وإننا ننتظر نتائج إيجابية في المستقبل القريب مؤكداً أن واجباتي الرئاسية لن تتأثر بكوني مرشحاً للرئاسة وذكرت أن تحرير الرهائن هو أعزأماي. ولكني لا استطيع القبول بشروط تنقص من شرف بلادي في أي حال من الأحوال. في اليوم التالي استيقظت باكراً للاستماع إلى آخر الأخبار الإيرانية التي ورد فيها استقبال /رجائي/ السفير جير هارد ريتزل RITSEL JERHARD. أعلم الخميني حراس الثورة بأن عليهم تسليم الرهائن إلى السلطات الرسمية حتى يتمكن الطلاب الذين يحرسونهم من الذهاب إلى الجبهة. وأعلنت الحكومة ان الجزائريين سيتحملون مسؤولية الرهائن. لقد جهلنا ماذا يعني ذلك إلا إننا لاحظنا وجود سيارتين كبيرتين أمام السفارة. ومر باقي اليوم دون أية معلومات أخرى.

في لحظات بدئي بجولة مدة ٣٦ ساعة في أنحاء البلاد شعرت أنني على قدم المساواة مع /ريجان/ تقريباً. حتى يتم لي الإلتصار كان علي إجتذاب قسم من المنتخبين في الساعات الأخيرة إلا إن معظم الناخبين كانوا مشغولين إلى أزمة الرهائن. وافق يوم الإلتخابات مرور سنة على احتجاز الرهائن واستغلت الصحافة والتلفزيون المناسبة للتذكير بالعذاب الذي لاقاه السجناء واعدوا إلى الأذهان الفشل الذي توالى مرات

عديدة خلال ٥٢ أسبوعاً من الإحتجاج عندما شعر الشعب الأميركي أن إطلاق سراح الرهائن ليس إلا إمكانية ضئيلة الحظ في التحقيق عاد اليأس إليه من جديد. وسجلت شعبيتي هبوطاً سريعاً ومفاجئاً وأمضى مؤيدونا ساعات مزعجة يستمعون فيها إلى شرح الناحيين عن عجزنا وعدم كفاءتنا وعن وعودنا الكاذبة. كانت جهودنا عاجزة عن تغيير هذا الإتجاه العام إلا أننا تابعنا حملتنا بكل قواتنا وكل حماسنا وجهدنا.

وذكر ناخبينا الديمقراطيون ببعض الدروس التاريخية الكبرى لسياستنا. فحزبنا يمثل الطبقات الوسطى والطبقات العاملة في البلاد. وهو مصدر كثير من التغيرات في المجتمع منها وضع قانون المساعدات الإجتماعية إلى القانون الجديد عن الحقوق المدنية وكل ما حصلنا عليه رغم معارضة الجمهوريين. وبدأ حزبنا أكثر فعالية من الباقين في محاربه للتضخم وزيادة فرص العمل وتخفيض عجز الدولة وتحسين الدفاع.

وبعد أربع سنوات يدخل مرشح جمهوري ويعمل ما باستطاعته لينسي المنتحبن كل هذه الحقائق في بضعة أسابيع حاسمة فإذا ماتوصلوا بإسم حزب يمثل اقلية فذلك لأن الناحيين الديمقراطيين كانوا يتركون انفسهم عرضة للغش ويدلون بأصواتهم إلى الجهة التي هي ضد مصالحهم. لقد سمع الناحيون ندائي خاصة في الليلة الأخيرة قبل الإنتخابات إلا أنني رغم ذلك لم استطع الصعود عكس التيار. إن الإعتراف بالفشل كان مضيقاً وشاقاً.

واطلعنا على الإحصاءات الأخيرة المقلقة إن الشعب يدير لنا ظهره كلما تأكد من أن الرهائن لن يطلق سراحهم في المستقبل القريب أو في الحال.

أما الصحف فلم تكن تتكلم إلا عن دخول الرهائن السنة الثانية من الحجز.

هذا الأثنين فقط ١٩ ٪ بالمئة يؤمنون بأن الرهائن سيطلق سراحهم في القريب.

إن هذه العودة إلى الضمير من قبل الأمكثرية تفسر أو تعني إعادة الشك إلى فعاليتنا وإننا سنحاسب ونتحمل مسؤولية الفشل الذي لاعلاقة لنا به من بعيد أو قريب كالزيادة التي قررتا الأوبليك وإحتلال السفارة في إيران وغزو افغانستان وتدفق اللاجئين الكوبيين.

(وحول كل الذين لم يقرروا بعد حتى الآن أصواتهم إلى /ريجان/ وبالمقابل تحسنت صورتي لدى قسم كبير وكانوا يفكرون بإني واجهت الأزمة الإيرانية كما يجب وإنني لم استعمل هذه العضلات من أجل المصلحة الانتخابية... لكن فريق العمل التابع لي كان مفروضاً. يوم الاثنين مساءً وعندما كنا في الأوريغون OREJON علمنا أننا قد خسرنا المعركة).

٣ تشرين الثاني ١٩٨٠

في بلان PLAINS تحدثت مع روزالين عن الإحصاءات الأخيرة. وتأسفنا على أن تكون السياسة الاقتصادية القاسية التي اضطررنا لإتباعها قد شقت الحزب الديمقراطي وأن العضلات التي شغلتي أكثر ما شغلتي كانت السبب في ضياع الكثير من الأصوات وحتى بعد الفشل بقيت قناعتي بأن إختياري المهمة كانت صائبة.

(إن كل المبادرات الصعبة والمتناقضة التي قمنا بها كلفتنا الكثير من الأصوات. اتفاقات /كامب دافيد/ وسياستنا الأفريقية والأجئون الكوبيون. وإتفاقية قناة بنما. وتطبيع العلاقات مع الصين. وقانون الطاقة. إضافة إلى غزو الافغانستان وأهم حدث وهو أزمة الرهائن وأخيراً حملة /كينيدي/.

لقد أمضيت معظم أوقاتي محاولاً إعادة كسب الأصوات التي كان مفروضاً أن تساندنا منذ البدايات منهم اليهود. والأميركيون الإسبان، والسود، والفقراء. والعمال.. الخ).

٤ تشرين الثاني ١٩٨٠

بدأ التلفزيون إعلان فوز /ريجان/ منذ الساعة ١٩ ونصف بدا واضحاً أن خسارتنا كانت بأكثرية كبيرة. وذهبت في الساعة ٢١ ونصف إلى فندق شيراتون وألقيت خطاباً مختصراً وانتقد قرارني بالتوجه بالكلام باكراً إلى الجمهورية بشدة ذلك أن صناديق الإقتراع لم تكن قد أقلت بعد في الجهة الغربية الأمر الذي يمكن أن يؤثر على بعض المرشحين الديمقراطيين. ربما كان هذا خطأ مني إلا أنني تصرفت كذلك حتى لا أظهر بمظهر الخاسر السيء بانتظاري في ساعة متأخرة من الليل نتيجة نهائية معروفة منذ

بداية السهرة. وعدنا إلى البيت الأبيض وتحادثنا قليلاً مع /كيربو KIRBO/ والأولاد ثم أومنا إلى الفراش بسلام. لقد عملنا ما بوسعنا وخسرنا بجزءٍ إنما دون غضب ومرارة.

بعد إنتهاء الحملة ليلة الاثنين الثلاثاء لم أكن كثير الدهشة من النتيجة السلبية التي أعلنها /بات PAT/ لم يخسر الحزب الديمقراطي الرئاسة فقط بل خسر أيضاً في الولايات ماعد ستة منها وأصبح أقلية في مجلس الشيوخ طبعاً كان وقع هذه النتيجة ثقيلًا.

كان عزائي الوحيد أن الحملة الإنتخابية قد انتهت. أن أمامي فرصة شهرين ونصف استطيع خلالها الوصول إلى اهذافي التي استطيع العمل من أجلها بصفتي رئيساً دون ارتداء الملابس المزعجة للمرشحين إن هذا يشكل بنظري بصيص ضئول في سماء قاتمة.

الفصل السادس

انتقال

(لن أهرق نفسي كي يتم الانتقال بشكل مرض. بيني وبين الرئيس الجديد ذلك المصلحة الشعب الأميركي. وسأتابع عملي ودعائي كما كنت أفعل منذ ١٤ شهراً من أجل الرهائن وسلامتهم. لا استطيع التنبؤ بما يمكن أن يحدث إلا إني آمل أن تضموا دعواتكم إلى دعائي حتى إطلاق سراحهم).

من خطاب الوداع للشعب الأميركي الذي القى في ١٤ كانون الثاني، ١٩٨١ استيقظت في الخامس من شهر تشرين الثاني وقد عقلت جيداً إن حياتي قد تغيرت وشغلت بالعديد من القرارات التي يتوجب على إتخاذها على الصعيد الشخصي. كنت بحاجة لاستشارة زوجتي /روزالين وشارل كيربو/ قبل كل شيء لذلك تناولنا طعام الإفطار في البيت الأبيض وتطرقنا أثناء ذلك إلى الوضع الاقتصادي لعائلتنا.

بعدها لحق بي /موسكي وبريزنسكيوفارن كريستوفر/ إلى المكتب البيضاوي لتقوم الوضع المتعلق بالرهائن. وقد أملنا في أن يكون لفشلي تأثير مريح لدى الإيرانيين يدفعهم إلى حل الأزمة دون شعورهم بإراقة ماء الوجه بإعتبار أن كرههم كان موجهاً ضدي على الأخص. ولكن بما أننا لم نكن متأكدين من أي شيء يصدر عنهم فلم يكن أمامنا سوى دراسة المعلومات المتناقضة أحياناً القادمة من إيران منذ ثلاثة أيام حتى الآن واستخلصنا منها أن الجزائر سوف تلعب دوراً بين الولايات المتحدة وإيران.

وبتشذيب الرد الذي أرسلته يوم الأحد وضعنا إقرارنا النهائي وطلبت من كريستوفر وإد إعادة صياغته لأوافق عليه. (استقبلت الصحافة مدة نصف إلى ثلاثة أرباع الساعة. إجتماع هدفه توضيحي عن صحتي وإنها جيدة وإن ليس في قلبي مرارة أو حقداً. وأن الانتقال سيتم بأحسن ما يكون. وإني اتكل على التعاون مع /ريجان/ إذا ما عدل هذا الأخير موقفه من بعض النقاط المهمة مثل التضخم والعمل واتفاقيات سالت ٢ وأيضاً لأذكر الأمة أنني لازلت الرئيس حتى ٢٠ كانون الثاني.

٥ تشرين الثاني ١٩٨٠

ذهبت بعد الظهر /أنا وروزالين/ إلى /كامب دافيد/ إذ كان في نيتنا أخذ قرة من الراحة والتباحث بمستقبلنا. وعدنا إلى البيت الأبيض بعد ظهر يوم الاثنين. وللمرة الأولى بعد خسارتنا بدا الإستهاء على /روزالين/ فشغلها باعادة الكلام عن

مشاريعنا المستقبلية. لم يكن لدينا النية العمل ثانية في مجال التجارة أو الأعمال إلا إذا كانت عائلتنا بحاجة لذلك ليتسنى لنا تخصيص كل أوقاتنا من أجل نشاطاتنا الإجتماعية والسياسية. إضافة إلى نشاطاتي نصف الرسمية كرئيس سابق على الإهتمام ب ٢٥ مليون مستند مختلف ناتجه عن ادارتي والتي يجعلني قانون الدولة مالكةا.

وفكرت بتخصيص الأموال اللازمة لبناء مكتبة لها حتى يتسنى للطلاب والمؤرخين الأطلاع عليها وتسليمها بعد احصائها إلى الحكومة حتى ينهي الوثائقيون الرسميون ترتيبها مع إنتهاء البناء.

وبصفتي من أصغر الرؤساء الذين حكموا الولايات المتحدة كنت آمل متابعة عملي واضعاً تأثيري في خدمة المثاليين الذين دافعت عنهم خلال مدة حكمي. وربما كان بإمكانني إيجاد منصة دولية أستطيع من خلالها القيام بدور في الدفاع عن حقوق الإنسان وعن حماية البيئة والبحث عن السلام والعمل على وقف سباق التسلح (النووي خاصة) لدى جميع الدول. معركة كنت قد بدأتها مع /بريجينيف/ بنجاح بتقديم اقتراحات لايمكن ان ترفض من أي إنسان يتمتع بعقل راجح. إن هكذا مجالات كهذا تبقى طبعاً غير واضحة إلا إنها تعطينا هدفاً للسنوات المقبلة وتعطينا أيضاً القناعة أن علينا نحن فقط مواجهة التحدي.

لكن وقبل أن احلم بالمستقبل علي أن افكر بالحاضر وعلى ان اعمل الكثير حتى الآن وحتى نهاية مدة ولايتي.

في ١٣ تشرين استقبلت رئيس الوزراء الإسرائيلي /بيغن/ وامتعرضت معه المعضلات التي مازالت مطروحة في الشرق الأوسط لقد بدا عليه الانزعاج في الدقائق الأولى.

اعتقد لأنه لايدري ماذا يقول بسبب خسارتي ولكن عندما طمأنته عن حالتي المعنوية عدنا والتحقنا بمستشاري وبدأنا محادثتنا.

هذا اللقاء مع /بيغن/ جعلني اشعر بما سيصبح حقيقة واقعة مع مرور الاسابيع

المقبلة هذه الحقيقة هي أن الرئيس الخاسر لا قبضة له على زمام الأحداث كرئيس يمارس صلاحياته بشكل طبيعي. بالرغم من جهودى بقيت المحادثات مع رئيس الحكومة الاسرائيلية غير مجدية.

واعلن /السادات/ قبل الانتخابات أنه لن يتخذ أي قرار في الوقت الحاضر وكان يبدو أن في إسرائيل كما في القاهرة يفضلون الإنتظار حتى تبدأ ولاية الرئيس الجديد لبدء مفاوضات قمة.

في هكذا في ظروف كهذا كان أفضل ما يمكن عمله هو ترك المسؤوليات /لريجان/. في اليوم التالي تحدثت طويلاً مع نائب الرئيس. فبعد عودته من بورتوريكو كان فريتز هادناً وعنده نفس انطباعاتي عن الفشل وهو أننا عملنا مافي وسعنا وواقعاً بمستقبله السياسي. ويأمل إن يرشح نفسه للرئاسة لسنة ١٩٨٤ إلا أن هذا لم يكن إلا فكره لأن الوقت مبكر لوضع خطة محددة.

وتذكرنا اهدافاً قانونية طموحة كنا سنحققها فيما لو كان أعيد إنتخابي. كنت أود على الأخص إكمال القانون الخاص بالطاقة. تأمين حماية الأرضي الطبيعية في /الأسكا/ وضع قانون للتخلص من الفضلات الصناعية السامة. القضاء على الأوضاع غير النظامية للمصانع الكبرى.

بعدما تشاورت مع رئيس مستشاري للاقتصاد قررت تحضير الميزانية القادمة بنفس العناية التي حضرت فيها في السنين السابقة بإقتراحي إضافة فترة للإعتمادات العسكرية وتخفيض معقول في الضرائب والإبقاء على الإجراءات المتخذة لتقليص مدفوعات الدولة أو مصروفاتها.

كنا نريد بتصرفنا هذا اجبار الجمهوريين على التخلي عن بعض الوعود الخطرة التي قطعوها اثناء الحملة الإنتخابية والتي تبعث فينا القلق كلما رددوها بعد نجاحهم.

(ان /شارلي شولتز/ قلق بشأن تصريحات /ريجان/ الأخيرة عن التخفيضات المكشوفة في الضرائب وزيادة الإعتمادات العسكرية بشكل غير معقول.

يبدو أنه يوجد بين الجمهوريون خلاف بين اتباع سياسة محافظة تقليدية وبين مؤيدي برنامج كامب روث KEMP ROTH.

حتى الآن يبدو إن ريجان من مناصري ومؤيدي سياسة /كامب روث/ إلا إنه ربما اضطر إلى تغيير سياسته ومواقفه.

١٧ تشرين الثاني ١٩٨٠

وحتى اسهل عملية الانتقال (التسليم والتسليم) كما وعدت دعوت الرئيس المنتخب لتباحث حول لمعضلات الأكثر حساسية. التي لا يمكن مناقشتها أو الإتفاق عليها أو حلها. إلا في المكتب البيضاوي. كان لقاء كثير الأهمية وحتى لا انسى شيئاً قمت بتسجيل النقاط أو المواضيع التي أريد مناقشتها فيها على اضبارات كرتونية.

وانصت لي /ريجان/ بصمت وأنا اشرح له بعض المسائل التي وسعتها كانت اساسيه وطبعاً معقدة نسبياً كقانون دفاعنا النووي او الاتفاقات الدفاعية السرية للغاية بيننا وبين حلفائنا. وحشت محادثي على دراسة هذه المواضيع قبل تسلمه الحكم حتى يتمكن من تحمل مسؤولياته فوراً.

وعند ملاحظتي انه لايسجل ايه ملاحظات مهمه واقتناعي أنه لن يتمكن من تذكر كل التفاصيل اقترحت عليه شيئاً يسجله الا انه قال لي انه يثق بذاكرته.

فتابع اذن شروحاتي وما ان توقفت قليلاً حتى استغل /ريجان/ الوقت ليطالب مني صوراً عن اضباراتي. كانت الاضبارات شديدة الایجاز لايمكن استعمالها الا اني تدبرت الأمر مع سكرتيري حتى يؤمن له صوراً عنها. كلمته عن الصين وعن موضوع تايوان الشائلك دون ان اصرح له بان بعض تصريحاته عن هذا الموضوع اثناء الحملة الانتخابية يقلقني). عن تحسن شروط دفاعنا(اي عن تخليتنا عن قاذفات القنابل ب — ١ — B لصالح الصواريخ عبر القارات). عن منافع اتفاقات سالت. عن وقف سباق التسلح النووي. عن آخر التطورات في ايران وافغانستان. وذكرت موضوع الميزانية وقراري بعدم زيادة عدد الموظفين في الدولة وعن الصعوبات التي سيواجهها أمام الكونغرس للموافقه على برنامج المساعدات للخارج. كذلك عن الدفاع عن اوربا.

والاختلافات بيننا وبين حلفائنا. وضرورة اتباع سياسة سلام في الشرق الأوسط. وبولونيا ونيكاراغوا وبيع طائرات اف - ١٥ للعرية السعودية.

وانتظر دون ملل ودون أن يتفوه بكلمة واحدة حتى انتهت من كلامي ورجاني انهاء المشكلات الدفاعية وكل مايتعلق بالسياسة الخارجية مع مستشاره/ ريشارد ألن Richord allem / المكلف بهذه المواضيع حتى تأليف الحكومة الجديدة.

وتحدثنا بعدها عما نستطيع عمله لا نقاذ حياه رئيس كوريا الجنوبيه كيم دي جونج kim D oe jung / الذي كان محكوماً بالاعدام من قبل نظام ساؤول seaul وشكرت /ريجان/ لأنه طلب العفو برقياً من الرئيس /شون دووهوان chun.Doo.Hwon عندها تفوه بالتعليق الشخصي الوحيد اثناء الجلسة معبراً عن اعجابه بالرئيس السابق /بارك شونغ هي Pork chung Hee / وبكيفية قمعه للثورة الطلابيه باقفاله كل الجامعات واصدار مرسوم يقضي بفصل الطلاب المتظاهرين. كان هذا اللقاء الذي دام ساعة تقريباً مريحاً الا اني لم اشعر بمزيد من التقارب عند انتهائه. اعلمني بعدها /ريجان/ انه يتنى مناقشه بيع الأسلحة إلى السعودية مع مستشاره فطلبت فوراً من /ريجنسكي وموسكي وبراون/ تعليق المفاوضات الجارية بخصوص طائرات اف. ١٥ - وطائرات المراقبة /اواكس AWACS وصواريخ أرض أرض. والطائرات الممونة وكذلك الآليات المخصصه لتوسيع وتقوية القذائف (النار) وبمجال حركة هذه الطائرات ونسب قانون بيع الأسلحة وبرنامج الكونغرس المملوء كان من المستحيل القيام بالتسلم والتسليم قبل ٢٠ ك ١٩٨١٢ الأمر الذي يعني ان كل قرار نتخذه يجب ان يوافق عليه الرئيس الجديد. فوضعنا اذن الملف بين يدي /ايشاردالن/ وانتظرنا جواب /ريجان/ على اقتراحاتنا. ان هذا الموضوع حساس جداً نظراً لموقف اسرائيل وموقف قسم كبير من اعضاء الكونغرس واحيت لو أنني استطيع تحمل المسؤولية كاملة او على الأقل المشاركة فيها بما انه كان هو الذي يملك القدرة على إبرام الصفقه أو الغائها. وبما ان إدارتي وعدت السعوديين بإجابتهم اعتبرت اننا ملزمون بعدم الذهاب قبل اعطائهم اجابه صريحة اما المشكلة التي اتمنى حلها قبل رحيلي من البيت الأبيض فهي بالطبع ازمة الرهائن.

في نهاية شهر تشرين الثاني وبينما كنت بانتظار زيارة لجنة جزائرية قادمة من طهران

وكننت ذاهباً لقضاء عطلة الاسبوع في /كامب دايفيد/ وقد درست مطولاً قوانين الدولة المالية والقوانين المالية الدولية واثناء وجودي في /كامب دايفيد/ حدثت مشادة بيني وبين مستشاري القانونيين بصدد بند يريدون اضافته إلى جوابنا لأيران. يضمن بأن لا يطالب أي مواطن اميركي بتعويض من الدولة الايرانية بعد تسليم الرهائن.

وعارضت بشدة كل تنازل من هذا النوع وانتهيت بان رجحت وجهة نظري وتركت للأيرانيين الخيار إما باللجوء إلى المحكمة الدولية للتجارة. او الاتفاق الثنائي بوساطة الجزائريين الذين كانوا يعملون مافي وسعهم لتسهيل المفاوضات الا اني بالرغم ذلك لم أكن متفائلاً انا ولا مستشاروي. (علينا ان نتذكر ان رئيس الحكومة الايرانية /رجائي/ عدو لأمر كا بعيد عن البراعة والحداقة. مشكك لأقصى الدرجات وليس على عجلة من امره فيما يخص تحرير الرهائن).

الآن لم نعد نعرف حتى في أي وضع هم. فالتطرفون يدعون تسليمهم للحكومة والحكومة ترفض تأكيد الخبر — — — ولم يكن لدينا اية وسيلة لمعرفة الحقيقة.

٢٩ تشرين الثاني ١٩٨٠

من البديهي ان أياً من القادة الايرانيين الذين قد يأخذون القرار النهائي بتحرير الرهائن سوف يلامون من خصومهم على الرغم من القوض الاقتصادية والاجتماعية التي عرفت بها ايران من جراء الضغط الاقتصادي كان يوجد أيضاً قادة ايرانيون ذوو نفوذ وتأثير سياسي لا يرغبون في اطلاق سراح الرهائن وبعدها حاول مساعدتنا قام /بني صدر/ بانتقاد المباحثات الجارية اثناء وجوده على الجبهة. كما يبدو ان الحكومة الايرانية الجديدة لم تكن أفضل من التي قبلها ولم تكن لتستطيع السيطرة على المتطرفين. عند

عودتنا إلى واشنطن يوم الاثنين /قدم/ فارن كريستوفر/ اقتراحاتنا إلى المبعوثين الجزائريين الذين نعتوها بالمعقولة. وقرنا اعلام الإيرانيين أنه عرضنا الأخير وانهم اذا ما رفضوها فإن عليهم التفاوض عندها مع الرئيس الجديد والعودة معه إلى البداية. وقررت ارسال/ كريستوفر/ إلى الجزائر ليوجه إنذارنا الآخر هذا إلى الايرانيين بوساطه وزير الشؤون الخارجية / محمد بن يحي/ وإلى باقي الرسميين الجزائريين الذين كانوا على اتصال بطهران.

كانت المرحلة الأخيرة في حكم الكونغرس مثمرة بشكل مدهش اذ لم يعد يخاف الديمقراطيون من تبعات الأذلاء باصواتهم أما الجمهوريون فكانوا يتمنون تقرير برامج القوانين الاكثر تناقضاً حتى لا تضطر الادارة الجديدة للرئيس الجديد أخذها على عاتقها وهكذا تم الانتهاء من القوانين الخاصة بالطاقة ماعدا قانوناً واحداً كما تمت في نفس الوقت الموافقة على قانون الفضلات الصناعية والقانون على حماية أراضي الألاسكا الذي حاولت جاهدت ان ادفع الكونغرس لتبنيه منذ تسلمي الرئاسة .

لقد خلق قانون التخلص من الفضلات حركة اقتصادية هائلة تمول من شركات التأمين المغذاة من التأمينات التي تدفعها المعامل الكيميائية والتي تدفع لعمليات التخلص من الفضلات السامة . وكالعديد من الانجازات التي حققها ادارتي كان هذا الانجاز أساسياً بالنسبة لمستقبل البلاد . ان مشكلة تراكم المواد الخطرة التي تهدد صحتنا وسلامتنا لن تحل في السنوات القادمة والذين سيحاولون حلها سيواجهون مقاومة شرسة يتقابل فيها أصحاب المصالح الخاصة والمدافعون عن المصلحة العامة .

أما القانون الذي يحمي أكثر من مئة وخمسين مليون اكر ACRE — (مقياس للمسافة يساوي نحو أربعة الاف متر مربع) من أراضي ألاسكا فيعد أجمل الإنجازات .

لقد جاهدنا مدة أربع سنوات للحصول على موافقة على هذا القانون التي كانت تبدو مستحيلة . كان هذا القانون معقداً لدرجة كبيرة ودقيقاً بشكل مثالي ينظم بشكل عملي حياة منطقة طبيعية هائلة أكبر من كاليفورنيا فينظم الصيد بالقصص والصيد بالبارودة مع أو دون دليل واستثمار الغابات وتخطيط الطرقات والشوارع والأبحار والبحوث الجيولوجية والاتفاقات المميزة مع الهنود وأهل الأسكيمو والمسؤوليات الشرعية للحكومة الألسكية وحكومة الدولة . لقد درست الخرائط ساعات طويلة عموماً إيجاد الاتفاقات الأعدل والأفضل والتي بإمكانها الصمود مع مرور الوقت . وعند نهاية ولايتي كان هناك أربع خرائط احفظها غيباً . خريطة ألاسكا وخريطة سيناء وخريطة المنطقة المحيطة بقناة بنما/ وخريطة إيران . وحتى ولو رغبت فقد كان من المستحيل أن أخفف عن نفسي ثقل تلك المسؤوليات فقد كان السوفييت يقومون بتحركات قواتهم العسكرية بالقرب من الحدود البولونية . أنا مصير الرهائن فكان غير مؤكد كما واجه

مساعدوي صعوبة في التعاون مع مساعدي الرئيس الجديد وقد شغلت ببعض المواضيع المحددة من قبل الرئيس الجديد على الصعيد الوطني والعالمي. في الأيام الأولى من ديسمبر أي بعد شهر واحد تقريباً من غزو أفغانستان تأكدنا أن السوفييات يحضرون لاعتداء جديد ضد بولونيا هذه المرة. لقد انتزعت النقابة الملقبة **SOLIDARITE** (التضامن) والمؤيدة من قسم كبير من الشعب ومن الكنيسة التنازل إثر التنازل من الحكومة البولونية ويبدو أن لاشيء يستطيع إيقاف هذه المسيرة نحو الحرية التي تبدو متناقضة أكثر فاكتر مع الديكتاتورية. إن على أحد الخصمين إفساح المجال للآخر انطلاقاً من هذا الواقع أصبح السوفييات أمام اختيار صعب فاعتداء جديد قد يكلفهم أكثر مما كلفهم الاعتداء على أفغانستان الذي لم ينتهوا بعد من تحمل نتائجه ومن جهة ثانية لم يكن ممكناً ترك بولونيا في مسيرتها السلمية نحو الديمقراطية. وتبعتها تخضيراتهم العسكرية عن كتب كان عدد الفرق المستعدة للتدخل يتراوح بين ٢٠ والثلاثين. في البداية قامت القوات السوفياتية مع القوات التشيكوسلوفاكية بمناورات ليليه مشتركة أن الطرقات التي يمكن غزو تشيكوسلوفاكيا منها مراقبة جيدة كما أن هناك نظام اتصالات يغطي البلاد بأكملها. كان الطيران الاستطلاعي المنظم ينطلق من تشيكوسلوفاكيا وألمانيا أي من الشرق يومياً وهكذا كانت القوات السوفياتية في حالة تأهب دائم. وقررنا إعلام كل الدول التي لها تأثير على الاتحاد السوفياتي وأرسلت رسالة مباشرة إلى /برينجيف/ معلماً إياه بالتبعات الخطيرة التي يمكن أن تنتج عن اعتداء جديد وأعلمته بشكل غير مباشر أن في نيتنا تزويد الصين بأسلحة متطورة وطلبت من /أنديرا غاندي/ ممارسة الضغوط عليه (لأنه كان ينوي الذهاب إلى دلهي) وأحضرت قادة (التضامن) حتى لايفاجئوا بالموقف. وفي نفس الوقت ضاعفت أنا وأعضاء الوزارة تصريحاتنا بقصد لفت نظر الرأي العام الدولي إلى ما يحدث في أوروبا الشرقية. وتابعنا جهودنا ليعرف الجميع التهديد السوفياتي لبولونيا ولم يكذبوا أي من تصريحاتنا ولم يرد — /برينجيف/ على رسالتي. إنها المرة الأولى التي يحدث فيها ذلك.

٨ كانون الأول ١٩٨٠

إن قناعتني كانت وستبقى إن السوفيات لن يوفروا تدخلًا عسكرياً
لسحق بولونيا لو لم يكن متورطاً في أفغانستان ولو لا إنهم يخافون من
إدانة جديدة من المنظمة الدولية في نفس الوقت الذي تدهورت في الحالة
في أوروبا تدهور الوضع أيضاً في أمريكا الوسطى. وحاولنا الحفاظ على
علاقتنا / بنيكاراغوا / حتى نتجنب انحيازها إلى كوبا والاتحاد السوفياتي
وعملنا ما في وسعنا لمساعدة الشعب في / السلفادور / الذي كان ضحية
حرب أهلية وضغط رهيب. بعد قتل أربع نساء دين أميركيين في
/ السلفادور / ربما على يد الجنود / السلفادوريون / قررت إرسال
مراقبين للتحقق على أرض الجريمة.

١١ كانون الأول

طلبت الاجتماع لمناقشة ما تم علمه وما تبقى، أو للاستفسار إذا ما كان.
يمكن التعاون مع الإدارة الجديدة بعضهم كان دائماً مخلصاً البعض الآخر
ساند / كينيدي واندرسون / وساهم في خسارتي كالأحرار. قابلت اليوم
الهيئة (أو اللجنة) الاستشارية لحقوق المرأة سعدت بالتعرف على
رؤسائها الذين يتكلم بعضهم بكثير من التأثير عما حاولنا القيام به وعن
النتائج التي حصلنا عليها. لو أن النساء والسود والأميركيين الاسبان
والمتهلكين والمدافعين عن البيئة (البيثيين) والباقيين كان لهم هكذا
تصرف منذ سنة لانتُخبت دون أية صعوبات.

١٦ كانون الأول ١٩٨٠

إن أحد الأهداف الرئيسية الذي اتفقت على إتمامه مع ادارتي هو
تقديم موازنة - حساب ختامي - كاملة للإدارة الجديدة عن سياستها
الخارجية وعن الدفاع الوطني كذلك عن اقتراحاتنا عن الوسيلة التي يجب
اتباعها حسب رأينا لإتمام العمل أما الملاحظات التالية فقد دونت خلال
اجتماع لمجلس الأمن الوطني المخصص لهذه الموازنة «إن منطقة الخليج
العربي هي منطقة حيوية بالنسبة للولايات المتحدة وحلفاءها. ولمعزفتنا
الأكيدة إنه لن يكون بإمكاننا صد غزو سوفياتي لايران بواسطة قواتنا
المشتركة فعلينا أن نفهم السوفيات بشكل واضح إن كل اعتداء سيثير رداً
من قبلنا لن يكون محدوداً في منطقة الخليج العربي

وعلينا أيضاً إقناع حلفائنا الأوروبيين بتحسين وسائل دفاعهم وبشكل ميل الألمان الغربيين على الوقوف على الحياد خطراً على الحلف الغربي. فإذا ما تم الإعتداء على الخليج العربي أو إذا ما أصبح الوضع مقلقاً فأننا سنضطر للإنتشغال مؤقتاً عن أوروبا وعلى الأوروبيين معرفة هذا الأمر وعليهم الإستعداد فإذا ما استمر ميل الأوروبيين إلى الوقوف على الحياد فإن الرأي العام الأميركي سيتوقف عن الإيمان بفائدة الحلف الأوربي وسيستيع هذا تغيير في التزاماتنا العسكرية طبعاً.

وهذا لن يكون في مصلحتنا ولا في مصلحة الدول الأوروبية ولدينا اسباب للخوف من تخلي بعض الدول الأوروبية عن القيام بالتزاماتها ووعودها التي قطعها فيما يخص ميزانيتها العسكرية وتحسين وسائل دفاعها والتعاون مع الولايات المتحدة وحتى نقنعهم بالبقاء إلى جانبنا يجب علينا أن نتشاور معهم دائماً والتعاون معهم في كل المبادرات من أجل السلام وحقوق الإنسان ومراقبة الأسلحة النووية.

(لقد سبق لي أن وجهت الملاحظة إلى المجلس أن ميزانية الدفاع ستكون كبير دون قعر إذا ما لبينا كل الطلبات المقترحة بالزيادة أن أهم مشاكلنا يكمن في أن مسؤولينا العسكريين — قيادة القوات المسلحة والقادة المدنيين — يريدون دائماً الحصول على قروض جديدة بانتقادهم مانعمله وتحقيرهم الدائم لقوة بلادنا. أن هذا الموقف خطير إذ أنه يهز ثقتنا وثقة حلفائنا كما يحث السوفييات على إرتكاب خطأ تقديري مميت وإنتحاري إذا ما صدقوا واقتنعوا بالكلام الذي يقال في /البتاغون/ أو بتصريحات مصنعي الأسلحة عن ضعف قواتنا العسكرية (ستتفق جميعاً على متابعة سباق التسلح ليس فقط من أجلنا ومن أجل سمعة بلادنا إنما أيضاً من أجل علاقاتنا مع الإتحاد السوفيياتي. وفي السنوات القادمة ستخف ميزانيتنا بنسبة كبيرة أياً كان الرئيس).

(إن أحد المواضيع المثيرة للقلق هو عدم مقدرة الرئيس /ريجان/ على فهم الأهمية الشديدة لصداقتنا مع الصين.

ولقد قررنا العمل مع هؤلاء المستشارين بما فيهم نائب الرئيس المنتخب لافهامهم أن عليهم التخلي عن خطتهم التي اعلنوا عنها مرات عديدة وهي إقامة علاقات مميزة خاصة

مع /تانيوان/ نحن على إقتناع بأننا إذا ماتمكنا من تأمين خمس أو ست سنوات من السلام — وإن كان فوضوياً — مع الإتحاد السوفياتي فإننا نستطيع تأمين الفرصة للتفوق شرط أن يتبع الرئيس المنتخب سياسة أسلافه. إن تمكين علاقات الصداقة مع دول العالم الثالث ونضالنا من أجل السلام ومن أجل حقوق الإنسان والحد من التسلح ستشكل أوراقاً رابحة لصالحنا في مجال السلام العالمي لن يستطيع الإتحاد السوفياتي عمل شيء ضده.

علينا أيضاً وضع خطة إقتصادية متأسكة ضد الإتحاد السوفياتي تكون جاهزة للإستعمال في حال ابدى السوفيات علامات عنائية جديدة (كغزو افغانستان) منها الحظر على الحبوب والمقاطعة الإقتصادية. يجب أن يشترك حلفاؤنا في هكذا خطة إستراتيجية وأن يلتزموا بتنسيق العمل معنا وأن يفهم السوفيات مقدار الخراب الإقتصادي الذي سينتج عن إعتداء جديد يرتكبونه.

(علينا تكثيف قواتنا بشكل ملحوظ في الكاراييس CARAIBES والإثبات ثانية أننا مصممون على الدفاع عن مصالحنا إذا ماهددت. من المهم أن نتابع دفاعنا عن حقوق الإنسان.

وأن نفهم ونقتنع كل الذين يتعرضون للإعتداء — للضغوط — أن كوبا والإتحاد السوفياتي ليسا الصديقين الوحيدين لهم.

(اخيراً نأمل من ادارة الرئيس/ريجان/ أن تتابع القيام بدور حاسم في تطبيق إتفاقات /كامب دافيد/ لأننا نعلم أنه دون ضغط قوي من الولايات المتحدة لن يتمكن السادات /ويغن/ من تحقيق تقدم حقيقي).

إننا نذكر هذه الأسباب إضافة إلى بواعث أخرى أكثر سرية في الكشف الرسمي الذي تقدمه للإدارة الجديدة لأعلامها ووضعها في الجو. ان هذا الكشف المختصر يقدم بشكل مختصر ما كنا ننوي القيام به فيما لو كنا بقينا في البيت الأبيض.

مع أن الحملة الإنتخابية قد انتهت منذ أكثر من شهر تقريباً إلا ان الجمهوريين لم يوقفوا حرجهم الكلامية خاصة فيما يخص الشؤون الإقتصادية ربما لتحضير الرأي العام والكونغرس للمواقفه على الإجراءات التي يريدون إتخاذها بشأن الضريبة وبشأن برنامج

لحسن الحظ أن النضال الطويل الذي خضناه من أجل فرض قانون على الطاقة قد بدأ يعطي ثماره. وانخفضت وارداتنا من البترول على الرغم من النمو الاقتصادي إلا أنها ما زالت مرتفعة. وكنا نأمل في أن نحقق أفضل ميزانية تجارية سنوية منذ أكثر من خمس سنوات واحدى اثنين أو ثلاث من أفضل الميزانيات الفصلية في تاريخنا.

قبل عيد الميلاد بقليل تلقينا إجابة من الإيرانيين على اقتراحاتنا لحل أزمة الرهائن. كانت المطالب الإيرانية غير معقولة على الرغم من الجهود الجزائرية المبذولة.

طلبت الحكومة الإيرانية أن ندفع كفالة للدولة الجزائرية مبلغاً قدره ٢٥ مليار دولار أي مايساوي أكثر من ضعفي المبالغ الإيرانية التي جمدناها.

لقد بقي شهر على عملية إنتقال الحكم إلا أنه يبدو أن لا أمل في الحل. إذ سيبدأ الرعماء الإيرانيون تكذيب بعضهم بعضاً علناً قبل أن نبدأ حتى المناقشة معهم بشكل جدي في باقي بنود الإتفاق خبر واحد فقط كان جيداً وهو أن الجزائريين قد زاروا الرهائن ووجدوا أنهم جميعاً في صحة جيدة.

أنت اللجنة المنتدبة الجزائرية لزيارة يرافقتها /كريستوفرلويد/ LOYD وأد ED لأخباري عن زيارة اللجنة للرهائن. قال السفير الجزائري /عبد الكريم غريب/ أنه رأى الرهائن ال ٥٢ ويعتقد أن ٤٩ منهم مسجونون على بعد عشرة أو عشرين دقيقة بعيداً عن السفارة وفي مكانين مختلفين إما فنادق أو شقق وقد بدوا بصحة جيدة وقد تبادلوا معهم الحديث. بعضهم رفض أن تلتقط له صور ٢٤ منهم بعثوا برسائل إلى عائلاتهم وقد بدأ الإيرانيون متعاونين وسمحوا لنا بإيصال الرسائل من الرهائن إليهم. وقد صرح الجزائريون أنهم على إستعداد لمساعدتنا بكل مايسطيعونه.

٢٨ كانون الأول ١٩٨٠

وطلب الجزائريون أن تتكفل بأن لاتقع مسؤولية فشل المفاوضات عليهم (في حال فشلها) إذا مارفض أحد الطرفين القيام بالتزاماته.

تأكد من موافقته في حال توصلنا إلى إتفاق.

وطلبت إلى مساعدي في عطلة الاسبوع أن يحضروا انفسهم لقطع المفاوضات وربما محاكمة الرهائن. وسأعلن حالة الطوارئ أو سأطلب إلى الكونغرس إعلان حالة الحرب.

سنجمد الأموال الإيرانية نهائياً وسنطلب إلى مجلس الأمن إتخاذ عقوبات ضد إيران. آمل ألا نضطر إلى أن نصل إلى هذا الحد إلا أننا نفكر بهذا منذ — ١٤ — شهراً أما الإجراءات العسكرية كزرع الألغام أو تجميد المعابر فتأتي بعد الإجراءات الاقتصادية (رفض الكسندر هيج ALESCANDER HAIJ والـ ALLEN عرضنا لشرح الوضع لها. بينما اسرع المدعو فريد ايكل FRED IKLE لسماح تقريرنا. لم يكن لدينا أي اتصال بمستشاري /ريجان/ في الدفاع أما كاب واينبرغر CAP WEINBERGAR فلم يحضر بعد إلى البيتاغون ولم يعين اسم أي مساعد له.

مع أن هيج قد سمي سكرتير دولة واجرى إتصالات سطحية مع اد ED وكريستوفر إلا إنه لم يسمّ معاونيه بعد ليس لدينا أي إجابة بعد من /ريجان/ وهيج بشأن بيع طائرات اف ١٥ للسعودية.

سيعقد إجتماع يوم الثلاثاء سأقرر عندها كيف يجب شرح الوضع للسعوديين.

٢ كانون الثاني ١٩٨١

إننا نفترض أن الرؤساء الجمهوريين لم يتفقوا إتفاقاً نهائياً فيما بينهم بعد وإنهم يفضلون تلافي النقاشات في المواضيع الحساسة لتركوا لنا كامل المسؤولية بشأنها. فإذا كان خيارهم هذا صحيحاً فأني لا أستطيع إلا أن أسعد به لأنه يترك لي الحرية لإكمال مهمتي حتى النهاية دون أن أتقيد بشرح أو تفسير أي من قراراتي. لقد تطلب /ريجان/ وقتاً كبيراً لتأليف حكومته واختيار مستشاريه وأستطيع تفهم انشغاله بهذا الموضوع عن أي شيء آخر.

مع العلم أننا نفضل الانتقال بأقل ما يمكن من القطيعة المفاجئة بين إدارة وأخرى وذلك عن طريق المناقشات البناءة فلاحظ أن تصريحات بعض المسؤولين في الكونغرس

فقد صرح كاسبرواينيرغر مثلاً أن سياستنا الدفاعية في الخليج العربي خاطئة مئة في المئة — الأمر الذي يضعف موقفنا بشكل كبير مقابل الاتحاد السوفياتي — وأنه لا يشعر بأن عليه احترام الوعود التي قطعناها في نطاق اتفاقات منظمة حلف الأطلسي الـ OAN وهذا مما يفسح المجال للحلفائنا لرفض الهدف المشترك المتفق عليه وهو زيادة ٣٪ من الميزانية السنوية الدفاعية. أخيراً أعلننا الجمهوريون أنهم يفضلون الانتظار حتى كانون الثاني لاتخاذ قرار بشأن موضوع بيع الأسلحة إلى العربية السعودية.

وقام /هارولد براون/ بصياغة جواب وافقت عليه وطلبت إلى هيج قراءته وأرسلته للسعوديين. نقوم بمراقبة كل ما يحدث في طهران عن قرب ذلك منذ أن رفضنا آخر اقتراح إيراني. فعلمت من مصادر مختلفة أن مناقشة حادة تجري بين اعضاء الحكومة عما يجب عمله أو لايجب لتحرير الرهائن وعلمت أيضاً أن بروس لانجين BRRCE LAINGEN — ومرافقين قد غادروا مبنى الشؤون الخارجية وربما ضموا إلى الرهائن الباقين. عوملوا حتى اليوم كدبلوماسيين لا كسجناء. وبعد يومين وصلتني أخبار جيدة. لقد خصص بعد الظهر لجواب الإيرانيين الذي يشبه الموافقة يبقى بعد مشكلة الملاحقة القضائية التي يمكن إجراؤها بعد ذلك... في المساء وافقت على الإجابة التي سزسلها إلى الجزائريين ليسلموها بدورهم إلى الإيرانيين.

٦ كانون الثاني ١٩٨١

بما أننا قد توصلنا منذ وقت طويل إلى كل الحدود التي بإمكاننا التوصل إليها فإن إجهاتنا لم تحتو على أي شيء جديد. وعندما أطلع بن يحيا عليه وأبدى اسفه قررت إرسال فارن كريستوفر إلى الجزائر لشرح له أن ما قدمناه هو أقصى ما تستطيعه دون خرق قوانين دولتنا أو العمل ضد مصلحة البلاد. وطلبت الحكومة الإيرانية إلى البرلمان الإيراني الاجتماع للتصريح ببدء المناقشة النهائية بواسطة ممثلين جزائريين عن الطرفين وذلك لتحرير الرهائن. لقد لسعنا مرات عديدة خلال الأشهر الأخيرة إلا أننا مع ذلك اتخذنا كل الإحتياطات اللازمة حتى يطبق الإتفاق في الساعات التي تلي التوصل إليه. وبدأ لويده كاتلو LLOYD CUYLO المفاوضات مع البنوك الخاصة التي تمسك بقسم

من الأموال الإيرانية وجهزنا كل المستندات والوثائق اللازمة التي تسمح بتحويل المال والذهب وغرقت مجدداً في دراسة القوانين الدولية الفائقة التعقيد التي يجب احترامها من قبلنا ومن قبل الإيرانيين. قبل أسبوع بالتحديد من مغادرتنا البيت الأبيض اقمنا احتفالاً أخيراً دعي إليه القادة النقيبيون وآخرون ممن تعاونوا معنا خلال أربع سنوات الماضية من الرئاسة. كانت سهرة حميمة دون خطابات وتصريحات جاهزة. بعض المدعويين شكرنا على ما حققناه لبلادنا.

ثم ألقى خطاباً مميزاً على طاولتنا قائلاً أن الجماهير تخطئ أحياناً كثيرة وأن الأهم هو العلاقات الشخصية التي تنشأ بين الرؤساء والفنانين والممثلين إلخ... وذكرنا بما فعلناه له عند وصوله وعائلته من الإتحاد السوفياتي وشرح أن الجماهير اخطأت في الرابع من تشرين الثاني مثلما اخطأت عندما لفظت السمفونية السابعة لبيتهوفن.

/لاترافياتا LATRAVEIATA / وعندما رفضوا أيضاً إعادة عرض التوسكا TOSCA للمرة الثالثة. وأضاف أن التاريخ سينصفني وإدارتي كما انصف بيتهوفن وفيردي بوتشيني VERDI PUTHEINI — كان هذا رائعاً.

١٣ كانون الثاني ١٩٨١

وقعت في اليوم التالي معات من الرسائل موجهة إلى رؤساء الدول والحكومات كان بعضها شخصياً ومطولاً. والبعض الآخر كان رسائل لباقة وتمنيات حسنة. وشكرت أنا وروزالين مايقارب ١٥٠ ألف اميركي وتذكرنا بتأثر بعض الصداقات التي عقدناها أثناء رئاستي. وأمضيت أيضاً ساعات طويلة في تحضير خطابي الوداعي. الذي أردت أن اذكر فيه بالأسباب الرئيسية التي أملت على تصرفي مثل البحث — عن السلام والدفاع عن حقوق الإنسان والحد من التسلح النووي والحفاظ على البيئة — ذلك دون أن ابدو منتقداً /لريمان/. استحوذت فكرة إطلاق الرهائن على استحواذاً كاملاً طبعاً كانت حياتهم وحريرتهم وسلامتهم غالية كحريتي وسلامي إلا أن هذا لم يكن السبب الأول أردت أن يعطيني التاريخ الحق ايضاً فقد تبين في تحليل أخير إني جعلت من خطفهم مشكلة دولية وسياسية وإني بدلاً من اثارة العاصفة تصرفت بحذر حتى لا اعرض حياتهم للخطر. واريد اليوم استعمال صلاحياتي كلها وإمكاناتي أمام الشعب وأمام

الله لأكمل المهمة التي نذرت نفسي لأجلها لأنني على ثقة بأنه في حال فشلنا فإن المفاوضات في سبيل إطلاق الرهائن ستعود إلى نقطة الإنطلاق وسيلزمنا عندها أشهر كاملة للوصول مجدداً إلى إتفاق لإطلاق سراحهم.

واتصلت /بكريستوفر/ في الجزائر ليلة السبت ١٧ فأعلمني أن الوصول إلى اتفاق بات وشيكاً. في طهران كما في الجزائر كان على المفاوضين العمل ليل نهار.

واتخذت الترتيبات اللازمة للفحص الطبي ونقل الرهائن إلا أن الإيرانيين اعلنوا إنهم يريدون تعويضاً عن الخسارة التي لحقت بهم من جراء انخفاض اسعار الذهب وهم يرمون المسؤولية على عاتقنا. ورفضنا رفضاً قاطعاً ولحسن الحظ لم يشددوا على هذا الطلب.

عند الظهر أصبحت الوثائق والمستندات جاهزة لتوقيعي عليها. كنت في /كامب دافيد/ أنا وعائلتي للمرة الأخيرة بالانتظار والتقطت بعض الصور للمكان الذي أمضينا فيه فترات مهمة من حياتنا (الغابة، الطريق، منزلنا، والمكتب الصغير. حيث فاوضت مع /بيغن والسادات والطاولة التي صغت عليها مع فانس وزيج تطبيع العلاقات مع الصين). بعدما وقعت على الوثائق والمستندات وودعنا /كسب دافيد/ وعدنا إلى البيت الأبيض. وبدأ العد العكسي. ودعوت الله بتحرير الرهائن متمنياً من كل قلبي أن ينتهي عذابهم قبل أن أصبح خارج المسؤولية والإمكانية لمساعدتهم وذهبت إلى المكتب البيضاوي حيث أمضيت الثماني والأربعين ساعة الأخيرة من رئاستي.

قبل سنوات أربع كان الشخص الأول الذي استقبلته في البيت الأبيض ماكس كليلاند. احد كبار جرحى حرب فيتنام الذي عيته على رأس مكتب ال VEREANS فيتران. لقد قام بمهمته على أكمل وجه وكان الشخص الأخير الذي استقبلته في المكتب البيضاوي. أي /ماكس كليلاند/ لوداعي وقد احضر معه لوحة نقش عليها قول توماس جيفرسون

إن مايعزّيني أنه طول مدة حكمي لم تهرق نقطة دم واحدة بسيف الحرب
إنها هدية تذكارية سألحها وأحافظ عليها حتى آخر أيام حياتي.

الفصل الأخير

/النهاية/

لم أتم منذ يومين. تعب وموهن العزم من جراء القلق الناجم عن الإنتظار الذي لا نهاية له. ولم يعد عندي لا مستقبل ولا ماضٍ. ولم أعد أفكر إلا بالحاضر وبالخنة. تحذانا التاريخ للتغلب عليها بعدما أوقعنا بها.

إنه يومي الأخير في البيت الأبيض ولأسباب كثيرة يعتبر هذا اليوم اسوأ يوم في أيام حكمي. فالمهمة التي أواجهها توجب أن أضع كل مزاياي كرئيس على أن استعمل كل نفوذي بأكثر ما يكون من هدوء الأعصاب. كانت كل القوى السياسية والدبلوماسية والعسكرية لأمركا جاهزة لتلقي أوامري. إنها تجربة مرعبة ومثيرة للنشوة. كنت بحاجة لكل صفاتي إلا أنني كنت اشعر بالوهن في بعض الأحيان.

وبحثت عن أفكار جديدة وكنت أحاول أن أحل إحدى المشاكل السياسية والإقتصادية الأكثر حساسية التي واجهت الأمة.

كان الرهان على حياة ٥٢ رهينة محجوزة في إيران منذ اربعمئة واربعين يوماً من جهة ومن الأخرى ١٢ مليار دولار الأموال الإيرانية نادراً ما وجدت في المكتب البيضاوي بمفردي فمعلم لأحيان كان معي هاميلتون جوردان وجودي بويل.

الناس تخرج وتدخل حاملة الأخبار أو طالبة التعليقات /وروزالين/ تخفي على أخذ القليل من الراحة. كنت اتمد على الكنية كلما سنحت الفرصة بالقرب من المدفأة والهاتف في تناول اليد. ولتفادي أي خطأ كنت اسجل محتوى كل مكالمة. نظري مثبت على ساعة الحائط لأن الوقت كان العامل الحاسم فقد كنت أعرف أن سمعة الولايات المتحدة وتأثيرها في الرهائن وتمنيت أن تحل الأزمة قبل إنتهاء ولايتي حتى أبرر كل القرارات التي كنت مضطراً لاتخاذها خلال الأشهر الماضية.

كان علي واجب أخير تجاه بلادي والقليل القليل من الوقت لإتمامه عند الظهر تكون الفرصة قد ضاعت لأن مدة ولايتي تكون قد إنتهت.

قمت بالمحاولة الأخيرة لتحرير الرهائن في بداية العطلة الاسبوعية. في السادس عشر من كانون الثاني توصلنا إلى إتفاق مبدئي مع الحكومة الإيرانية إلا أن المفاوضات تتعثر منذ ذلك الحين أن التفاوض مع رجال شكاكين وغير عقلانيين ويرفضون التفاوض معنا مباشرة ليس بالأمر السهل. إضافة إلى أننا نعلم أن هؤلاء الرجال مشكوك في أمرهم من

قبل رجال رسميين إيرانيين آخرين بأنهم مستغلون من قبل الحكام الإيرانيين الفعليين الذين لا يريدون إطلاق الرهائن. واستمرت المفاوضات بواسطة فريق جزائري يديرها وزير الشؤون الخارجية /محمد بن يحيى/ أن الإيرانيون يتكلمون بالفارسية والجزائريين يتقنون الفرنسية فكان يجب ترجمة كل اقتراح أو سؤال ص ١٦٧ من واشنطن إلى طهران مروراً بالجزائر وكذلك الإجابات الأمر الذي شكل مضيقاً كبيراً للوقت.

وبما أن المعضلة المالية فكان مهماً أن تكون الترجمة دقيقة جداً أو مطابقة للقوانين المعمول بها إذ أتت قمت بمصادرة الأموال الإيرانية بعد عشرة أيام من احتجاج الرهائن مستعملاً كل الصلاحيات التي يمكنني منها الدستور. والآن علينا تحويل ثلثي هذه الأموال من البنوك الرسمية الأميركية وفروعها الأثنى عشر في الخارج. كذلك يجب رفع الحظر عن الثلث الباقي المودع في البنوك الأميركية الخاصة إنما ليطالب به من قبل الفريقين أمام المحاكم في الولايات المتحدة.

أدارت مؤسساتنا المالية هذه المبالغ الضخمة مدة ١٤ شهراً وانتهى الأمر بالبنوك الأثنى عشر أن اشتركت بالمفاوضات فقد طلبنا أن يجري تحويل الأموال حسب القوانين مدة بالمئة حتى لاتعرض للملاحقة القضائية فيما بعد. ومشاركة مني لهم فقد درست شخصياً ولمدة ساعات طويلة كل أشكال العمليات المصرفية ليس فقط في طهران والجزائر إنما في لندن واسطنبول وباريس وبون وبعض المراكز المالية الأخرى والآن اشرفت المفاوضات التي دامت أسابيع عديدة على نهايتها فقد وقعت يوم الأحد في آخر زيارة لي /لكمب دافيد/ الخمسة عشر مستنداً لانهاء هذه العملية.

وحسب الاتفاق الذي توصلنا إليه مع الجزائريين يجب إبقاء بعض الأموال الإيرانية مجمدة في لندن لضمان دفع الخسائر المحتملة التي قد تكون أصابت أميركا ويدفع الباقي بعدها لإيران لذلك أودع الذهب المصادر منذ يوم الجمعة تفادياً لأي تأخير في البنوك اللندنية وقمنا يوم الأحد والسبت بدراسة كيفية تحويل الأموال الإيرانية مع السلطات البريطانية فكانت سابقة تعمل فيها البنوك أيام العطلة الأسبوعية.

وكنت اعلم عائلات الرهائن وريجان من آن لآخر عن مجرى المفاوضات كذلك اعلمت /لندن وهيلموت شميدت/ وأردت أن ينزل الرهائن في المستشفى العسكري في /فيزبادن WIESBADEN/ لإجراء الفحوص الطبية وأخذ بضعة أيام من الراحة. قبل

أن يعودوا إلى حياتهم وحررتهم.

عند عودتي إلى واشنطن يوم الأحد بعد الظهر. جمعت ادارتي واتخذت من المكتب. البيضواوي مركزاً لنا نتابع منه مجرى عملية التحرير. ولم نغادره بعدها /أنا ومزندان وفريز وبيبل ميلر ولويد كونكر/ كانوا جميعاً يتبادلون الأحاديث بصوت منخفض كما لو أننا في كنيسة أو معبد أو تشييع كان رجال القانون وموظفو الخزينة مبهوتين بضخامة المبالغ إنها لاشك أكبر عملية جرت في العالم حتى الآن.

عشرة من البنوك المعنية كانت متعاونة إلا أن الصعوبات واجهتنا مع بنك أمريكا وبنك آخر حاول التعويض عن الخسائر الناجمة عن التوظيف السيء بامتصاص فوائد عالية على الأموال الإيرانية وتوصلنا إلى اتفاق إلا أنه سريع العطب وأقل خطاً كان يمكنه إيقاف العملية بأكملها.

ووضعت جميع مراكز الاتصالات والإدارات اللازمة في الدولة في اميركا كما في مختلف البلدان في خدمة إنهاء هذه العملية وإقربنا أخيراً من الهدف إلا ان بطء العمليات كاد يفقدنا أعصابنا.

فمنذ البداية والنكسات مستمرة في المفاوضات التي كانت مليئة بالمفاجآت كان من الصعب تخيل رواية أصعب أو لغزاً أكثر تعقيداً من هذا الا أننا لم نشعر في أي وقت من الأوقات بالسرور أو النشوة لكوننا من ابطاله أو شخصياته الأول وبسبب الحرب العراقية الإيرانية كنا مشغولين ابدأ بالتوقيات الإيراني بسبب منع التجول المفروض في طهران ولأن الطائرات التي ستحمل الرهائن لن يسمح لها بالسفر ليلاً.¹

أخيراً بعدما فرغت من قراءة ملاحظاتي التي دونتها تحققت من أن المصرف المركزي الإيراني لم يصدر بعد أية تعليمات تخص طريقة التحويل المطلوبة. وبعد مراجعة الوفد الجزائري الذي راجع بدوره الإيرانيين أننا الرد كالصاعقة أن البنك المركزي الإيراني يحتاج على نصوص الاتفاق ويرفض التعاون.

أول ردة فعل صدرت عني كانت إنزال الشتام واللعنات على الإيرانيين إلا أنني وبعد التحقق من هذا الخبر تبين لي أن معظم المستندات والأوراق التي تخص الأموال الإيرانية

قد ضاعت أو بانت غير قانونية أو ملغية. وبإجراء التحويل كما هو عليه فإن هذا يحرم الإيرانيين أية مطالبة بالتصحيح مؤخراً في حال إكتشاف أي خطأ حتى ولو أثبت أننا أخطأنا في كمية المبالغ المحولة.

الوقت يمر ولم يبق أمامنا إلا يوم واحد لتحرير الرهائن قبل انتهاء مدة ولايتي. لم يبق أمامنا إلا بضع ساعات فطلبت من كريستوفر الذي كان في الجزائر أن يستعد للرحيل عسى أن يفهم الإيرانيون والجزائريون أنه أسقط في يده إذ أنني أفقد صلاحياتي كرئيس جمهورية ويفقد كريستوفر صلاحياته كنائب للرئيس في الساعة الثانية عشرة من يوم الثلاثاء ٢٠ كانون الثاني. فإذا لم يتم الإتفاق قبل هذا الوقت فيجب عندها العودة إلى نقطة الإنطلاق في المفاوضات.

وعملنا طوال بعد الظهر وبداية السهرة محاولين الوصول إلى إتفاق ما مع البنك المركزي وتساهلنا بأن وافقتا أن يكون للإيرانيين الحق بالتأكد من أنهم لم يتخدعوا واستمرت المفاوضات ساعات عديدة وأخيراً بدأت تصلنا التعليمات الأولى من البنك الإيراني — قبل منتصف الليل بقليل — تسمح لنا بالتحويل وبدل أن تكون التعليمات واضحة كانت منقطعة وغير مفهومة مما أدى إلى تأخير جديد. وتتابعت الإتصالات الهاتفية كالآتي: الساعة واحدة وخمسون دقيقة من — الخزينة: (الآلة تأتي.. على البنك المركزي إرسال التعليمات لتحويل ٥ مليار ونصف دولار. الجميع بانتظار الموظفين في المصارف وفي مراكز الإتصالات.

الساعة الثانية و٢٣ دقيقة من بيل ميللر: (التعليمات في طريقها اليكم ويبدو أنها صحيحة. الساعة ٢ و ٣٠ دقيقة من كريستوفر في الجزائر: (وصلتنا التعليمات نتحقق منها... هناك مشكلة).

من ميللر الساعة ٢ و ٤٠ دقيقة (التعليمات تتابع إلا إنها لا تتطابق. إذا كان الرقم الثاني مطابقاً سنبدأ).

من كريستوفر ٢،٤٥ : أنا جاهز لمقابلة /بن يحيى/ إلا أن الرسميين وموظفي الخزينة على خلاف. كان الخلاف على المبالغ التي يجب أن تعجز لضمان التعويضات. فموظفو الخزينة يعتبرونها صحيحة بينما يعارضها ممثلو المجلس الوطني.

فأعطيت تعليماتي: (إن موظفي الخزينة يمثلون موقفني وعلى الباقين الانصياع الساعة ٣ و ٥ دقائق من ميللر: (الرقم الثاني صحيح إنما علينا الآن تصحيح الأخطاء) فكانت تعليماتي كالآتي: قل للمصارف أن تكتفي بالتعليمات غير الكاملة.

وأنها تستطيع الاعتماد على التعليمات السابقة لمصرف إنكلترا. الساعة ٣ و ١٦ دقيقة من ميللر: بدأ تحويل الأموال من المصارف الخاصة). بعد أخذ ورد.

وردني في الساعة ٥ و ١٠ دقائق (بدأ تحويل الأموال من البنك الفيدرالي). الساعة ٦ و ٥ دقائق (التقط المكتب المركزي للعمليات رسالة من برج المراقبة في طهران تعلن عن الرحلة ١٣٣٠ وبعد أخذ ورد طويلين.

من كريستوفر: (كل الأطراف يوقعون الإتفاق. تم إخطار طهران). الطائرات جاهزة للإقلاع تتألف الرحلة من ثلاث طائرات إثنين بوينغ ٧٢٧ تحمل إحدهما الرهائن بينما تؤمن الثانية التغطية وطائرة صغيرة تنقل الأطباء الذين عاينوا الرهائن. يقول الإتفاق الإيراني الجزائري إنه ما إن تحول الأموال ٧ مليار و ٩٥٥ مليون دولار تطلق إيران سراح الرهائن دون تأخير.

طلبت إيران عدم الإعلان عن بدء الرحلة إلا بعد مغادرة الطائرات الأجواء الإيرانية.

١٠ و ٤٥ دقيقة: (حضرت /روزالين/ لتأخذي).

/روزالين/: (سيصل أنصار /ريجان/ بعد ربع ساعة يجب أن تجهز نفسك لإستقبالهم).

بعد ساعتين من تركي المكتب البيضاوي أعلمت بأن أول طائرة قد اقلعت وتبعها الثانية بعد تسع دقائق. لم أعد رئيساً للولايات المتحدة إلا أن الرهائن أحرار. إن من المستحيل إيجاد الكلمات التي تعبر عن شعوري بأن الرهائن سيعودون إلى منازلهم بينما أترك أنا منزلي الذي عملت فيه أربع سنوات (البيت الأبيض) وغمرتني السعادة للتحرير المفاجئ للرهائن.

إن حريتهم هي التي أفرحتني لا هويتي.

الفهرس

| رقم الصفحة | |
|------------|------------------------|
| ٥ | - المقدمة |
| ٧ | - ايران والسنة الأخيرة |
| ١١ | - الفصل الأول: |
| | نهاية الطاغية |
| ٢٧ | - الفصل الثاني: |
| | شتاء قادم |
| ٥١ | - الفصل الثالث |
| | تقريباً أحرار |
| ٧٩ | - الفصل الرابع |
| | محاصرين |
| ١٠٣ | - الفصل الخامس |
| | انتخابات سنة ١٩٨٠ |
| ١٢٠ | - الفصل السادس |
| | الانتقال |
| ١٣٧ | - الفصل السابع |
| | النهاية |

هو ترجمة لتلك اللحظات الحرجة، التي دونها الرئيس الأمريكي جيمي كارتر في مذكراته، متناولاً بها أهم بل وأخطر الأحداث والتطورات التي جرت خلال فترة رئاسته من خلال القلق والفرع الذي انتاب شعبه. خاصة بعد قيام الثورة الإيرانية بقيادة زعيمها الإمام الخميني والتي أطاحت بالشاه ورجل أمريكا المذل في إيران وينظامه الدكتاتوري

كذلك فإن صفحات الكتاب تعوي في ثناياها أسراراً تكشف للمرة الأولى، وهي تلقي الضوء بل وتفسر كثيراً من الأحداث والتطورات التي تلاحقت في تلك الفترة، وما زال بعضها يشكل الخلفية الحقيقية لأهم الأحداث التي تجري في وقتنا الحاضر....

الناشر



تمثل - ص ١٩٨

الولايات - نشر - توزيع
خدمات طابعة